

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

www.glos-tn.krakow.pl

15 czerwca 2012 r., nr 24 (1106) Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

**SUPERPROMOCJA**  
**1-9666**  
RADIO TAXI **WAWEL**  
10% w dzień • 20% w nocy  
**0501-44-96-66**  
**NABÓR TAKSÓWKARZY!**

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO

**TOMEX**  
SA

**CZAS NA ZDROWE  
ZAKUPY!**

**PIEKARNIA  
AWITEKS**

*Oferuje szeroki asortyment  
wyrobów piekarniczo-cukierniczych  
w atrakcyjnych cenach  
Gwarantujemy miłą i sprawną obsługę*

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Polski hutnik poniesie olimpijski znicz ➔ str. 5

Walka żużlowców do ostatniego biegu ➔ str. 8

Starzejemy się, ale... ➔ str. 10

Kibic w sutannie – rozmowa nie tylko o sporcie ➔ str. 11



## Festyn wśród dębów

Czytaj na str. 15

Fot. Franciszek Dziadoń

### DELIKATESY **ZIKO**

- |                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| ✓ Ketchup Pudliszki 480 g             | 3,89 - 5,45 |
| ✓ Vegeta Podravka 200 g               | 3,69 - 4,45 |
| ✓ Galaretki truskawkowa DrOetker 75 g | 0,99 - 1,65 |
| ✓ Frugo 750 ml                        | 3,90 - 4,60 |
| ✓ Węgiel drzewny 2,5 kg               | 7,60 - 8,80 |

**OS. PIASTÓW 60**



### INTROLIGATOR

Centrum B, bl. 7

[www.oprawaksiazek.pl](http://www.oprawaksiazek.pl)

**OPRAWA PRAC  
DYPLOMOWYCH**

Tel. 12 644-12-25

RABAT

do **40%**  
poza miastem  
TARYFA 1,60 zł/km

**19661 BARBANK**  
[www.taxi.barbakan.krakow.pl](http://www.taxi.barbakan.krakow.pl)  
TAXI NISKICH CEN  
800 400 400

**W mieście**  
TARYFA 1,84 zł/km  
TAXI N1



ZPZ ZŁOMEX S.A.  
ul. Kępcowska 27,  
31-983 Kraków  
tel. 012 643 84 59  
fax. 012 643 84 50  
[www.zlomex.com.pl](http://www.zlomex.com.pl)

### KASACJA POJAZDÓW

- ▶ Zaświadczenia
- ▶ Transport
- ▶ Płatność gotówką

- ▶ Skup złomu stalowego
- ▶ Skup złomu kolorowego
- ▶ Utylizacja opon



## CENTRUM I OKOLICE



### DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższą środę (20.06) w godzinach 15-16 dyżuruwać będzie red. Krystyna Lenczowska.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 12 643 44 33.

### WOLNE MEDIA W WOLNEJ POLSCE



5 czerwca br. o godz. 18.00 w kościele Matki Bożej Częstochowskiej na os. Szklane Domy odprawiona została Msza św. w intencji Ojczyzny i wolnych mediów, w tym Telewizji Trwam. Po nabożeństwie odbył się przemarsz aleją Solidarności, ul. Władysława Andersa i Ludźmierską pod Krzyż Nowohucki na os. Teatralnym. Jego uczestnicy nieśli biało-czerwone flagi i transpa-

renty, na których można było przeczytać m. in. „Marsz w obronę wolnych mediów” oraz „Wolne media w wolnej Polsce”. W uroczystości pod krzyżem głos zabrali senatorowie RP: Bogdan Pęk i Mieczysław Gil, oraz posłowie: Barbara Bubula, prof. Ryszard Terlecki i Andrzej Duda. W przemarszu wzięło udział ok. 3 tysięcy osób.

(f) Fot. Andrzej Kalinowski

### 30 LAT MSZY ZA OJCZYZNĘ

Duszpasterstwo Ludzi Pracy przy parafii św. Maksymiliana Marii Kolbego w Miasteczku zaprasza w przyszły czwartek, 21 czerwca, o godz. 18.00 na jubileuszową Mszę św. za Ojczyznę. Przypomnijmy, że to w czerwcu 1982 roku w miasteczkiej parafii rozpoczęto modlitewne czuwanie w intencji internowanych w Żelazku. Gdy na początku lipca prawie wszyscy internowani z Małopolski zostali zwolnieni, odczytano to jako znak i postanowiono modlić się co tydzień w intencji Ojczyzny. Tak narodziły się słynne czwartkowe Msze św. za Ojczyznę, które w stanie wojennym gromadziły tysiące wiernych.

(f)



### ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI NR 1

Sp. z o.o.

działająca na terenie

**KRAKOWA I NOWEJ HUTY**

tel. 12 637 27 01 tel./faks 12 636 37 75

www.zarzacanieruchomosci.krakow.pl

e-mail: adm1@zarzacanieruchomosci.krakow.pl

**OFERUJE USŁUGI Z ZAKRESU ZARZĄDZANIA NIERUCHOMOŚCIAMI  
WRAZ Z OBSŁUGĄ FINANSOWO-KSIĘGOWĄ**

## KONKURS FOTOGRAFICZNY MAŁOPOLSKA W OBIEKTYWIE SENIORA

Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty zaprasza mieszkańców Małopolski – osoby w wieku 50+ – do udziału w konkursie fotograficznym *Wakacyjna Małopolska w obiektywie seniora*, który realizowany jest przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego.

Pracą konkursową może być wyłącznie fotografia przedstawiająca Wakacyjną Małopolskę, a nabór prac odbywał się będzie w 3 kategoriach: Plenery Małopolski; Zabytki Małopolski; Małopolskie Wydarzenia. Każdy uczestnik konkursu może zgłosić w okresie od 1 lipca do 20 września 2012 r. tylko 1 pracę. Szczegółowe zasady uczestnictwa można znaleźć w regulaminie, który dostępny jest na stronie Stowarzyszenia [www.przyjacielenowejhuty.pl](http://www.przyjacielenowejhuty.pl). W skład jury konkursowego wejdą między innymi znani krakowscy fotograficy: Adam Gryczyński oraz Grzegorz Ziemiański.

Seniorów chcących poznać podstawy fotografii Stowarzyszenie zaprasza w lipcu na bezpłatne warsztaty. W programie zajęć znajdują się następujące zagadnienia: budowa aparatu fotograficznego, praca z lampą błyskową, przesłona a czas naświetlania, automatyczne i ręczne nastawianie ostrości, sposoby

pomiaru światła, korekcja ekspozycji, balans bieli, czułości ISO etc. Zgłoszenia przyjmowane są osobiście od 11 do 29 czerwca br. (w godzinach 9.00-15.00) lub do wyczerpania miejsc w biurze Stowarzyszenia (os. Centrum A 6a, 31-923 Kraków). Na warsztaty należy przynieść własny aparat fotograficzny. Na zakończenie projektu odbędzie się gala finałowa, podczas której zostaną wręczone nagrody i zaprezentowane prace zgłoszone do konkursu. Galę uświetni koncert kameralny. Aby najlepsze prace mogły obejrzeć jak najszersze grono publiczności, w Wojewódzkiej Bibliotece Publicznej w Krakowie zostanie zorganizowana wystawa pokonkursowa.

Partnerami Wakacyjnej Małopolski w obiektywie seniora są: Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta, Szkoła Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej oraz Wojewódzka Biblioteka Publiczna, a patronat honorowy nad projektem objął Marek Sowa – marszałek województwa małopolskiego.

Kontakt: Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty, os. Centrum A 6a, 31-923 Kraków, tel. 12 644 68 10 wew. 25, 0 518 659 075.

(f)

Patronat Honorowy: Marek Sowa - Marszałek Województwa Małopolskiego

Seniorów chcących poznać podstawy fotografii zapraszamy w lipcu na **bezpłatne warsztaty**. Ilość miejsc ograniczona!

Szczegółowe informacje o warsztatach oraz regulamin konkursu  
[www.przyjacielenowejhuty.pl](http://www.przyjacielenowejhuty.pl)



### KARAWAN GRUPA

FIRMA POGRZEBOWA  
TRADYCJE OD 1981 ROKU



**Gwarantujemy  
Najlepsze  
Ceny**

**Rozliczenia bezgotówkowe  
CENA POGRZEBU NA TERENIE  
KRAKOWA OD 1999,00ZŁ\***

\*Cena obejmuje trumnę, przewóz na terenie Krakowa, obsługę żałobników.

**ul. Bieżanowska 24** Tel. 12 658 21 11  
całą dobę

**ul. Rakowicka 33a** Tel. 12 412 89 83  
całą dobę

**ul. Dolnych Młynów 3** Tel. 12 632 11 22  
8.00 - 15.00

**ul. Sieroszewskiego 5** Tel. 12 686 61 20  
całą dobę

**ul. Wrocławską 8** Tel. 12 631 77 96  
8.00 - 16.00

**ul. Okulickiego 51** Tel. 606 79 32 79  
8.00 - 15.00

**os. Na Skarpie 20** Tel. 12 686 43 40  
8.00 - 15.00

**Cm. Grebałów** Tel. 12 645 14 35  
8.00 - 15.30

**Cm. Batowice** Tel. 12 413 63 46  
8.00 - 15.30

**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
również w Niedziele i Święta

**tel. 12 4 111 111**

**tel. 12 658 21 11**

**ul. Sieroszewskiego 5  
Nowa Huta**

# ODKRYJMY SKARB UKRYTY W ROLI

Kiedy 10 lat temu na seminarium magisterskim prof. Jerzego Rajmana z historii średniowiecza zastanawialiśmy się nad tematem i zakresem mojej pracy, zaproponowałem: „Mógłbym się zająć dziejami mojej rodzinnej parafii Ruszcza”. Profesor odparł: „Ruszcza! Świetnie!”. Nieco zdziwiony zapytałem: „czy pan Profesor zna Ruszczę?”. Prof. Rajman wyraźnie obruszony tym pytaniem odpowiedział: „Oczywiście, że znam Ruszczę!”.

Wówczas nie zdawałem sobie jeszcze sprawy z tego, że popełniam *faux pas* wobec wybitnego historyka mediewisty, badacza dziejów Małopolski. Dziś jestem świadom rozmiarów popełnionej gafy. Ruszcza nie należała w średniowieczu do ostatnich osad. Była gniazdem potężnego rodu Gryfitów, który na przełomie XI i XII w. wznosił w niej romański kościół, przy którym posługę kapłańską pełnili duchowni zwani kanonikami świeckimi. To hojność Gryfitów przyczyniła się do budowy gotyckiej świątyni na początku XV w. oraz do ustanowienia przy niej zespołu siedmiu kapłanów, przez co kościół w Ruszcy uzyskał najpierw tytuł prepozytury, a w 1621 r. został podniesiony do godności kolegiaty.

W książce „Skarb ukryty w roli”, wydanej z okazji jubileuszu 700-lecia parafii Ruszcza (to nie błąd – przez dwa wieki kościół w Ruszcy funkcjonował jako „własność” Gryfitów), podkreślam, że w dziejach parafii Ruszcza znajduje odzwierciedlenie historia Kościoła krakowskiego. Śledzenie z perspektywy podmiejskiego kościoła szeroko pojmowanych dziejów życia chrześcijańskiego, ich rozwoju i regre-



su było dla mnie rzeczą pasjonującą. Mam nadzieję, że dzięki lekturze „Skarbu ukrytego w roli” pasją odkrywania historii regionalnej, która właściwie zawsze wykracza poza dobrze nam znane

podwórko, zarażą się ludzie młodzi i ambitni.

We wstępie do książki napisałem: „pierwszorzędnym zadaniem niniejszej pracy jest ukazanie Boga działającego w dziejach parafii ruskiej”. Zadanie to uważam za rzecz wielce trudną; nie wiem, czy wywiązałem się z niego należycie. Dla mnie jako historyka, a zarazem chrześcijanina i księdza, owa Boża obecność w historii mojej rodzinnej parafii jest widoczna, odczuwalna, napawająca otuchą i radością. Moim celem nie jest narzucanie własnego subiektywnego punktu widzenia; jestem pewien, że patrząc oczyma wiary – ufając Temu, któremu można ufać ponad wszystko – dostrzec można w opisanych dziejach działanie samego Chrystusa, w splotach wydarzeń, w tle opisywanych faktów jest On sam, Pan i Zbawiciel, nieustannie wspierający wierzących Mu swoją łaską. Nie jestem bynajmniej pewien tego, czy moje doświadczenie stanie się udziałem czytelników. Jestem bowiem przekonany, że żyjemy w

epoce, w której wielu traci odniesienie do Boga oraz doświadcza zerwania więzów tradycji, co trafnie opisała Hannah Arendt: »Testament informujący dziedzica o tym, co prawowicie będzie

mu przysługiwało, przekazuje przeszłe dobra dla przyszłości. (...) bez tradycji – która wybiera i nazywa, która przekazuje i zachowuje, która wskazuje gdzie leży skarb i jaka jest jego wartość – nie ma zamierzonej ciągłości w czasie, a w ten sposób ani przeszłości, ani przyszłości, lecz tylko wieczna zmiana świata i biologiczny cykl żyjących w nim stworzeń» (*Between Past and Future*, 1961). Bardzo pragnę, aby moja praca stała się testamentem, który sporządziłem w imieniu minionych pokoleń chrześcijan, aby była nośnikiem tradycji wskazującej Skarb, aby pomagała nam – według określenia bł. Jana Pawła II – być wiernymi tym korzeniom, z których wyrastamy”.

Promocja książki „Skarb ukryty w roli” będzie miała miejsce w czasie festynu parafialnego 17 czerwca br. Po Mszy św. o godz. 11.00 w ogrodach plebańskich zaprezentują się uczniowie trzech szkół podstawowych z terenu parafii. Przedstawią inscenizacje dotyczące historii parafii i jej patrona – św. Grzegorza Wielkiego. Odbędzie się także finał konkursu wiedzy o parafii, w którym wezmą udział uczniowie wspomnianych szkół. Nie zabraknie zawodów sprawnościowych, w których rywalizować będą parafianie z poszczególnych osiedli i wiosek. Niewątpliwą atrakcją festynu będzie występ Eleni. Patronat honorowy nad festynem objął kard. Stanisław Dziwisz.

Ks. Piotr Maroszek

Co prawda trwają mistrzostwa Europy w piłce nożnej i atmosfera jest raczej świąteczna, ale Euro nie będzie trwać wiecznie i powrócimy do szarej rzeczywistości. A tą szarą rzeczywistością jest

## Tydzień

### Czas płasów

polska gospodarka, która właśnie zwolniła. Co prawda wyhamowania spodziewał się prawie każdy ekonomista, ale nadal zagadką pozostaje skala gospodarczego spowolnienia. Od tej skali będzie zależeć skala problemów, przed jakimi stanie nasz kraj. Inwestycje związane z Euro będziemy mieć już poza sobą, a pozostanie koszt utrzymania drogich stadionów. Rozbabwe od cinki autostrad zapewne będzie się jakoś domykać. Ale te roboty przestaną napędzać koniunkturę. Gorzej, jeśli spowolnienie obejmie całą branżę budowlaną i przemysłową, bo to oznaczać będzie upadek wielu firm i pogłębianie się i tak wysokiego bezrobocia. A to uderzy bezpośrednio w polskie rodziny. Najgorsze, że nie bardzo wiadomo, co zamierza w tej sytuacji robić polski rząd. Nie widać jakiegoś sensownego pomysłu na trudne czasy.

Na razie premier Tusk ma miesiąc spokoju i może zająć się oglądaniem piłki nożnej. Tylko że za parę tygodni – jak już wspominałem – Euro 2012 dobiegnie końca, a my wszyscy obudzimy się w kraju wielu nierozwiązanych problemów.

Ale cóż, jak możemy przeczytać u Koheleta: „Jest (...) czas płaczu i czas śmiechu, czas zawożenia i czas płasów”. Na razie mamy czas płasów i śmiechu.

Jan L. FRANCZYK

## STRAŻACKA PIŁKA NOŻNA



W sobotę 2 czerwca br. na „orliku” przy XII Liceum Ogólnokształcącym im. Cypriana Kamila Norwida w Krakowie na os. Kolorowym rozegrany został turniej piłkarski drużyn Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu miasta Krakowa. Okazją do jego zorganizowania był Dzień Strażaka i Dzień Dziecka. Organizatorem był Zarząd Oddziału Powiatowego ZOSP RP Kraków - Grodzki. Uczestnikami turnieju byli strażacy w wieku od 10 do 60 lat ze straży w Kościelnikach, Kostrzu, Przyłasku Rusieckim, Toniach, Wolicy i Zbydniowicach. W kategorii do 15 lat zwyciężyli młodzi strażacy z OSP Zby-

dniowice, w kategorii 16–18 lat z OSP Wolica, a w kategorii seniorów druhowie z OSP Zbydniowice. Oprócz nagród ufundowanych przez Urząd Miasta Krakowa zwycięzcy otrzymali wejściówki na trening Euro 2012 reprezentacji Holandii, który odbył się na stadionie TS Wisła Kraków. Nagrody dla najlepszych drużyn wręczyli: prezes powiatowej OSP Wojciech Ruśniak, wiceprezes Robert Gurgul, radny Miasta Krakowa Edward Porębski i radna Dzielnicy XVIII Maria Sajdak. Turniej odbył się dzięki uprzejmości dyrektora XII LO Ryszarda Nowaka.

W.R.

## KONCERTY MISTRZEJOWICKIE

W KOŚCIELE P.W. ŚW. MAKSYMILIANA MARII KOLBEGO W KRAKOWIE

### MOC MOJA... PAN (Ps.117)

Uroczysta Msza św. jubileuszowa i koncert z okazji 50. rocznicy święceń kapłańskich Sługi Bożego Ks. kanonika Józefa Kurzeji

17 VI 2012, godz. 14.00

KONCERT ORGANOWY  
godz. 15.00

Honorowy patronat  
Stanisław Kardynał Dziwisz  
Arcybiskup Metropolita Krakowski

Wykonawcy:  
Piotr Banasiak, Henryk Krawczyk, Tomasz Krawczyk

Prowadzenie  
Lidia Jazgar i Marek Kaznowski

W programie  
S. Isakidis, I. N. Chiriac, J. S. Bar, G. A. Haidich, E. Gignot, G. Young, P. Elmer, J. Rottner oraz solistów i chóru w wykonaniu zespołu instrumentalnego i chóru

Miejsce koncertu  
Kościół p.w. św. Maksymiliana M. Kolbego,  
os. Tymienieckiego 86, Kraków  
(gdzieś kościół)  
wstęp wolny

**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.  
Redaguje zespół.  
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.  
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl  
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.  
DRUK: POLSKAPRESSE Sp. z o.o.,  
ul. Domaniewska 41, Sosnowiec.  
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.  
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

# DZIEŃ DZIECKA Z KRAKOWSKĄ RADĄ NIEPEŁNOSPRAWNYCH



Krakowska Rada Niepełnosprawnych, jak co roku od 1996 r., zorganizowała spotkanie integracyjne z okazji Dnia Dziecka dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnych umysłowo i ruchowo, które odbyło się w gościnnym Nowohuckim Centrum Kultury. Przybyłych niepełnosprawnych z opiekunami przywitała p. prezes KRN Zofia Sawa, życząc uczestnikom imprezy wspaniałej zabawy oraz słodkich prezentów. Spotkanie rozpoczęło się od pięknego godzinne występu estradowego zespołu „Harmonia”, w którym dzieci z Rosji dały wspaniały pokaz tańców rosyjskich, przy wielkim aplauzie. Ten dziecięco-młodzieżowy zespół taneczno-teatralny został założony w 1998 roku, w podmoskiewskiej miejscowości Vatuinki. W jego skład wchodzi 45 osób.

Jest wielokrotnym laureatem międzynarodowych konkursów tanecznych i teatralnych. W swoim repertuarze ma tańce klasyczne, ludowe oraz współczesne. Pani prezes serdecznie dziękowała pani kierownik Marii Grochot i dyrekcji Nowohuckiego Centrum Kultury oraz kierownictwu zespołu „Harmonia” za tak wspaniały prezent. Pani Sawa dziękowała też zarządowi firm – ZPCh „Bosman” sp. z o.o., „Lajkonik Snacks” i „Bahlsen Sneeet” ze Skawiny, firmie „Wawel”, „Midex”, „Aksam” z Osieka k. Oświęcimia, „CAM” z Brzezia oraz „Poszukiwania Nafty i Gazu w Krakowie”, którzy od lat wspierają wysiłki zarządu KRN. Do wspólnej zabawy przystąpił także zespół „Maxton”, uczestnicy otrzymali także słodki poczęstunek. (mp) fot. autor

## W Nowohuckiej Akademii Seniora

# ZAKOŃCZENIE ROKU AKADEMICKIEGO



Przy świecach ciepłej i uroczystej...

Dla uczestników zajęć w Nowohuckiej Akademii Seniora rozpoczęły się wakacje. 11 czerwca br. odbyło się zakończenie roku akademickiego 2011/2012. To już kolejny rok działalności NAS, placówki, która wśród seniorów cieszy się dużym zainteresowaniem. Dwa lata temu, gdy Akademia rozpoczęła działalność, zapisało się 130 osób. W tym roku akademickim z zajęć korzystało już 220 osób i nadal Akademia ma tendencje rozwojowe. Słuchacze mieli możliwość korzystania z różnorodnych zajęć, uczestnictwa w organizowanych imprezach i „spotkaniach z kulturą”. Zorganizowano 7 kursów językowych w pięciu grupach jęz. angielskiego i dwóch grupach jęz. niemieckiego. Kursy, języka niemieckiego i fotograficzny, to były nowe propozycje w tym roku akademickim. Odbyło się również 16 wykładów o różnorodnej tematyce. Słuchacze chętnie uczestniczyli też w wycieczkach i wydarzeniach kulturalnych. Takich propozycji wyjechać do muzeum, teatru, opery, filhar-

monii i innych instytucji kulturalnych było wiele, a chętnych jeszcze więcej. Uroczystości i tłumnie było również w miniony poniedziałek podczas spotkania w Klubie Jędrus na zakończenie roku akademickiego. Słuchacze otrzymali dyplomy, najaktywniejsi także nagrody książkowe. Uroczystość, w miłej atmosferze, przy świecach, uświetnił występ Galicji w duecie, czyli znakomitej krakowskiej artystki Lidii Jazgar i Ryszarda Brączyka.

Rozpoczęły się wakacje, podczas których seniorzy mają również szansę ciekawego spędzania czasu. Agnieszka Jaworska-Biedroń, kierownik NAS, zachęcała do uczestnictwa w organizowanych w okresie lata imprezach i warsztatach fotograficznych. Jednym słowem, Nowohucka Akademia Seniora, efekt wspólnego pomysłu Stowarzyszenia Przyjaciół Nowej Huty i Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, aktywizuje, rozbudza zainteresowania i stara się spełniać oczekiwania seniorów. (R) Fot. autorka

# GŁOS SPÓŁEK HUTNICZYCH

Nr 684

„UNIHUT” zaprasza

# WYCIECZKI I WCZASY

Związkowe Biuro Turystyczne UNIHUT zaprasza na wycieczki:

1. Licheń – 7-8.07, po dofinansowaniu 170 zł, pełny koszt 340 zł.
2. Roztocze Zamość + Lublin 14.09-16.09, po dofinansowaniu 245 zł, pełny koszt 490 zł.

3. Budapeszt 31.08 – 2.09, – po dofinansowaniu (dla pracowników AMP i ich rodzin, rencistów i emerytów huty) 345 zł, pełny koszt 690 zł.
4. Poznań + Berlin 19-21.10, – po dofinansowaniu 360 zł, pełny koszt 720\* zł.

Ceny zawierają koszty biletów wstępu (\*po stronie polskiej).

# DLA MATKI Z DZIECKIEM

UNIHUT zaprasza do Wierchomli na 7-dniowe wczasy dla matki z dzieckiem, pobyty od soboty do soboty. Ceny: mama z dzieckiem do lat 10 – pokój z łazienką – 650 zł; pobyt następnego dziecka do lat 10 – 230 zł. Pobyt drugiej osoby dorosłej – wg cennika.

Mama z dzieckiem do 3 lat – 400 zł. W cenie: nocleg w pokojach z łazienkami i TV, całodniowe wyżywienie (obiad so-

bota, śniadanie sobota), opiekę instruktora (przy grupie min. 4 os.) w godz. 10-18, ognisko z pieczeniem kiełbasek, pokaz dojenia owiec i robienia oscypków, wyjście do schroniska „Bacówka nad Wierchomlą”, wyjście na basen do hotelu Wierchomla, liczne piesze wycieczki. Na terenie ośrodka w Wierchomli znajdują się: • zadaszony grill z tarasem widokowym • plac zabaw dla dzieci • parking dla gości ośrodka bezpłatny.

## ZWIĄZKOWE BIURO TURYSTYCZNE „UNIHUT” S.A.

„UNIHUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Telefon 12 390-35-64, lub tel./faks 644-68-16. E-mail: turystyka@unihut.pl.

## „ŚWIĘTO DZIECKA” W KORCZAKU

1 czerwca br. na terenie Młodzieżowego Domu Kultury im. J. Korczaka odbył się festyn rodzinny zorganizowany z okazji Dnia Dziecka, w Roku Janusza Korczaka, patrona MDK. Na szczęście zła pogoda nie odstraszyła ani młodzieży, ani jej rodziców od uczestnictwa w tym festynie. Sala widowiskowa wypełniła się publicznością, która przysłała, żeby obejrzeć Wielką Galę – występy licznych zespołów artystycznych dzieci i młodzieży. Dla młodych gości zorganizowano też różnego rodzaju zabawy i warsztaty. Dużym powodzeniem wśród nich cieszyły się atrakcje przygotowane przez Centrum Sztuki PLASTYKON m.in. malowanie twarzy i budowanie z ekoklocków nie tylko zamków, ale i innych, tak jak podpowiedziała dziecięca fantazja, budowli. Równie dużym zainteresowaniem, co mile zaskoczyło organizatorów, cieszyły się zajęcia z udzielania pierwszej pomocy prowadzone przez wolontariuszy PCK. Nie zabrakło na tym festynie niezawodnych, jak mówią organizatorzy, funkcjonariuszy z Referatu Profilaktyki Straży Miejskiej, na których zawsze mogą liczyć. Zorganizowali dzieciom ciekawe zabawy i rozdali upominki, które dla nich przygotowali. Dodatkową atrakcją była obecność strażaków, którzy przyjechali do nich strażackim wozem. Można było dotknąć sprzętu strażaków i dowiedzieć się, jak pracują. Były też zajęcia plastyczne m.in. warsztaty pod nazwą „Papierowa wiklina”. Rozstrzygnięto też konkurs plastyczny pod nazwą „Zaczarowany świat bajek Korczaka”.

Organizatorzy festynu serdecznie dziękują partnerom za zaangażowanie w zorganizowanie tego święta: Centrum Sztuki PLASTYKON, Oddziałowi Rejonowemu PCK w Krakowie, straży miejskiej i straży pożarnej. Sponsorom: Wydawnictwu Znak, firmie cukierniczej Wawel, S.A. Ruch i Bankowi Zachodniemu WBK, dziękują za ufundowanie nagród, słodczy i gadżetów. (jdz)

5 czerwca br., w mistrzejowickim Klubie „Kuźnia” Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida odbył się Przegląd Twórczości Artystycznej Grup Przedszkolnych Teatrzyków Rodzinnych „Brzechwałki”.

## „BRZECZWAŁKI” W KUŹNI

Jest to impreza organizowana przez Klub „Kuźnia” cyklicznie już od piętnastu lat. Konkurs, w którym udział biorą przedszkolaki, odbył się w tym roku pod honorowym patronatem: Małopolskiego Centrum Doskonalenia Nauczycieli – Ośrodka Doskonalenia Nauczycieli w Krakowie oraz Teatru Lalki, Maski i Aktora Groteska. W przeglądzie uczestniczą dzieci w wieku 4-6 lat. Jury w składzie: Edyta Midro – przedstawicielka Małopolskiego Centrum Doskonalenia Nauczycieli w Krakowie, Barbara Szałapak – aktorka Teatru Ludowego w Krakowie, Wiktoria Federowicz – muzyk oraz Ernest Ogórek – plastyk, pierwsze miejsce przyznało grupie z Przedszkola Samorządowego nr 148 za przedstawienie pt.: „Na Rusinowej Polanie”. Miejsce drugie otrzymała grupa z Przedszkola Samorządowego nr 187 za przedstawienie pt.: „Z przegód Krasnala Hałabały”, a trzecie maluchy z Przedszkola nr 3 Zgromadzenia Sióstr Kanoniczek Ducha Świętego za przedstawienie pt.: „Smok Wawelski”. Jury oceniało głównie dobór repertuaru, sposób adaptacji scenicznej, dobór rekwizytów, kostiumów, choreografię oraz inwencję twórczą.

Przedstawienia w wykonaniu maluchów są naprawdę niezwykle, dzieci są bardzo wdzięcznymi aktorami. Przegląd cieszy się wielkim zainteresowaniem oraz budzi wiele emocji wśród uczestników, którzy często po raz pierwszy mogą spróbować swoich sił na scenie – oceniają organizatorzy konkursu, dziękując wszystkim za świetną zabawę. (f)

**INTERNET**

Acer Aspire 5733 + modem LTE od 1 zł

Przekonaj się, jak działa LTE - najszybszy mobilny internet na świecie! Teraz w Plusie zestaw: laptop Acer z modemem LTE - już od 1 zł.

Przyjdź i sprawdź!  
Kraków, ul. Os. Centrum D7, tel.: 12/ 644 19 67

plus

# OLIMPIJSKA WIEŻA ZE STALI

Stalowa wieża stanęła przy stadionie olimpijskim w Londynie, w londyńskim Parku Olimpijskim im. Królowej Elżbiety. Wysoka na 114,5 m góruje nad londyńskim Big Benem. Jest też o 22 m wyższa niż nowojorska Statua Wolności. Będzie jednym z symboli zbliżających się igrzysk olimpijskich.

Olimpiada odbędzie się w Londynie już po raz trzeci (wcześniej igrzyska gościły tu w 1908 i 1948 roku), w dniach od 27 lipca do 12 sierpnia br.

Pomysł budowy wieży zrodził się podczas spotkania burmistrza Londynu **Borisa Johnsona** z prezesem koncernu ArcelorMittal **Lakshmi Mittalem** w Davos w 2009 roku.

Autorami nietypowego projektu byli światowej sławy rzeźbiarz **Anisha Kapoor** i architekt **Cecil Balmond**. Konstrukcja rzeźby pochłonie 2 tysiące ton stali, w całości pochodzącej z hut należących do ArcelorMittal, w tym również do polskich zakładów koncernu. Stalowe elementy łączy ze sobą 35 tysięcy śrub, a do ich pomalowania zużyto 19 tysięcy litrów farby. Koszt budowy wieży szacuje się na 20 mln funtów.

Wieża będzie służyła jako platforma widokowa, z której będzie można po-

dziwiać panoramę Londynu. Na górę wjechać można jedną z dwóch wind, natomiast na dół zejść po 455 stopniach. Wieżę będzie mogło odwiedzić 5 tysięcy osób dziennie.

**Boris Johnson**, burmistrz Londynu, uważa, że razem z inwestycjami olimpijskimi przekraczającymi wartość 11 miliardów funtów, poczynionymi w ciągu ostatnich 4 lat, ArcelorMittal Orbit przyciągnie turystów do odradzającego się wschodniego Londynu. – Rzeźba ta na zawsze zmieniła panoramę miasta i nasze aspiracje. Rewitalizacja tej części Londynu i jej społeczności, tworzenie nowych miejsc pracy, budowa domów i szkół to jeden z naszych głównych priorytetów, ponieważ to właśnie teraz tworzymy fundamenty rozwoju miasta na następne 25 lat – podkreśla burmistrz stolicy Wielkiej Brytanii.

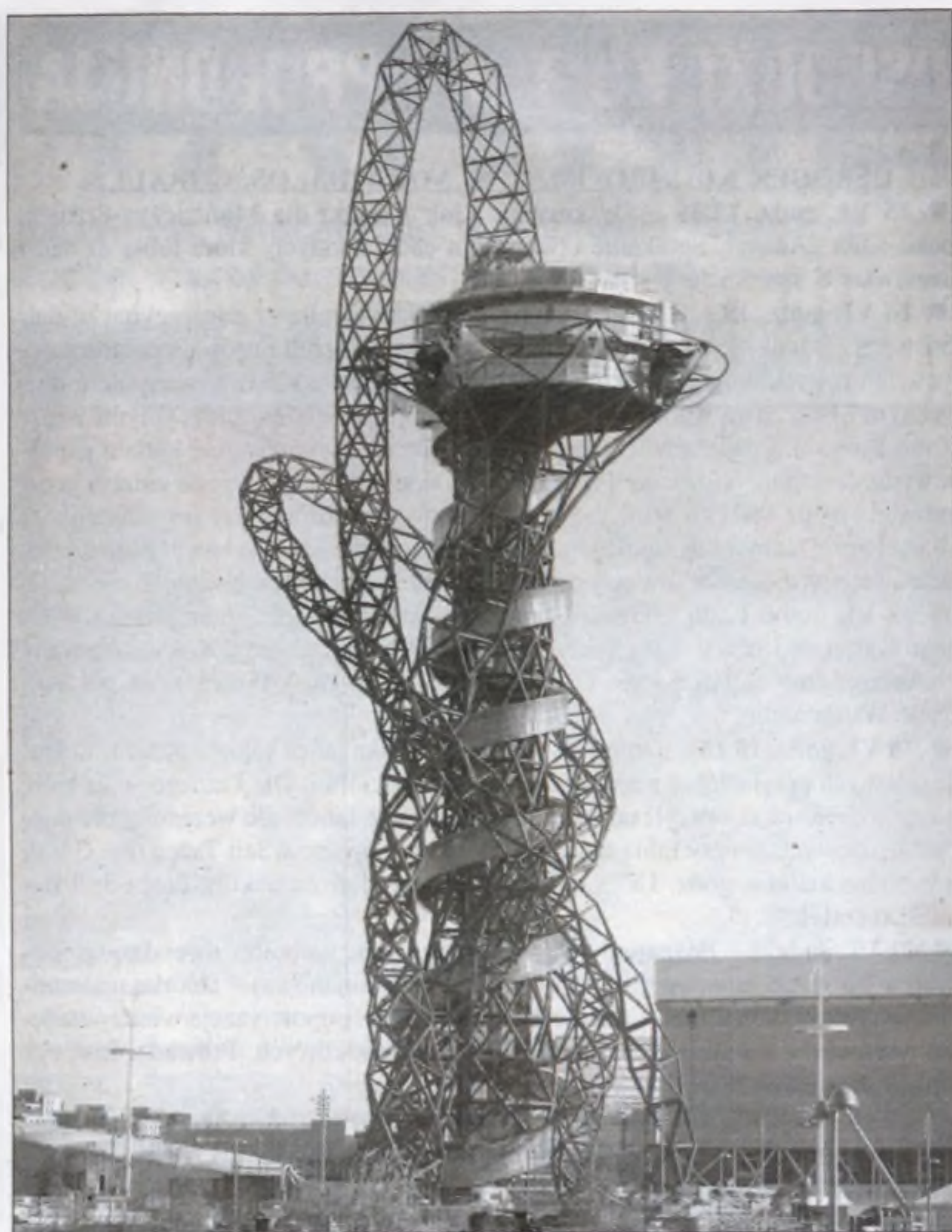
– Jestem dumny, patrząc na Arcelor-

Mittal Orbit jako na dzieło sztuki funkcjonujące w przestrzeni publicznej oraz fizyczny symbol ducha olimpijskiego, a także z tego, że zakłady ArcelorMittal z całego świata miały swój udział w tworzeniu dzieła odzwierciedlającego siłę i wszechstronność stali – powiedział **Lakshmi N. Mittal**, prezes i dyrektor generalny ArcelorMittal.

– Z niecierpliwością czekam na olimpiadę, gdy osoby odwiedzające park Olimpijski będą mogły po raz pierwszy wjechać na szczyt ArcelorMittal Orbit. Ogromnie się cieszę, że zwiedzający będą mogli w tak aktywny sposób obcować z tym dziełem – mówi twórca projektu wieży **Anish Kapoor**.

Na pewno ArcelorMittal Orbit stanie się jedną z najciekawszych atrakcji turystycznych Londynu i będzie wspaniałą ozdobą parku Olimpijskiego Królowej Elżbiety. Stalowa wieża rozświetli panoramę wschodniego Londynu i stanie się symbolem niezwykłych transformacji tej części miasta.

(I)



## PONIESIE ZNICZ OLIMPIJSKI

Latem 2012 roku w Londynie odbędą się kolejne igrzyska olimpijskie oraz paraolimpiada. Wśród 7000 uczestników sztafety niosącej znicz olimpijski pobiegnie 4 pracowników ArcelorMittal. Wśród nich jest jeden pracownik ArcelorMittal Poland – **Filip Kuźniak**.

ArcelorMittal jest jednym ze sponsorów londyńskiej olimpiady i paraolimpiady, dlatego też przydzielono grupie kilka miejsc w sztafecie olimpijskiej. Aby wybrać reprezentantów pracowników, którzy poniosą znicz olimpijski, poproszono dyrektorów generalnych oddziałów ArcelorMittal na świecie o wytypowanie osób, które swoją pracą i postępowaniem mogą być wzorem dla innych. Prezes grupy **Lakshmi Mittal** chciał, aby w tym gronie znaleźli się ludzie pełni pasji i zaangażowania, podejmujący rozmaite inicjatywy społeczne i odważnie stawiający czoła wyzwaniom, jakie stawia przed nimi życie.

Chodziło o to, by znaleźć cztery osoby, których dotychczasowa kariera i doświadczenia życiowe stanowią uosobienie wartości propagowanych przez ArcelorMittal, a ich przykład żywo inspirował kolegów i koleżanki z pracy. Wybór padł między innymi na **Filipa Kuźniaka**, pracującego obecnie przy wdrożeniu organizacji COS i zapalnego kolarza. Wśród jego osiągnięć sportowych był m.in. udział w tak prestiżowych wyścigach jak Transalp, TransRockies w Kanadzie, czy IronBike we włoskich i francuskich Alpach. W 2008 roku, wykorzystując swoje sportowe możliwości, Filip wraz z grupą koleżanek i kolegów postanowił wesprzeć rehabilitację chorego na rdzeniowy zanik mięśni syna kolegi z dąbrowskiego oddziału ArcelorMittal Poland. Akcja polegała na przekazaniu na konto, prowadzone przez Fundację „Zdażyć z Pomocą” pieniędzy uzyska-

nych z ogólnodostępnej licytacji symbolicznych kamieni – „Okrucich Życia”, przywiezionych przez Filipa i Mateusza Maculewicz z Transalp Chal-

zł. Dzięki swoim osiągnięciom sportowym i akcjom społecznym Filip okazał się idealnym kandydatem do udziału w sztafecie olimpijskiej.

– Bieg z ogniem olimpijskim przed letnimi igrzyskami w Londynie jest dla mnie ogromnym wyróżnieniem. Cieszę się, że w naszej firmie, w naszej społeczności dostrzegane są indywidualne pasje i zaangażowanie w akcje społeczne – mówi Filip Kuźniak. – Oczywiście sam bieg nie jest wydarzeniem sportowym, lecz symbolicznym, i właśnie tak go traktuję. Ogień olimpijski jest dla mnie przede wszystkim symbolem niesienia i przekazywania dobra oraz postępowania i rywalizacji fair. Trzymajcie za mnie kciuki podczas biegu, a kiedy już zapłonie znicz na stadionie olimpijskim, pomyślcie, czego symbolem jest dla Was – dodaje.

Znicz olimpijski rozpocznie swą podróż 19 maja 2012 roku, by po 70 dniach dotrzeć na uroczystość otwarcia igrzysk, która odbędzie się 27 lipca w parku Olimpijskim w Londynie. Czteroosobowa reprezentacja ArcelorMittal zasilą szeregi 7000 biegaczy, którzy poniosą znicz, umożliwiając mieszkańcom Wielkiej Brytanii, wyspy Man, Guernsey i Jersey niemal bezpośredni kontakt z symbolem igrzysk. Znicz dotrze do Londynu 20 lipca i rozpocznie trwającą siedem dni podróż po obszarze metropolii, by w końcu znaleźć się na ceremonii otwarcia igrzysk w parku Olimpijskim.

(BS)



Filip Kuźniak jest zapalonym kolarzem – właśnie odbiera puchar za kolarskie osiągnięcia.

lenge 2008 – 600-kilometrowego wyścigu na rowerach górskich po Alpach. Przedsięwzięcie zakończyło się ogromnym sukcesem – łącznie na leczenie i rehabilitację Piotrusia zebrano 28 tys.

## AKCJA SPRZĄTANIA ŚWIATA

14, 15 czerwca – zbiórka elektrośmieci we wszystkich oddziałach ArcelorMittal Poland

14, 15 czerwca w ramach akcji sprzątania świata będzie można bezpłatnie oddać prywatny zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz zużyte baterie. Zbiórka odbędzie się przy współpracy z firmą Remondis.

### DLACZEGO ZBIÓRKA ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO?

- ilość zbędnych elektrośmieci rośnie w zastraszającym tempie
- większość materiałów, z których zbudowany jest ten sprzęt, można odzyskać i ponownie wykorzystać
- sprzęt może zawierać substancje szkodliwe, a nawet toksyczne
- zgodnie z obowiązującym prawem nie można go wyrzucić z innymi odpadami do kosza, grozi za to kara do 5 tys. zł.

### CO MOŻNA ODDAĆ?

Elektrośmieci, jak potocznie nazywa się zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, są to wszystkie przestarzałe, zepsute sprzęty zasilane za pomocą prądu elektrycznego lub baterii. To m.in. niepotrzebny czajnik, telewizor, odkurzacz, telefon komórkowy, toster. Zbiórka dotyczy także zużytych baterii.

### GDZIE MOŻNA ODDAĆ?

Przed bramą głównej huty (przy bud. „S”) już od rana 14 czerwca do wieczora 15 czerwca ustawione będą pojemniki, do których można wrzucać elektrośmieci. W tym samym miejscu będą także oddzielne pojemniki na zużyte baterie.

## ZWIĄZKOWE 30 LAT

W tym roku NSZZ Pracowników ArcelorMittal Poland obchodzi 30-lecie działalności.

Związek liczy dzisiaj 2700 członków i niewielu już dzisiejszych działaczy pamięta jego początki. Przypomniał je podczas uroczystego zebrania delegatów (23 maja br.), w sali teatralnej krakowskiej huty **Alfred Miodowicz**, jeden z założycieli związku. Zwrócił uwagę, że ówczesne starania o to, by związki prowadziły dla sfinansowania swojej działalności związkowej działalność gospodarczą były decyzją ważną i właściwą. W Krakowie się to udało – NSZZ Pracowników jest udziałowcem kilku firm. Mając takie zaplecze gospodarcze, związek może być prawdziwie niezależny i samodzielny.

Prawo polskie gwarantuje związkom zawodowym także niezależność od pracodawców, administracji państwowej i

samorządu terytorialnego i to sprawia, że związki są nadal znaczącą siłą. Od decyzji członków związku zawodowego zależy, jak ta siła jest wykorzystywana. Czas stawia przed związkowcami ciągle nowe wyzwania, ale obrona interesów pracowniczych i socjalnych – co podkreśla przewodniczący hutniczego związku **Janusz Lemański** – jest nadal priorytetem.

Z okazji jubileuszu, na wniosek Prezydenta Miasta Krakowa medale Honoris Gratia otrzymali **Justyna Bujak**, **Daniel Wróblewski**, **Janusz Lemański**, **Krzysztof Wójcik** oraz **Józef Kawula**.

Podczas uroczystego Walnego Zgromadzenia związku najbardziej zasłużonym działaczom wręczono odznaczenia związkowe: za zasługi dla OPZZ, za zasługi dla FHZZ.

## OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

### OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA. OS. GÓRALI 5

● **15 VI, godz. 15.30** – Dyskusyjny Klub Książki dla Młodzieży: Elżbieta Jodko-Kula „Adam”. Spotkanie otwarte dla osób młodych, które lubią czytać i rozmawiać o książkach.

● **16 VI, godz. 18** – Zatańcz ze mną. Sobótkowa zabawa integracyjna w Sali Tańca (os. Górali 4), czyli program ekspresji ruchowej dla osób niepełnosprawnych, ich rówieśników i opiekunów. W programie m.in. zabawa z zespołem muzycznym Miraż, parą wodzirejów, imiennymi zaproszeniami, tradycyjnymi wórkami i zabawami związanymi z przesileniem letnim (poszukiwanie kwiatu paproci, wianki), wspólnym tańcem i śpiewaniem, upominkami i uroczystą kolacją przygotowaną przez FHU Gościniec. Najważniejszym celem imprezy jest umożliwienie osobom z różnymi dysfunkcjami wspólnej, spontanicznej zabawy. Projekt zorganizowany wspólnie z Towarzystwem Ratowania Kultury w Nowej Hucie.

● **18 VI, godz. 17.30** – Otwarte warsztaty wokalne pieśni ziem byłego Wielkiego Księstwa Litewskiego. Tradycyjne pieśni Wileńszczyzny, Kowieńszczyzny i Suwalszczyzny, techniki śpiewu archaicznego (biały głos). Prowadzi zespół Świronka. Wstęp wolny.

● **18 VI, godz. 18.15** – Taniec dla seniorów. Nauka tańca solo, w parach, w grupie własnych przyjaciół, z nowo poznanymi przyjaciółmi. Dla każdego – dla tych, którzy dopiero teraz odkryli taniec, którzy marzyli o tańcu, ale wcześniej nie mieli czasu, dla tych, którzy lubią tańczyć od dawna. Zajęcia w Sali Tańca (os. Górali 4) w poniedziałki w godz. 18.15–19.45. Prowadzi szefowa Szkoły Tańca Styl Beata Marszałek.

● **21 VI, godz. 9** – Poznajemy Ogrody. Zwiedzanie zespołów dworsko-ogrodowych w powiecie limanowskim (Świdnik, Dobra, Limanowa) – zbiórka uczestników wycieczki przy OKN. Celem cyklu jest szeroka popularyzacja wiedzy na temat ciekawych, zabytkowych założen ogrodowo-parkowych. Prowadzi historyk sztuki Maciej Mieziński.

● **21 VI, godz. 17** – „W tym sęk! – opowieści z małopolskich skansenów”. Wykład Katarzyny Kobylarczyk-Kulakowskiej. Otwarte spotkanie miłośników historii i społecznych opiekunów zabytków.

● **21 VI, godz. 17** – Dyskusyjny Klub Książki. Mistrz reportażu: Tiziano Terzani, „W Azji”. Spotkanie otwarte dla osób, które lubią czytać i rozmawiać o książkach w Bibliotece Beletrystycznej OKN.

### KLUB KUŹNIA OKN. OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

● **Od 15 VI do 13 VII** – Wystawa prezentująca malarski dorobek kursantów pracowni plastycznej Klubu „Kuźnia” OKN w sezonie 2011/2012. W Galerii „m” Klubu swoje prace zaprezentują: Władysław Antończak, Grażyna Bugaj, Helena Gaca, Irena Skarbek, Marianna Szczygłowska, Maria Wawrzak i Maria Zboch.

● **18 VI, godz. 18** – Koncert gitarowy uczniów klasy Marka Cichonia podsumowujący sezon 2011/2012 w Klubie Kuźnia OKN. Wstęp wolny.

● **19 i 20 VI, godz. 9, 10, 11 i 11.45** – Teatralne podróże – Lato wszędzie. Warsztaty teatralne dla starszych dzieci przedszkolnych i uczniów klas I–III mające na celu edukację teatralną oraz wykorzystanie technik teatralnych do rozwijania kreatywności i wyobraźni uczestników. Prowadzenie Tomasz Poniży.

● **19 VI, godz. 10** – Poznajemy Kraków z Bolkiem i Lolkiem. Lekcja biblioteczna dla przedszkolaków, której celem jest przybliżenie historii i dziedzictwa kulturowego Krakowa oraz jego walorów przyrodniczych i historycznych. Spotkanie odbędzie się w Bibliotece Klubu.

● **21 VI, godz. 17** – Z cyklu Bajki Europejskie: bajka polska pt. „Złota kaczka”. Spotkanie dla najmłodszych miłośników bajek.

### KLUB MIRAGE OŚRODKA KULTURY KRAKÓW NOWA HUTA, OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA 26

● **15 VI, godz. 18.30** – W Galerii M Plus wernisaż wystawy malarstwa olejnego Małgorzaty Waboł oraz Stanisława Tobiasza. O oprawę muzyczną zadba Piotr Wiroński z grupy Młoda Polska, który wykona piosenki z repertuaru Jacka Kaczmarskiego. Wystawę można będzie oglądać do 20 września br. Sponsorem wydarzenia jest Spółdzielnia Mieszkaniowa Mistrzejowice Północ. Małgorzata Waboł i Stanisław Tobiasz swoją przygodę z malarstwem rozpoczęli stosunkowo niedawno. Łączy ich zamiłowanie do impresjonizmu oraz techniki olejnej. W ich twórczości bardzo ważną rolę odgrywa światło, a wśród prac dominują pejzaże, portrety oraz martwe natury. Wstęp wolny.

● **21 VI, godz. 16** – Maseczki. Kolejne spotkanie z konsultantkami kosmetycznymi. Tematem przewodnim będą zabiegi kosmetyczne na twarz. W programie spotkania prezentacja maseczek, indywidualne porady oraz kiermasz kosmetyków. Cykl adresowany jest do seniorów. Wstęp wolny.

### KLUB 303 OŚRODKA KULTURY KRAKÓW NOWA HUTA, OS. DYWIZJONU 303, PAWILON I

● **15 VI, godz. 17.30** – W krainie dziecięcej wyobraźni. Otwarcie wystawy prac dzieci uczęszczających do Klubu 303 na zajęcia plastyczne. Przybyli będą mogli obejrzeć prace, które powstały pod kierunkiem Ingi Suminy-Ruty. Dzieła młodych artystów prezentowane będą do 29 czerwca. Wydarzenie połączone jest z imprezą Dzień Rodziny. Wstęp wolny.

● **15 VI, godz. 18–19.30** – Dzień Rodziny. Impreza okolicznościowa dla uczestników zajęć klubowych oraz ich rodzin, a także wszystkich mieszkańców czyżyńskich osiedli. W programie m.in.: występy najmłodszych, którzy zaprezentują zdobyte w mijającym roku umiejętności, konkursy rodzinne oraz wspólne zabawy. Wstęp wolny.

### KLUB JĘDRUŚ OŚRODKA KULTURY KRAKÓW NOWA HUTA, OS. CENTRUM A 6A

● **20 VI, godz. 16.30–21** – Zabawa taneczna dla dorosłych przy muzyce na żywo. Do tańca przygrywać będzie zespół Format. Wstęp – 15 zł od osoby. (f)

## OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

### Notowania cenowe

## NA ZIELONYM RYNKU

Połowa czerwca oznacza coraz bogatszy zielony rynek. Jest na nim coraz więcej rodzimych warzyw i owoców i to po całkiem przystępnych cenach. Nasz król stołów, czyli ziemniak, w nowym wydaniu, już całkiem wypiera stare ubiegłoroczne ziemniaki. W tym tygodniu na pl. Bieńczyce można było już kupić krajowe ziemniaki w cenie od 1 zł/kg małe, poprzez 1,50 zł/kg do 2 zł/kg (dorodne). Na razie nie ma jeszcze w dużych ilościach młodej marchewki, za pęczek płacimy 2–3 zł, a stara trzyma się mocno i podobnie kosztuje za kilogram. Stara pietruszka i seler jeszcze trzyma się mocno i kosztuje w granicach 4–6 zł/kg, ale już jest młody seler na sztuki po 1,50 zł, a nawet pęczki młodej pietruszki (więcej zieleni niż korzenia) po 1 zł. Młode pory są droższe i sztuka kosztuje 2–3 zł. W ogóle „zielenina”, czyli pęczki koperku, pietruszki i młodej cebulki „dymki”, jest po 1 zł. Zielona sałata jest niewiele droższa, bo kosztuje 2 zł/główna, a tylko „endywia” i lodowa jest o 1 zł droższa. Podobnie kosztuje młoda „pekinka” 2–3 zł/główna. Coraz bardziej tanieją pomidory i ogórki. Całkiem niezłe pomidory można już kupić w cenie 5–6 zł/kg, oczywiście te w I gatunku dochodzą do 8 zł/kg. Ogórki są już w cenie ok. 4 zł/kg. Można nawet kupić po 3,50 zł/kg ogórki do kiszenia na małosolne. Do tego dokupujemy główkę młodego czosnku i wiązkę dorodnego kopru po 1 zł i możemy zakąsić małosolne taniej, bo te gotowe są w cenie 8–9 zł/kg. Pojawiły się prawdziwe „nowalijki” takie jak fasolka szparagowa w cenie 14–15 zł/kg i młody bób po 12–13 zł/kg. Jest już od pewnego czasu do nabycia młody szczaw po 2 zł/pęczek i szpinak po 3 zł/pęczek. Podobny rabarbar kosztuje 4–5 zł/kg, dorodnie jak porcja rukoli po 4 zł. Najdroższa jest papryka, której cena z importu dochodzi do 16–18 zł/kg. Sporo jest kapustnych i dorodną główkę młodej kapusty kupimy już od 2 zł, a kalafior i brokuły za niewiele drożej, bo po 3–4 zł/główna.

Z owoców rodzimych truskawka jest droga i trzeba za nią zapłacić 6–7 zł/kg, a za czereśnię płacimy taniej, bo ok. 5 zł/kg. (sp)

## WALUTA

Umocniła się złotówka.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,38–3,43 zł, euro: 4,26–4,30 zł, GBP: 5,26–5,31 zł, CHF: 3,54–3,62 zł.

## TRADYCYJNE WĘDLINY

Z małych rodzinnych masarni m.in. „Wędzarni Stryjka”, bez konserwantów, przygotowane według receptur przekazywanych z pokolenia na pokolenie.

Józef Aksamić zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”. Czynne: wt. – pt. 8.00–16.00, sob. 7.30–14.00.

Polecamy na grilla: kaszanę grillową – 7,99 zł/kg, kielbasę zwyczajną – 10,99, kielbasę z serem żółtym – 15,99, kielbasę białą – 15,99, zawijaniec podhalański – 17,50.

### Od 15 do 21 czerwca

## W KINIE „SFINKS”

● **„LĘK WYSOKOŚCI”** to fabularny debiut nominowanego do Oscara i nagrodzonego na festiwalu w Berlinie reżysera „Królika po berlińsku” Bartosza Konopki i zarazem jeden z najbardziej poruszających polskich filmów, jakie powstały w ubiegłym roku. „Lęk wysokości” jest opowieścią o młodym reporterze telewizyjnym Tomku, który prowadzi bardzo poukładane życie. Pewnego dnia dowiaduje się, że jego ojciec trafił do szpitala psychiatrycznego, a on jest jedyną osobą, która może mu pomóc. Tomek wykorzystuje to jako okazję do sprzedania mieszkania ojca bez jego wiedzy. Wraz z kolejnymi wizytami u ojca pograża się w świat szaleństwa i dowiaduje się prawdy o sobie. Rewelacyjne role zagrali Marcin Dorociński i Krzysztof Stróński. Bartosz Konopka został nagrodzony za debiut reżyserski na Festiwalu w Gdyni w 2011 r.

● **„POŁÓW SZCZĘŚCIA W JEMENIE”** to ciepła i zabawna komedia w reżyserii Lassego Hallstroma, twórcy „Czekolady” i „Kronik portowych”. Mówi o dwóch ludzi, których teoretycznie nic z sobą nie łączy.

Zamknięty w sobie Fred pracuje dla rządowego departamentu ds. rybołówstwa i nie może odnaleźć życiowej drogi, tkwiąc w nieudanym małżeństwie. Piękna i odnosząca sukcesy Harriet jest energiczną menedżerką w wielkiej korporacji. Poznają się za sprawą pewnego szalonego marzenia jemeńskiego szejka, który postanowił sprowadzić ławicę łososi na... pustynię! Film w znakomitej obsadzie, w rolach głównych wystąpili bowiem Emily Blunt, Ewan McGregor i Kristin Scott Thomas.

## 10-LECIE „FLESZ DANCE”

17 czerwca (niedziela), o godz. 19.00, w sali teatralnej NCK, z koncertem jubileuszowym wystąpi z okazji 10-lecia swojego istnienia Formacja Taneczna „Flesz Dance”. Przygotowanie i choreografia: Katarzyna Trynka-Ropa. Bilety w cenie 10 zł. Informacje i zamówienia: Dział Artystyczny, pok. 113, tel. 12 644-22-47, e-mail: artystyczny@nck.krakow.pl. (mp)

## „ANIOŁY LATAJĄ NISKO”

Grupa Baletowa „Etiuda” zaprasza 18 czerwca (poniedziałek), na godz. 18.00, do sali teatralnej NCK na koncert baletowy pt. „Anioły latają nisko”, z udziałem dziecięcych i młodzieżowych grup baletowych NCK. Opieka pedagogiczna i choreografia: Katarzyna Stolarczyk. Bilety: 8 zł. Informacje i zamówienia: Dział Artystyczny, pok. 113. (mp)

## ETIOPIA – KRAINA KRÓLOWEJ SABY

Klub Poznaj Świat zaprasza 19 czerwca (wtorek), na godz. 18.00, do sali 203 NCK, na relację z podróży i autorski pokaz zdjęć Marii Baczyńskiej-Kolasy, pt. „Etiopia – legendarna kraina Królowej Saby”. Wstęp wolny. (mp)

## KONCERT MŁODYCH MUZYKÓW

20 czerwca (środa), o godz. 17.00, w sali 203 NCK z koncertem pt. „Tyle słońca w całym mieście...” wystąpią Młodzi Muzycy. Koncert podsumowuje całoroczną pracę uczniów nauki gry na instrumentach, a także jest możliwością zaprezentowania nabytych umiejętności na scenie i skonfrontowania ich z publicznością. Program koncertu przygotowali: Ewelina Kozak, Kinga Banasik-Janik, Szczepan Tesarowicz, Marek Cichoń, Tomek Kobiela, Karol Skórski, Ireneusz Stasiowski, Tomasz Przetacznik. Wstęp wolny. (mp)

## LEKCJA POKAZOWA BALETOWEJ ZERÓWKI

Baletowa Zerówka zaprasza 21 czerwca (czwartek), o godz. 16.00, do sali 206 NCK na lekcję pokazową. W jej trakcie dzieci zaprezentują zdobytą w ciągu roku wiedzę taneczną i nowe umiejętności ruchowe. Będzie to dodatkowo okazja do występu przed szerszą publicznością. Przygotowanie pedagogiczne i artystyczne: Katarzyna Stolarczyk. Wstęp wolny. (mp)

## DZIECKO W RODZINIE I W SZKOLE

Psycholog Maria Apanasowicz zaprasza 21 czerwca (czwartek), na godz. 18.00, do sali 203 NCK, na spotkanie z cyklu „Dziecko w rodzinie i w szkole”. Kłótnie i przewinienia dzieci – kary i szlabany, czy tak być musi? Dowiemy się tego, uczestnicząc w rozmowie. Wstęp wolny. (mp)

## NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Klubu „Kuźnia”, os. Złotego Wieku 14 poleca:

● Zofia Kucówna, *Zapach szminki*, Wydawnictwo Zys i S-ka 2010. Zofia Kucówna – jedna z najwybitniejszych polskich aktorek, niezapomniana osobowość, która talentem i pracą podbiła sceny najlepszych teatrów, opowiada o życiu w teatrze i o teatrze jej życia. Swoją niepowtarzalną talent udowodniła w wielu spektaklach, a jej kreacje Fedry, Soni, Bronki, Eurydyki czy Panny Młodej zapisały się głęboko w pamięci widzów. *Zapach szminki* jest opowieścią o teatralnym życiu Zofii Kucówny, a także o wybitnych ludziach teatru, zarówno tych sławnych: Adamie Hanuszkiewicz, Danielu Olbrychskim, Tadeuszu Nardellim, jak i tych pozostających w cieniu kurtyny. Jest też autorką tomu wspomnień *Zatrzymać czas* (2008).

● Aleksandra Seghi, *Słodkie pieczone kasztany*, Świat Książki 2012. Wielu z nas marzy się Toskanian: wspaniały, ciepły klimat, niezapomniane krajobrazy i spokojne, małe miasteczka, w których czas jakby się zatrzymał. Kto pojedzie tam choć raz, będzie chciał powracać i odkrywać coraz głębsze zakamarki tej krainy. Autorka książki mieszka w Toskanii od czterech lat. Zatrzymała ją miłość, tu założyła rodzinę i osiedliła się na stałe. W przeciwieństwie do klasycznych przewodników, w tej książce znajdują się barwne opowieści z życia autorki, jej obserwacje i doświadczenia, o tym, jak wygląda codzienność w tym regionie, jak obchodzi się różne święta i uroczystości i co się wtedy jada. A do tego wiele przepisów na ulubione potrawy i mnóstwo kolorowych zdjęć.

Więcej na [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl).

# RODZINNY DZIEŃ OTWARTY

W pierwszą sobotę czerwca, z okazji Rodzinnego Dnia Otwartego na odwiedzających Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida, Studyjne Kino Sfinks oraz mistrzejowski Klub „Kuznia” czekało mnóstwo atrakcji.

2 czerwca w Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida, os. Górali 5 przez kilka godzin dzieci oraz ich opiekunowie (rodzice, dziadkowie) mogli wziąć udział w atrakcyjnych zajęciach. Kino Sfinks zorganizowało projekcję filmu „Królewna Śnieżka” oraz muzyczne warsztaty z bum bum rurkami prowadzone przez muzyka i showmana Dawida Gacka: po kilkunastominutowej nauce wydobywania dźwięków całe rodziny „zagrały” podkład muzyczny do bajki o przygodach Reksia. Radości było co niemiara. To nie koniec atrakcji: najmłodsi pod okiem animatorów z Ośrodka Kultury mogli pobawić się w pracowni komputerowej, poznając przy okazji zasady bezpieczeństwa w sieci. W tym samym czasie, w holu OKN – przy wystawie „Projektowanie fryzur” – uczennice Technikum Inżynierii Środowiska nr 13 w Krakowie dały pokaz swoich fryzjerskich umiejętności, wyczarowując na dziecięcych główkach śliczne fryzury. Przed Ośrodkiem Kultury Gabrysia Wiśniewska prowadziła zabawy z wykorzystaniem kolorowej chusty Klanza, wielkich skaczących piłek i akcesoriów żonglerskich. Było też puszczenie wielkich baniek mydlanych i radosna twórczość plastyczna kolorową kredą na chodniku – jednym słowem: dla każdego coś miłego. Animatorzy z Norwida prowadzili z dziećmi konkurs plastyczny „Małe ogrody Nowej Huty” – nawiązujący nazwą do realizowanego przez Pracownię Animacji Ekologicznej OKN konkursu „Ogrody Nowej Huty”, którego partnerem jest ArcelorMittal S.A.. Firma ta ufundowała nagrody dla wszystkich dzieci biorących udział w sobotnim malowaniu ogrodów, za co serdecznie w imieniu obdarowanych dziękują organizatorzy imprezy. Zabawy w OKN zakończył koncert „Pokochajmy drzewa” w wykonaniu Dziecięcego Studia Piosenki OKN pod kierun-



kiem Ewy Skolias. Podziękowania należą się też Sebastianowi Adamczykowi z internetowego radia Nowa Huta (radionh.pl) – dzięki jego obecności uczestnicy zabawy mieli dodatkową frajdę, udzielając „wywiadów”, a nowohucianie mogli dowiedzieć się więcej o tym, co działo się w Norwidzie podczas Rodzinnego Dnia Otwartego.

W Klubie „Kuznia” podczas Rodzinnego Dnia Otwartego na odwiedzających czekały również ciekawe propozycje. Organizatorzy zaplanowali na ten dzień 6. edycję Szafingu – imprezy, która na stałe wrosła już w nowohucki krajobraz. Szafing w Kuźni, którego współorganizatorem jest portal EkoRodzice.pl, ma już swoich oddanych fanów, nieopuszczających żadnego spotkania wymiannowego. A wymiankom nie było końca, letnie sukienki i przeczytane książki znalazły nowych właścicieli, a dziecięce zabawki zostały przegarnięte przez dzieciaki obdarzone dyplomatycznym darem. Było gwarno, wesoło i bardzo wakacyjnie. Po raz kolejny też wystartował w Kuźni przekaznik książko-

wy pod hasłem „Książka na wakacje”. Najmłodsi też się nie nudzili. W Motylkowym Kąciku Malucha dzieciaki ma-

lowały, kolorowały i bawiły się ze sobą. Mali uczestnicy Rodzinnego Dnia Otwartego mogli uczestniczyć w warsztatach plastycznych prowadzonych przez artystę plastyka Ernesta Ogórka. Świetnym pomysłem okazał się seans bajek z wyświetlacza kliszowego z muzyką przygrywaną na żywo. Na zakończenie odbył się wernisaż wystawy konkursu plastycznego na ilustrację do legendy nowohuckiej. To już trzecia edycja konkursu, którego popularność z roku na rok rośnie. Na konkurs wpłynęło 277 prac z 14 nowohuckich szkół podstawowych. W trzeciej edycji konkursu uczestnicy wykonywali ilustracje do legend opracowanych przez Ryszarda Dzieszynskiego: Zemsta świętego dębu. Gdy się podpisze cyrograf..., Tajemnica huty w Mogile. Współorganizatorem konkursu było Wydawnictwo Skrzat. Honorowym patronatem konkursu objęła Rada Dzielnicy XV Mistrzejowice. Wystawę można oglądać do 31 lipca w godzinach otwarcia Klubu „Kuznia” Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida. (f)

## W MDK Fort 49 „Krzesławice”

# KONCERT ZESPOŁU „DZIEŃ DOBRY”

W sobotę 16 czerwca br. MDK Fort 49 wspólnie z Radą i Zarządem Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie organizuje koncert zespołu „Dzień Dobry”. Koncert rozpocznie się o godz. 19.00 w Młodzieżowym Domu Kultury Fort 49 „Krzesławice”.

Bielski zespół Dzień Dobry to wspólne muzykowanie, które wyzwala silne emocje i ogromną radość. Członkowie zespołu dążą do tego, aby ich muzyka podobnie oddziaływała na każdego słuchacza, dlatego to, co grają, określają mianem pozytywnej akustycznej fali. We wrześniu 2008 r. zespół Dzień Dobry zdobył I miejsce i statuetkę „Serce Szczeroziół” na Krakowskim Festiwalu Twórczości „Korowód” im. Marka Grechuty. Konsekwencją tego wydarzenia jest program zatytułowany „Dzień Dobry, Panie Marku”, który zawiera utwory Marka Grechuty w nowych aranżacjach i autorskie piosenki zespołu. Zespół występował u boku takich gwiazd pol-

skiej estrady jak: Krystyna Prońko, Renata Przemyk, Gaba Kulka, Jacek Wójcicki, Grzegorz Markowski, Zbigniew Wodecki, Artur Gadowski, Tadeusz Woźniak czy słynna Anawa. Ich energia i talent zostały także docenione w drugiej edycji telewizyjnego show „Must be the music” (październik 2011), gdzie prezentując autorskie kompozycje, muzycy dotarli do półfinału, zyskując bardzo przychylne opinie jury i publiczności. Zespół tworzą muzycy: Piotr Mirecki – śpiew, gitara, cajon; Małgorzata Stachura – bas akustyczny, śpiew; Jan Stachura – gitara; Krzysztof Maciejowski – skrzypce, śpiew, i Stanisław Jonczko – akordeon. (f)

## W Galerii Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida

# MALARSTWO H. KOZŁOWSKIEGO I W. SZABELSKIEGO

Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida zaprasza do swojej Galerii na wystawę prac dwójki artystów: Hieronima Kozłowskiego oraz Władysława Szabelskiego. Wernisaż wystawy odbędzie się 20 czerwca br. o godzinie 17.00 w Galerii OKN (os. Górali 5).

Władysław Szabelski jest absolwentem Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie, tam ukończył studia na Wydziale Malarstwa w pracowni profesora J. Nowosielskiego. Jest również członkiem Związku Artystów Plastyków. Artysta brał udział w 30 wystawach indywidualnych w Polsce oraz 45 wystawach zbiorowych w kraju i za granicą. Jego prace

znajdują się w zbiorach państwowych oraz prywatnych, krajowych i zagranicznych. Hieronim Kozłowski również ukończył studia w krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych. Dyplom uzyskał w pracowni prof. Mieczysława Wejmiana. Brał udział w wielu wystawach zbiorowych w kraju i za granicą. m.in. w Paryżu, Pécu (Węgry), Muzeum w Blekinge (Szwecja), Galerii „Pegaz” w Zakopanem, Galerii „Arkady” w Krakowie, „Arsenale” w Poznaniu, Centrum Prasowym w Teatrze. Prace obu artystów będzie można oglądać do końca lipca br. w godzinach otwarcia Ośrodka Kultury. Na wystawę wstęp wolny. (f)

## W III LO

# „OSTATNI MECZ”

W III Liceum Ogólnokształcącym im. Jana Kochanowskiego na os. Wysokim 6, w czwartek, 14 czerwca br. o godz. 17.30, w ramach Salonu Trójkowego, odbędzie się promocja książki Adama Miklasza (absolwenta III LO) „Ostatni mecz”.

## W księgarni „Skarbnica”

# SPOTKANIE Z R. DZIESZYŃSKIM

W czwartek, 14 czerwca br. o godz. 17.00 w księgarni „Skarbnica” przy placu Centralnym, odbędzie się spotkanie z Ryszardem Dzieszynskim, autorem książki „Wino, skrzydła i ogień. Legendy nowohuckie”. Spotkanie poprowadzi Jan L. Franczyk, redaktor naczelny „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”. Wstęp wolny.

# KALENDARZ NOWOHUCKI

## NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
 Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.15, 11.30  
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.  
 Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.  
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.  
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.  
 Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.  
 Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.  
 Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.  
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.  
 Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.  
 Krzesławice: 9.30, 14.00.  
 Pleszów: 7.40, 11.10.  
 Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.  
 Ruszcza: 7, 9, 11, 16.  
 Górka Kościelnicza: 7, 12.  
 Kościelniki: 10.30, 19.  
 Wolica: 9, 18.  
 Lubocza: 8, 10.30, 17.

# Słowa na niedzielę

*I wszystkie drzewa polne poznają, że Ja jestem Pan.*  
 (por. Ez 17)

Oto wspaniała obietnica Boga, który wykaże swoją potęgę. Obietnica jest wspa-  
 niała, tylko niech nas ona przypadkiem nie wbiła w pychę. Bóg bowiem swoją  
 wielkość wykaże zarówno wobec tych, którzy się do Niego nie przyznawali, jak i  
 wobec tych, którzy wzywali Jego imienia.

Jeśli Bóg jest po naszej stronie, to nie po to, byśmy się nad innych wynosili, lecz  
 po to, byśmy przed innymi się nie płaszczyli. Niemniej, stając w prawdzie, zawsze  
 im służyli.

ks. Piotr Gąsior

## DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:**  
 Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego,  
 tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci  
 mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funk-  
 cjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu  
 im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

## DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).  
 ● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,**  
 tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20  
 i w niedziele od 8 do 15.

## PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki**  
 Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie  
 nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

## MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Sło-  
 neczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą nie-  
 dzielę miesiąca w tych samych godzinach.

## MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na eks-  
 pozycję poświęconą garncarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Bra-  
 nice ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czyn-  
 na od poniedziałku do piątku w godz. 10-14, dodatkowo w sezonie maj-paździe-  
 nika w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14-18. Informacje: 12 640-80-60;  
[www.ma.krakow.pl/oddzial\\_Nowa\\_Huta/informacje\\_ogolne](http://www.ma.krakow.pl/oddzial_Nowa_Huta/informacje_ogolne).

## MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Komatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” za-  
 prasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się  
 na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w  
 godzinach 10–16. Strona internetowa [www.mcz.3-2-1.pl](http://www.mcz.3-2-1.pl).

## KINA

**SFINKS:** ● 15.06 (piątek) – godz. 17.00 „Połów szczęścia w Jemenie” (Wlk.  
 Brytania), godz. 19.00 „Lęk wysokości” (Polska). ● 16.06 (sobota) – godz. 17.00  
 „Lęk wysokości”, godz. 19.00 „Połów szczęścia w Jemenie”. ● 17.06 (niedziela)  
 – godz. 17.00 „Połów szczęścia w Jemenie”, godz. 19.00 „Lęk wysokości”. ● 18.06  
 (poniedziałek) – kino nieczynne. ● 19.06 (wtorek) – godz. 17.00 „Połów szczęścia  
 w Jemenie”, godz. 19.00 „Lęk wysokości”. ● 20.06 (środa) – godz. 11.30 Seans  
 z Maluszkami: „Lęk wysokości”, godz. 17.00 „Lęk wysokości”, godz. 19.00 „Po-  
 łów szczęścia w Jemenie”. ● 21.06 (czwartek) – godz. 17.00 „Lęk wysokości”,  
 godz. 19.00 DKF: Z cyklu „Perły klasyki” – „Annie Hall” (USA).

# W TEATRZE LUDOWYM

● **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 15 VI (piątek), godz. 11 – Błysk rekina.  
 ● **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 15 VI (piątek), godz. 19 – Du-  
 ety. ● 17 VI (niedziela), godz. 18 i 20 – Zwierzenia pornogwiazdy. ● 19, 20 i  
 21 VI (wtorek, środa i czwartek), godz. 18 – Wszystko o mężczyznach.

## Z NOTESU KIBICA

17.06 (niedziela) – godz. 17, druga liga żużlowa: Speedway Wanda – ROW Rybnik.

## DO TRZECH RAZY SZTUKA

III Liceum Ogólnokształcące i Hutnik/Dobry Wynik zwyciężyły w trzecim turnieju siatkówki plażowej „Czwórki mieszane”, zorganizowanym przez Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Nowej Hucie. Zawody przeprowadzono na nowoczesnym kompleksie AWF, złożonym z czterech boisk do siatkówki plażowej wraz z trybunami. Do tradycyjnie już trzydniowego turnieju zgłosiło się 41 zespołów i 287 uczestników. Po raz pierwszy deszcz zmusił organizatorów do rozegrania części eliminacji w pobliskiej hali sportowej.

Spotkania rozgrywano na boiskach o wymiarach osiem na osiem metrów, nad siatką zawieszoną na wysokości 235 cm. W każdej drużynie grały dwie dziewczyny i dwóch chłopców, a zmiany następowały tylko w obrębie jednej płci. W eliminacjach o zwycięstwie decydował jeden set, grany do 21 pkt. W finałach do wygranej potrzebne były dwie partie.

Po finałach najbardziej wzruszona była Alicja Bojanowska, nauczycielka III LO. Jej podopieczni pokonali Zespół Szkół Ekonomicznych nr 1 2-0. – Dwa lata temu zajęliśmy trzecie miejsce, rok temu drugie, a teraz doczekaliśmy się wygranej. A to dopiero przedsmak emocji, bo w połowie czerwca w Wieliczce, moje dziewczyny najlepsze w Małopolsce, zagrają w gronie szesnastu województw o mistrzostwo Polski. Czekalam na takie wydarzenia przez 22 lata mojej pracy – podkreśliła Bojanowska. Wśród gimnazjalistów komplet medali zgarnęli uczniowie „46” z os. Teatralnego, prowadzeni przez Mirosława Janawę, trenera reaktywowanej przed rokiem drużyny Hutnika Dobry Wynik.

Przyznano cztery nagrody MVP dla najlepszych graczy turnieju. Wśród gimnazjalistów odebrali je Wiktoria Nowak (G 46 II) i Tomasz Fornal (Hutnik), a w kategorii szkół ponadgimnazjalnych Jagoda Szkodny (III LO pierwszy zespół) i Jakub Wojcieszak (III LO drugi zespół).

– W trudnych czasach niełatwo jest znaleźć sponsora. Tym bardziej dziękuję radnym, którzy po raz kolejny wsparli rozwój nowohuckiej siatkówki – nie krył uznania dla Porozumienia Dzielnicy Nowohuckich (XIV Czyżyny, XV Mistrzejowice, XVI Bieńczyce, XVII Wzgórza Krzesławickie i XVIII Nowa Huta), które sfinansowało zawody, dyrektor MOS Nowa Huta. Mirosław Mączka.

Gimnazja: 1. Hutnik/Dobry Wynik, 2. G 46 I, 3. G 46 II; szkoły ponadgimnazjalne: 1. III LO 2 zespół, 2. ZSE I i 3. XII LO 2 zespół. III LO: Mariola Bucka, Adrianna Romaniec, Patrycja Silczuk, Jakub Wojcieszak, Maciej Wojcieszak, Jakub Zięba. Opiekun: Alicja Bojanowska. Hutnik Dobry Wynik: Weronika Bauer, Paulina Szkup, Patrycja Kuczma, Maciej Adamiak, Tomasz Fornal, Bartek Róg. Opiekun: Mirosław Janawa.

## WEJŚCIÓWEK BYŁO ZA MAŁO

Tylko 3200 sympatyków piłki nożnej miało okazję zobaczyć na stadionie Hutnika trening reprezentacji Anglii – zaczęła od remisu 1-1 z Francją – występującej w Euro 2012. Szkoda, bo stadion był w połowie pusty i wydaje się, że można było wpuścić znacznie więcej ludzi.

Chętnych do zobaczenia tych zajęć było bardzo wielu. Niektórzy płacili po 50, 60 złotych byle wejść na trybuny. Jeszcze w trakcie późniejszego o pół godziny treningu widać było osoby pytające się, czy ktoś nie ma wolnych wejściówek (były bezpłatne), bo przed bramą czeka kolega. A atmosfera była bardzo miła, co podkreślali sami Anglicy – zanim zaczęli ćwiczyć, zaprezentowali transparent z flagami obydwu krajów i podziękowaniami za sympatyczne przyjęcie – i nie było oczywiście mowy o żadnych ekscesach. Żaden też z nich nie bredził, o nie-wiadomo czym i okazuje się, że są oni mądrzejsi niż ich dziennikarze. – Nie ma głupszych ludzi na świecie niż nasi dziennikarze – stwierdził jeden z kibiców angielskich spotkany na piwie.

Przedstawiciele brytyjskich mediów lubią bowiem wypisywać różne bzdury i teraz też podchwycili słowa kłamiących Holendrów, którzy zdaje się redukowali w ten sposób swoje stresy wywołane ciągłymi kłótniami w ich ekipie. Otóż chwylący atmosferę podczas swojego treningu na stadionie Wisły Oranje, co innego mówili Polakom, co innego swoim dziennikarzom. Ich trener powiedział, że słyszał „odgłosy małp, niczym z dżungli” i był to rasizm, skierowany do jego zawodników. Podchwyciły to też niektóre polskie media, choć ich przedstawiciele byli na tym treningu – przy tej okazji potwierdziło się, że głupawych rodaków nie brakuje, a najwięcej darli się ci, których oczywiście na Reymonta nie było – i widzieli, co tam się działo. W ich relacjach nie było o ekscesach ani słowa, bo nic takiego nie miało miejsca, co potwierdził prezes UEFA, Michel Platini, ale wrzasku było na cały świat. Sprostowań oczywiście w tych wrzaskliwych mediach nie było.

(dan)

## NAUKI DLA DEBIUTANTÓW

KRAKÓW KNIGHTS – ZAGŁĘBIE STEELERS 0-34 (0-6, 0-28, 0-0, 0-0)

KRAKÓW KNIGHTS: R. Gofroń, Galica, Loniewski, Janda, Ihnatowicz, Janicki, Bezwierchny, Rogowski, Lech, Rosik, Kania, Kustra, Pazera, Kazior, Dunaj, Madeja, Adamczyk, Roguski, Kopytko, Ryś, Przysiężniak, Sokolowski, Jaklik, Lis.

W swoim czwartym spotkaniu I ligi futbolu amerykańskiego mocno osłabiona nowohucka drużyna uległa faworyzowanemu rywalom z Będzina. Do ostatnich chwil Rycerze mieli nadzieję, że podstawowy quarterback Grzegorz Gofroń będzie w stanie wystąpić. Niestety, kontuzja okazała się poważniejsza niż przypuszczano. Z kolei jego zmiennik, Adrian Michalik, z powodów zawodowych od kilku tygodni nie trenuje i jako QB wystąpić musiał running back (biegacz) Daniel Bezwierchny, który rzucać piłkę uczył się w ostatnich kilku treningach. A były jeszcze inne

równie poważne straty personalne.

– W tych rozgrywkach wszystko sprzyściło się przeciwko nam. Utrata sponsora, problemy organizacyjne, odejście kilku doświadczonych zawodników, teraz dopadły nas także kontuzje i wypadki losowe. Gramy głównie debutantami i jedynym pozytywnym aspektem jest, że z meczu na mecz, choć wyniki na to nie wskazują, robią oni postępy. I to w tym momencie jest naszym głównym celem w tym roku – mówi rzecznik klubu, Bartosz Oraczewski.

Swoje kolejne spotkanie Knights ro-

zegrają w Krakowie w przyszłym tygodniu z liderującymi w tej dywizji Lions z Gliwic. Po ostatniej porażce Rycerze definitywnie stracili szansę na awans do fazy play-off i zajmują ostatnie miejsce.

I kwarta. 0-6 przyłożenie Marcina Michalczewskiego po 45-jardowej akcji biegowej.

II kwarta. 0-14 przyłożenie Konrada Starczewskiego po 5-jardowej akcji biegowej (podwyższenie za dwa punkty Łukasz Strzelecki po podaniu Macieja Szczerby); 0-22 przyłożenie Marcina Bratuszewskiego po 20-jardowej akcji biegowej (podwyższenie za 2 pkt Mariusz Ostapowicz po podaniu Szczerby); 0-28 przyłożenie Ostapowicza po 85-jardowej akcji powrotnej po odkopnięciu; 0-34 przyłożenie Bratuszewskiego po 30-jardowej akcji biegowej.

(dan)

## DO OSTATNIEGO BIEGU

KOLEJARZ OPOLE – SPEEDWAY WANDA 44-46

KOLEJARZ: Mitko 10 (1, 3, 1, 2, 3, 0), Czechowicz 2 (0, 1, 1, -), Rempala 8 (2, 0, U, 3, 3), Pecyna 13 (W, 3, 3, 3, 2, 2), Fleger 3 (2, 1, -, -, -), Bojarski 0 (0, W, 0), Bielousow 8 (2, D, 2, 2, 2).

WANDA: Kroner 11 (2, 1, 3, 2, 3), Kus 6 (3, 2, 0, 1, -), Pyszny 3 (1, 2, 0, W), Kudriaszow 10 (3, 3, 3, D, 1), Burza 5 (3, 0, 1, 1, -), Milik 4 (1, 2, 1, 0), Fajfer 7 (3, 1, 2, 1).

Najlepszy czas uzyskał w III biegu Andriej Kudriaszow – 61,2 sek. Sędziował Paweł Stupski z Lublina. Widzów: 1500.

Bieg po biegu: 2-4, 1-5, 2-4, 2-4, 3-3, 1-5, 4-2, 3-3, 3-3, 3-3, 5-1, 3-3, 5-1, 5-1, 2-4.

Miłą niespodziankę sprawili nowohuccy żużlowcy, wygr-

wając pierwsze wyjazdowe spotkanie, w dosyć dramatycznych okolicznościach, chociaż długo zanosilo się na ich wysokie zwycięstwo. Dali się jednak dogonić gospodarzom w XIV biegu – zdecydowały o tym różne rzeczy, w tym defekt maszyny Kudriaszowa – ale to właśnie on przesądził o sukcesie. Do ostatniego wyścigu lepiej ruszyli gospodarze, ale dosyć szybko prowadzenie objął Tobiasz Kroner. Zanośli się jednak na remis, gdyż na końcu stawki jechał Kudriaszow. Jednak na ostatnim okrążeniu minął jednego z rywali i w ten sposób krakowianie okazali się lepsi. Ten wynik spowodował spore zamieszanie w Kolejarzu i słyhać coś, że jego działacze mają pretensje do niektórych zawodników i chcą ich odsunąć od występów.

Liderem II ligi jest Kolejarz Rawicz – 13 pkt, 4. Speedway Wanda – 10.

(dan)

HALNIAK MAKÓW PODHALAŃSKI – HUTNIK 1-2 (0-1)

0-1 – Świątek (13. karny), 0-2 – Sierakowski (72), 1-2 – Szewczyk (86. karny).

HUTNIK: Stępniewski – Antoniak, Bienias, Jarosz, B. Jagła – Guja (73. Hul), Gamrot, Lubera (46. Cichy) – Świątek, Nawrot (54. Buras), Lampart (46. Sierakowski).

Sędziował Janusz Kupczak z Nowego Sącza. Żółte kartki: Gałuszka, Żurek – Bienias, Lampart; czerwone kartki: Balonek (85. niesportowe zachowanie) – Bienias (80. druga żółta). Widzów 600.

## INACZEJ NIE WYPADAŁO

Inaczej piłkarzom Hutnika nie wypadało zakończyć sezonu niż tylko zwycięstwem. I dosyć szybko starali się przekonać swoich kibiców – jak zwykle ich nie zabrakło, choć do zachowania niektórych można mieć pewne zastrzeżenia – że tak będzie. Po faulu prowadzenie z rzutu karnego uzyskał Krzysztof Świątek i hutnicy kontrolowali, to co działo się na boisku. Gospodarze czynili jakieś starania, żeby to odmienić, ale nie byli w stanie tego

uczynić. Krakowianie prezentowali bowiem znacznie wyższe umiejętności.

Najlepszą drużyną grupy zachodniej IV ligi małopolskiej został Hutnik – jako jedyny uzyskał promocję – który zbierał 76 pkt, a następny Orzeł Balin jedynie 61. Zdegradowane zostały drużyny Garbarza Zembrzyce, Spójni Osiek, Lotnika Krzyspinów, IKS Olkusz, Zieleńczanki i Mogilan. Z grupy wschodniej awansował Bocheński KS.

(dan)

Kraków Knights to nie tylko sport. Z okazji Dnia Dziecka zawodnicy nowohuckiego zespołu futbolu amerykańskiego odwiedzili niedawno Dom Małego Dziecka im. Jana Brzechwy w Krakowie. W trakcie tej wizyty na ręce dyrektora placówki przekazane zostały prezenty zebrane przez zarząd, sztab szkoleniowy i zawodników Rycerzy, a futboliści bawili się też z wychowankami Domu.

## RYCERZE Z DZIEĆMI

– Ta wizyta zmęczyła mnie bardziej niż niejeden mecz, małe dzieci napędzane są chyba jakimiś małymi reaktorami atomowymi. Chyłę czoła przed wszystkimi opiekunkami. One chyba nigdy się nie męczą, a do tego muszą mieć oczy dookoła głowy – powiedział po wizycie linebacker Rycerzy, Bartłomiej Pazera. – Takie działania, pomoc tym, którzy tej pomocy potrzebują, potrafi dać więcej satysfakcji niż najlepiej wykonana na boisku praca. Na pewno będziemy chcieli przeprowadzać więcej takich akcji, mamy nadzieję, że będziemy mieli ku temu możliwości – podsumował rzecznik klubu, Bartosz Oraczewski.

(dan)

## Z PIŁKARSKICH BOISK

Małopolska Liga Juniorów. Sandecja Nowy Sącz – Hutnik 0-1 (0-0), Okocimski Brzesko – Krakus 0-8 (0-2). Mistrzem Małopolski została Wisła – 79 pkt, Hutnik zajął trzecie miejsce – 66, a Krakus piąte – 56. Spadek: Orzeł Dębno, Mogilany, Okocimski Brzesko, Iskra Brzezinka.

Liga juniorów młodszych. Hutnik – SMS Kraków 2-3. Na pierwszym miejscu zakończyła rozgrywki Wisła – 71, Hutnik uplasował się na szóstej pozycji – 42. Spadły drużyny MKS Trzebiń, Limanovii, Spójni Osiek i Tuchowii.

Klasa okręgowa – grupa I. Wiczyzta – Grębałowianka 0-5 (0-2); Przemsza Klucze – Sokół Kołomyżów 0-0. Awans Świt Krzeszowice – 68. Na ósmym miejscu zakończyła sezon Grębałowianka – 42, Sokół zajął 14 lokatę – 32 i został zdegradowany, a spadły jeszcze ekipy Bronowianki, JKS Żelków, Legionu Bydlin i Bukowianki.

Klasa okręgowa – grupa II. Nadwiślanka Nowe Brzesko – Jordan Zakliczyn 1-3 (1-0). Awans: Czarni Staniatki – 74; spadek: Orzeł Myślenice, Sep Drogina, Wróblowianka i Nadwiślanka – 10.

Klasa A – grupa I. Partyzant Dojazdów – Michałowianka 2-5 (1-3), Strażak Goszcza – TS Węgrze 4-3 (0-1). Awansowała Prądniczanka – 67, 6. Partyzant – 39, 8. Strażak – 37, spadek: Słomniczanka II, Tytan Polekarcice.

Klasa A – grupa wielicka. Czarnochowice – Batory Wola Batorska 1-5 (0-1), Sparta Wiarusy – Wiarusy Igołomia 3-1 (0-1), Iskra Zakrzów – Wisła Niepołomice 1-0 (0-0); Gdovia – Złomex Branice 1-2 (1-1). Awansował tylko Złomex – 63, 2. Batory – 62, 6. Wiarusy – 39, spadła 14. Wisła – 5.

Klasa B – grupa III. Wanda – Trzeboń Wielkie Drogi 1-2, Tyniec – Polonia 2-1. 1. Wanda – 53, 8. Polonia – 32.

Klasa B – grupa wielicka. Błyskawica Wyciąże – Batory II Wola Batorska 1-1, Dąb Zabierzów Bocheński – Wolni Kłaj 0-3, Orzeł II Piaski Wielkie – 3-0. Awans: Wolni Kłaj – 62 i Zryw Szarów; 8. Dąb – 31, 9. Batory II – 29; spadek: 10. Błyskawica – 26, 14. Wawrzynianka – 19.

(dan)

## GROMILI

W siódmej kolejce Dywizji A Nowohuckiej Amatorskiej Ligi Futballu oglądaliśmy trzy pogromy. O ile wysokie zwycięstwa Hattricka i eNHa nie mogą dziwić, to rozczarował WRTeam, który uległ MK Teamowi aż sześcioma bramkami. W komfortowej sytuacji są gracie Hattricka, którzy mogą sobie zapewnić mistrzostwo już w następnej kolejce, o ile wygrają z eNHa. Dywizji A. Hattrick – Pumas Kraków 7-2 (3-0): Balchan 4, Gruszczyński 2, Makula – Michał Weislo, Wach; MK Team – WRTeam 8-2 (4-1): Doniec 4, D. Karaś 2, Kolodziej – Burnetko 2; eNHa – Jolly Roger 10-2 (7-0), przewany po 28 minutach, goście poddali mecz: Pal 3, Warszycy 2, Górka 2, Hebda 2, Dziewoński – Klimczak 2. W tabeli lideruje Hattrick (18 pkt) przed eNHą (12) oraz MK Team i WRTeam (10).

(dan)

# 12. Dzień TELEWIZJA

## GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

PIĄTEK

15.06

### TV P1

5.20 Telezakupy 6.00 Kawa czy herbata? (Wiadomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda: 6.05, 6.33, 7.03, 7.34; Piąty stadion: 7.35) 8.00 Wiadomości 8.05 Polityka przy kawie 8.30 Przed meczem 8.35 EURO 2012: Hiszpania-Irlandia 10.35 Po meczu 10.45 Białoczerwoni - magazyn 10.55 Strefa Kibica 11.00 Galeria (9) - serial obyczajowy produkcji TVP 11.25 Galeria (10) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Ksiątkowiek widział, ksiątkowiek wie... 12.45 Natura w Jodłynie: Błękitna Planeta (4) - serial dokumentalny produkcji angielskiej (2001) 13.40 Strefa Kibica 13.50 Czarne chmury (5/10): Czarna sakwa - serial produkcji TVP 14.50 Piąty Stadion (49): Piłkarzyki 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Strefa Kibica 15.24 Wszechświat, który znamy: Najdalsze granice (1) - serial dokumentalny produkcji amerykańskiej (2009) 15.45 Piąty Stadion (49): Piłkarzyki 15.50 Doręczyciel (5/14): Boogie - serial obyczajowy produkcji TVP 16.40 Strefa Kibica 16.45 Białoczerwoni - magazyn 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Strefa Kibica 17.30 Blondynka (6/13): Narzeczona samobójcy - serial produkcji TVP 18.25 Klan (2257) - telenowela produkcji TVP 19.00 Wieczorynka: Marta mówi! Najgorszy najlepszy dzień (36) - serial animowany produkcji kanadyjskiej (2008) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.00 Pogoda 20.05 Piąty Stadion (49): Piłkarzyki 20.10 Piąty Stadion LIVE (9) - serial produkcji TVP 20.15 Przed meczem 20.20 EURO 2012: Szwecja-Anglia (studio) 20.35 EURO 2012: Szwecja-Anglia 22.55 Po meczu 23.05 EURO 2012: Skróty meczów 23.20 EURO 2012: Piłka w grze 23.45 Strefa Kibica 0.00 Wakacyjny seans filmowy: Szminka w wielkim mieście II (2) - serial produkcji amerykańskiej (2008) 0.50 Stacyjka (2/13): Wizyta noblisty - serial komediowy produkcji TVP 1.50 Wakacje z Madonną - film obyczajowy produkcji polskiej (1983); reż.: Jerzy Kłodziński; wyk.: Marta Kłobowicz, Krzysztof Kiersznowski, Marta Stebnicka, Maria Stokowska, Ewa Leśniak, Ryszard Sobolewski, Andrzej Zieliński, Jerzy Kłodziński, Lidia Bienias 3.10 Zagadkowa Jedynka 4.10 Zakończenie dnia

### TV P2

5.20 Codzienna 2 m. 3 (25) - serial komediowy produkcji TVP 5.50 Warto kochać (43) - serial produkcji TVP 6.45 Telezakupy 7.25 Na dobre i na złe (448): Ostatni raz - serial produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.40; Pogoda: 9.00) 10.50 Lokatorzy (146): Pozory mylą 11.25 Familia-da (1945) - telenowela 11.55 Piąty Stadion (49): Piłkarzyki 12.00 Reporter Polski - magazyn 12.20 Sztuka życia 12.50 Sąsiedzi (145): Indiański wieczór - serial komediowy produkcji TVP 13.25 Kocham Cię, Polsko! (79) - za-

bawa quizowa 14.55 M jak miłość (879) - serial produkcji TVP 15.50 Piąty Stadion (49): Piłkarzyki 16.00 Panorama Kraj 16.15 Pogoda 16.20 Wojciech Czerwinski - bosy przez świat: Wioska Himba - cykl reportaży 16.50 Nasi rywale 17.20 Panorama fiesz 17.30 Przed meczem 17.30 EURO 2012: Ukraina-Francja (studio) 17.50 EURO 2012: Ukraina-Francja 20.05 Po meczu 20.15 Piąty Stadion (49): Piłkarzyki 20.25 XVI Festiwal Kabaretu Koszalin 2010 - Kabaretowa Stacja Kościelna (1) 21.20 Kabaretowy Klub Dwójki: Fitness (60) - widowisko rozrywkowe 22.20 Alibi na piątek: Imperium wilków - thriller produkcji francuskiej (2005); reż.: Chris Nahon; wyk.: Jean Reno, Laura Morante, Arly Jover, Jocelyn Quivrin, David Kammeres (dozwolone od lat 16) 0.35 Przed meczem 0.40 EURO 2012: Ukraina-Francja 2.40 Po meczu 2.50 Imperium wilków - thriller produkcji francuskiej (2005); reż.: Chris Nahon; wyk.: Jean Reno, Laura Morante, Arly Jover, Jocelyn Quivrin, David Kammeres (dozwolone od lat 16) 4.55 Zakończenie dnia

### TV POLONIA

6.05 Jan Serce (1/10): Swaty - serial produkcji TVP 7.15 Mazurski chłopiec - reportaż 7.40 Magazyn Medyczny: Laserowa korekcja wzroku 8.00 Bajki Pana Babczyna: Brzydkie kociątko - serial animowany 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.40; Pogoda: 9.00) 10.45 Pogoda.pl 11.00 Polonia 24 11.30 Pogoda.pl 11.35 Galeria (88) - serial obyczajowy produkcji TVP 11.55 Dwie strony medalu (79) - serial produkcji TVP 12.35 Wiadomości 12.50 Adopcja: Krzys - film produkcji TVP 13.50 Warto kochać - serial produkcji TVP 14.45 Euro według Gesslera (10) 15.15 Złotopolscy (454): Dwie kościelne żony 15.50 Kabaretowy Klub Dwójki (35) Kuchnia - widowisko rozrywkowe 16.50 Galeria (88) - serial obyczajowy produkcji TVP 17.30 Teleexpress 17.55 Jan Serce (1/10): Swaty - serial produkcji TVP 18.55 Wielkopolskie Parki Krajobrazowe: Nadgoplański Park Tysiąclecia (1) - cykl reportaży 19.15 Dwie strony medalu (79) - serial produkcji TVP 19.45 Dobranocka: Noddy w kranie zabawek: Chowaj się, Robotku! (5) - serial animowany produkcji angielskiej (2008) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda.pl 20.50 Na dobre i na złe (484): Krucho nadzieje - serial produkcji TVP 22.00 Polonia 24 22.45 Bez grzechu - film obyczajowy produkcji polskiej (1988); reż.: Wiktor Skrzynecki; wyk.: Joanna Krest, Olaf Lubaszenko, Sława Kwaśniewska, Edward Żentara, Ewa Ziętek 0.45 Powtórki programów



### TELEWIZJA KRAKÓW

8.03 Gość poranka 8.30 Serwis Info, pogoda 8.50 Piąty Stadion 9.00 Serwis Info, pogoda Info 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis Info, pogoda Info 10.10 Biznes - otwarcie dnia 10.30 Serwis Info, pogoda Info 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis Info 11.45 Piąty Stadion 11.50 Pogoda Info, serwis sportowy

12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.30 Serwis Info, pogoda Info, serwis sportowy 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis Info, sport, pogoda 14.45 Piąty Stadion 14.50 Pogoda Info, serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis Info, pogoda, sport 15.50 Info pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis Info 17.00 Kronika 17.05 Msza św. dla chorych z Samotarium BM w Łagiewnikach 18.00 Telezakupy 18.15 Kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda w regionie 18.55 Tematy dnia 19.02 Pogoda w regionie 19.05 Kronika kulturalna 19.10 Jodłyna na weekend 19.20 Smakowanie Małopolski 19.30 Wiza i życie 19.50 Telewizja cyfrowa 20.00 Serwis Info 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda Info 21.05 Raport z Polski 21.30 Serwis Info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 Kronika kulturalna 22.05 Telewizja cyfrowa 22.15 Serwis Info, pogoda 22.30 Info dziennik 23.00 Piąty Stadion 23.15 Sportowy wieczór 23.30 Sekretny Świat - film dok.



### POLSAT

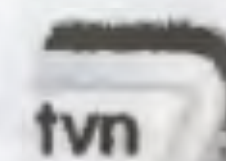
8.00 Scooby Doo - serial animowany dla dzieci produkcja USA 8.30 Miś Yogi - serial animowany dla dzieci produkcja USA 9.00 Rodzina zastępcza plus - serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Daleko od noszy - serial komediowy produkcji polskiej 10.30 Świat według Kiepskich - serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Malanowski i partnerzy - serial kryminalny produkcji polskiej 11.30 Mamuśki (1) - serial komediowy produkcji polskiej 12.00 Doktor Oz radzi - talk-show 13.00 Dom nie do poznania - reality show 14.00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy - serial kryminalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich - serial komediowy produkcji polskiej 20.10 Zoom: Akademia superbohaterów - komedia fantasy produkcji USA (2006) 22.00 Kruk: Zbawienie - horror produkcji USA-Niemcy (2000) 0.05 Stazystka - komedia produkcji USA (2000) 2.00 Zagadkowa noc



5.10 Uwaga! - program publicystyczny 5.30 Mango 8.00 Dzień dobry TVN 11.05 Kuchenne rewolucje 3 - reality show 12.10 Mango 13.10 Ostry dyżur - serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 14.10 Ukryta prawda - serial paradokumentalny 15.10 Detektywi - serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 15.45 W-11 - serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 16.25 Rozmowy w toku - talk-show 17.25 Ukryta prawda - serial paradokumentalny 18.25 Detektywi - serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! - program publicystyczny 20.00 Na własną rękę - film sensacyjny produkcji USA (2002) 22.15 Tylko strzelaj - film sensacyjny produkcji USA (2000) 0.15

Kuba Wojewódzki - talk-show 1.15 Uwaga! 1.30 Arkana magii

### TVN 7



7.40 Teresa - telenowela 8.40 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial paradokumentalny produkcji polskiej 9.35 Chuck - serial sensacyjno-komediowy produkcji amerykańskiej 10.30 Kobra - oddział specjalny - serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 11.30 Mango 13.10 Zaklinaczka duchów - serial fantasy produkcji amerykańskiej 14.05 Sąd rodzinny - serial paradokumentalny produkcji polskiej 15.05 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial paradokumentalny produkcji polskiej 16.05 JAG - Wojskowe Biuro Śledcze - serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 17.05 Chuck - serial sensacyjno-komediowy produkcji amerykańskiej 18.00 Zaklinaczka duchów - serial fantasy produkcji amerykańskiej 19.00 Kobra - oddział specjalny - serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 20.00 Nikomu ani słowa - komedia familijna Australia-USA (2000) 21.55 Rollercoaster - film sensacyjny produkcji USA (1997) 0.15 Zdążyć przed północą - komedia sensacyjna produkcji USA (1988) 2.30 Arkana magii

### TV 4

6.50 4music - magazyn muzyczny 7.35 Słoneczny patrol - serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.05 TV Market 9.25 Eva Luna - telenowela 10.25 Zakazane uczucie - telenowela 12.25 4music - magazyn muzyczny 13.30 Chłopaki z taśmy - program rozrywkowy 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Osaczona - serial obyczajowy 16.00 Słoneczny patrol - serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 17.00 Prawdziwa historia Robin Hooda (2, ost.) - film dokumentalny 17.55 Selekcja 2008 - survival-show 19.00 Ryzykanci 6 - reality show 20.05 CSI: Kryminalne zagadki Miami 8 - serial kryminalny produkcji amerykańskiej 22.00 Ice Road Truckers: Drogi śmierci - serial dokumentalny 23.00 Swingersi - film erotyczny USA 1.00 Galileo



### PULS

8.00 Do góry nogami! - program rozrywkowy 9.00 Pokojówka na Manhattanie - serial 10.00 Wydział śledczy RIS - serial kryminalny 11.00 Medicopter 5 - serial sensacyjny produkcji niemieckiej 12.00 Taki jest świat 13.00 Z archiwum policji 13.30 Dyżur - serial dok. 14.00 Pokojówka na Manhattanie - serial 15.00 Wydział śledczy RIS - serial kryminalny 16.00 Medicopter 5 - serial sensacyjny produkcji niemieckiej 17.00 Lowcy skarbów - serial przygodowy 18.00 Zorro - serial przygodowy produkcji amerykańskiej 18.30 Yogi - łowca skarbów - serial animowany 19.00 Zwariowane melodie - serial anim. 19.30 Nowe przygody Toma i Jerry'ego - serial anim. 20.00 Znowu w akcji - film sensacyjny produkcji USA (1997) 22.00 Golo i wesoło 23.00 Dr Jekyll i Mr Hyde - horror produkcji USA (2006) 1.00 Taki jest świat - pod lupą

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **NA WŁASNĄ RĘKĘ** - Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 2002 roku. Strażak z Los Angeles, Gordon Brewer, traci żonę i syna w wyniku ataku terrorystycznego. O spowodowanie eksplozji podejrzany jest Claudio Perini, zwany „Wilkiem”, przywódca kolumbijskiej partyzantki. Śledztwo nie przynosi żadnych wyników. Brewer nabiera przekonania, że sprawcy zamachu ujdą wymiarowi sprawiedliwości. W ślad za „Wilkiem” udaje się do Kolumbii, na tereny opanowane przez partyzantów. Sprawa komplikuje się, gdy na jego drodze pojawia się samotna kobieta, Selena, i jej syn, Mauro. Brutalne reguły gry stawiają Brewera przed wyborem.

\*\*\*

TV POLSAT, GODZ. 20.10

● **ZOOM: AKADEMIA SUPERBOHATERÓW** - Amerykański film przygodowy z 2006 roku. Gdy złe moce zaczynają zagrażać światu, okazuje się, że jedyną osobą, która może ocalić ludzkość jest emerytowany superbohater Jack Shepard. Problem jednak w tym, że Jack utracił niezwykle moce. Generał Lamby i doktor Grant muszą przekonać go, aby podjął się misji polegającej na wyszkoleniu grupy nastolatków, którzy posiadają nadprzyrodzone siły, ale nie potrafią z nich korzystać. Z pomocą Marshy Holloway Jack ma za zadanie wyzwolić w nich poczucie, że są jedną drużyną, dzięki czemu będą mogli połączyć siły i stanąć do walki z wrogiem.

\*\*\*

TVN, GODZ. 22.15

● **TYLKO STRZELAJ** - Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 2007 roku. Pan Smith czekał na autobus, gdy nagle dostrzegł uciekającą w panice ciężarową kobietę. Jest ścigana przez groźnych gangsterów. Smith przyjmuje poród. Zabija rzezimieszków. Kiedy kobieta ginie, okazuje się, że to nie ona była celem przestępców, lecz niemowlę. Smith ma podwójną misję - musi nie tylko ratować noworodka przed bezwzględными bandytami, ale także znaleźć mu mamkę.

\*\*\*

TVP II, GODZ. 22.20

● **IMPERIUM WILKÓW** - Francuski film sensacyjny z 2005 roku. Żona urzędnika francuskiego Ministerstwa Spraw Wewnętrznych cierpi na halucynacje, ma napady amnezji i traci kontakt z rzeczywistością. Wydaje jej się, że świat jest mistyfikacją, a jej mąż - oszust. Tymczasem w tureckiej dzielnicy dochodzi do serii morderstw na kobietach. Sprawę trzech zamordowanych Turczynek prowadzi kapitan paryskiej policji Paul Nerteaux. Pomaga mu Jean-Louis Schiffer, który służy za przewodnika. Trafiają oni do organizacji tureckich nacjonalistów, którzy dążą do przywrócenia starego porządku i dawnych granic.

# TVP1

5.50 Teledzięk 6.25 Noce i dnie (1/12): Bogumił i Barbara – serial produkcji TVP 7.25 Piąty Stadion (50): Polska-Czechy 7.30 Rok w ogrodzie 8.00 Naszaarmia.pl – magazyn 8.30 Przed meczem 8.35 EURO 2012: Szwecja-Anglia 10.35 Po meczu 10.45 Białoczerwoni – magazyn 10.55 Strefa Kibica 11.00 Tylko hity! Opole 2012 11.35 Jak to działa – program popularnonaukowy (18): Zdalne sterowanie 12.05 Piąty Stadion (50): Polska-Czechy 12.10 Pożar uczuć – komedia produkcji amerykańskiej (1995); reż.: Joshua Brand; wyk.: William Baldwin, John Leguizamo, Sadie Frost, Erika Eleniak 13.50 Strefa Kibica 14.00 Zwierzęta świata: Małpi gang: Napad na szpital – serial dokumentalny produkcji holenderskiej (2008) 14.25 Piąty Stadion (50): Polska-Czechy 14.35 SOS dla czterech łap (7) – telenowela dokumentalna produkcji TVP 15.05 Nieustraszone (3) – serial produkcji amerykańskiej (2008) 15.55 Bananowy doktor (3) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 16.40 Strefa Kibica 16.48 Białoczerwoni – magazyn 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Blondynka (7/13): Pożegnania snów – serial produkcji TVP 18.20 Daniec z gwiazdami czyli EuroShow (2) – zabawa quizowa 19.00 Wieczorynka: Miki i Donald przedstawiają Goofiego sportowca (2) – serial animowany produkcji amerykańskiej (1983) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.05 Pogoda 20.05 Piąty Stadion (50): Polska-Czechy 20.10 Piąty Stadion LIVE (10) 20.15 Przed meczem 20.20 EURO 2012: Czechy-Polska (studio) 20.35 EURO 2012: Czechy-Polska 22.50 Po meczu 23.00 EURO 2012: Skróty meczów 23.20 EURO 2012: Piłka w grze 0.00 Strefa Kibica 0.10 Wakacyjny seans filmowy: 07 zgłoś się (10/21): Grobowiec rodziny von Rausch – serial kryminalny produkcji TVP 1.35 Terminator: Kroniki Sary Connor (12) – serial produkcji amerykańskiej (2008) (dozwolone od lat 16) 2.30 Terminator: Kroniki Sary Connor (13) (dozwolone od lat 16) 3.15 Zagubieni 5 (2) – serial produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 3.55 Zagubieni 5 – serial produkcji amerykańskiej (3) (dozwolone od lat 16) 4.40 Zakończenie dnia

# TVP2

5.30 Familijna Dwójka: SuperSprytek i Sprytusie (2): Bałwanol i Buleczki – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2009) 6.00 Familijna Dwójka: Flintstonowie (17): Goście ze Szwecji – serial animowany produkcji amerykańskiej (1960) 6.35 Familijna Dwójka: Flintstonowie (18): Urodziny Freda – serial animowany produkcji amerykańskiej (1960) 7.05 Piąty Stadion (50): Polska-Czechy 7.15 Alternatywy 4 (1/

9): Przydział – serial komediowy produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie 10.50 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Wioska w dżungli – cykl reportaży 11.30 Stawka większa niż życie (11/18): Hasło – serial produkcji TVP 12.40 Stawka większa niż życie (12/18) – Zdrada 14.00 Familiada (1962) – telenowela 14.30 Słowo na niedzielę 14.40 Bitwa na głosy (2) – widowisko 16.20 Festiwal Piosenki Zaczarowanej im. Marka Grechuty – koncert finałowy (1) 17.25 Nasi rywale 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.45 Piąty Stadion (50): Polska-Czechy 18.50 Postaw na milion (26) – konkurs 19.05 Postaw na milion (26) – telenowela 20.00 Piąty Stadion (50): Polska-Czechy 20.10 Przed meczem 20.13 EURO 2012: Grecja-Rosja (studio) 20.35 EURO 2012: Grecja-Rosja 22.50 Po meczu 23.05 Kabaret Ani Mru Mru: Urodzinowy strzał w dychę (1) 0.05 Przed meczem 0.15 EURO 2012: Czechy-Polska 2.15 Po meczu 2.25 Wiedźmin – film fantasy produkcji polskiej (2001); reż.: Marek Brodzki; wyk.: Michał Żebrowski, Grażyna Wolszczak, Zbigniew Zamachowski, Marek Walczewski, Anna Dymna, Dorota Kamińska, Maciej Kozłowski, Ewa Wiśniewska, Olgierd Łukaszewicz, Maria Peszek (dozwolone od lat 16) 4.35 Zakończenie dnia

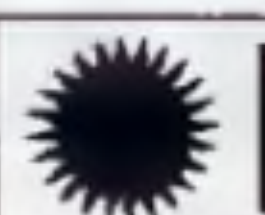
## TV POLONIA

6.05 Złotopolscy (450); Ślub Waldka i Marcysi – telenowela produkcji TVP 6.30 Złotopolscy (451): Po ślubie 6.55 Złotopolscy (452): Powrót Marity 7.20 Złotopolscy (453): Widmo z Nowego Jorku 7.50 Złotopolscy (454): Dwie kościelne żony 8.25 Polonia 24 9.05 Wakacje (3/4): Wszystkie drogi prowadzą do Gorzyżalek – serial produkcji TVP 10.05 Załoga Eko (18): Bio-odpady – magazyn 10.35 Wigierski Park Narodowy – film dokumentalny produkcji TVP 11.35 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 12.05 Euro według Gesslera (10) 12.40 Ojciec Mateusz (81): Przerwany – serial kryminalny produkcji TVP 13.30 Makłowicz w podróży: Włochy: Piemont (98): Blaski Turynu – magazyn kulinarny produkcji TVP 14.00 Na dobre i na złe (484): Kruche nadzieje – serial produkcji TVP 15.00 Śladami Potopu – film dokumentalny 15.55 Kulturalni PL (93) – magazyn 17.00 Tylko hity! Opole 2012 (2) – koncert 17.30 Teleexpress 17.55 Pogoda na piątek (1) – serial obyczajowy produkcji TVP 18.50 Laskowik & Malicki – widowisko rozrywkowe produkcji TVP 19.40 Dobranocka: Wielka podróż Bolka i Lolka: Syn wodza Mbu-Bu – serial animowany produkcji polskiej dla dzieci 20.00 Wiadomości 20.20 Sport 20.25 Pogoda.pl 20.45 Głęboka woda (12/13): Psy – serial produkcji TVP 21.40 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 22.00 Polonia 24 22.25 Modrzejewska: Peregrynacje (2) – serial produkcji TVP 23.50 Tylko hity! Opole 2012 (2) – koncert 0.20 Euro według Gesslera (10) 0.50 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.45 Lato na Słowacji 7.58 Pogoda w regionie 8.00 Kronika kulturalna 8.05 Wiara i życie 8.30 Serwis Info, pogoda Info, serwis sportowy 8.45 Jedźmy na weekend 9.00 Serwis Info 10.00 Serwis Info, pogoda 10.20 Piąty Stadion 10.30 Serwis Info, pogoda Info, serwis sportowy 11.00 Eurośledzi 11.15 Euroszansa 11.30 Serwis Info 11.45 Piąty Stadion 11.50 Pogoda Info, serwis sportowy 12.00 Serwis Info – podsumowanie tygodnia 12.30 Serwis Info, pogoda 12.50 Pogoda Info, sport 13.00 Debata po europejsku 13.30 Serwis Info, pogoda 14.00 Raport z Polski Ekstra 14.15 Eurowiadomości 14.30 Serwis Info 14.45 Piąty Stadion 14.50 Pogoda Info, serwis sportowy 15.00 Było, nie minęło 15.30 Serwis Info, pogoda 15.50 Pogoda Info, sport 16.00 Studio Wschód 16.30 Serwis Info, pogoda 17.00 Pogoda w regionie 17.05 Kontrapunkt 17.30 Magazyn Akademicki 17.45 Pod Tatrami 17.55 Witamy z Lipska 18.05 Jedźmy na weekend 18.15 Smakowanie Małopolski 18.25 Jak uniknąć mandatu/Omiń korki 18.30 Kronika 18.50 Pogoda w regionie 18.52 Tematy dnia 19.02 Pogoda w regionie 19.05 Parafia z sercem 19.25 Teledzięk 20.00 Prawde mówią 20.30 Serwis Info, pogoda 20.45 Piąty Stadion 21.00 Raport z Polski Ekstra 21.30 Serwis Info, pogoda 21.45 Kronika 21.55 Pogoda w regionie 22.00 Speed 2 22.15 Studio Lotto 22.20 Pięć minut dla zdrowia 22.30 Serwis Info, pogoda 23.00 Sportowy wieczór 23.20 Spokojnie, to tylko awaria – film dok. Wlk. Brytania (2006)



## POLSAT

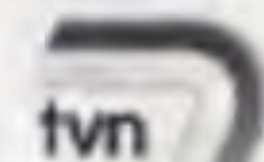
8.45 Pinky i Mózg – serial animowany produkcji amerykańskiej 9.15 Scooby-Doo – serial animowany produkcji amerykańskiej 10.15 Ewa gotuje – magazyn 10.45 Się kręci na żywo 11.45 Rozmowy nieoswojone – serial dok. 12.25 Dom nie do poznania 8 – reality show 13.30 Stalowe magnolie – komediodramat produkcji USA (1989) 16.00 Zoom: Akademia superbohaterów – komedia fantasy produkcji USA (2006) 17.50 Pamiętniki z wakacji – serial paradok 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Kto pierwszy, ten lepszy – komedia romantyczna produkcji USA (2002) 22.05 Donnie Brasco – film kryminalny produkcji USA (1997) 0.50 Stracone dusze – horror produkcji USA (2000) 3.00 Boks: Gala w Newark – waga ciężka: Tomasz Adamek-Eddie Chambers



5.55 Mango 8.00 Pan i Pani House – reality show 8.30 Dzień dobry TVN 10.55 Prawo Agaty (1,2) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.50 X Factor 2 – program rozrywkowy 14.20 You can dance. Po prostu tańcz! 7 – pro-

gram rozrywkowy 15.25 Kobieta na krańcu świata 3 (2/8) – serial dokumentalny 16.00 Szymon na żywo – program rozrywkowy 17.00 Surowi rodzice (1) – reality show 18.00 Kuchenne rewolucje 4 – program produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – program publicystyczny 20.00 Uciekająca panna młoda – komedia romantyczna produkcji USA (1999) 22.20 Dziewczyna mojego kumpla – komedia produkcji USA (2008) 0.25 Rzeki tajemnic – dramat sensacyjny produkcji USA (2003) 3.05 Uwaga! 3.20 Arkana magii

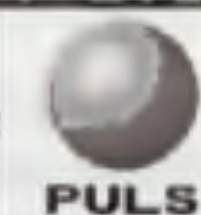
## TVN 7



6.40 Mango 8.45 Trauma – serial obycz. 9.40 Tajemnice Smallville – serial s.f. 10.35 Dwóch i pół – serial komediowy produkcji amerykańskiej 12.35 Niania – serial komediowy 13.40 Utracone dziecko – dramat obyczajowy produkcji USA (2000) 15.40 Ulice San Francisco – serial sens. 16.45 Trauma – serial obyczajowy 17.40 Detektyw Monk – serial kryminalny 19.30 Joe kontra wulkan – komedia romantyczna produkcji USA (1990) 21.30 Zdać przed północą – komedia sensacyjna produkcji USA (1988) 0.00 Gra – dramat sensacyjny produkcji USA (1997) 2.20 Arkana magii

## TV 4

7.50 Dragons Den – jak zostać milionerem 8.35 Heidi i dzieciaki – talk-show 9.00 Różowa Pantera – serial animowany 11.00 Galileo – program popularnonaukowy 12.00 mała Czarna 13.00 Ryzykanci – reality show 14.00 Chłopa i taśmy – program rozrywkowy 14.30 Siatkówka mężczyzn: LŚ – mecz fazy grupowej: Polska-Kanada 17.00 Mistrz kuchni: Gordon Ramsay – program rozrywkowy 18.00 Ice Road Truckers: Drogi śmierci – film dokumentalny produkcji amerykańskiej 19.00 Galileo 20.00 STOP Drogówka 21.00 Sypiając z wrogiem – thriller USA (1991) 23.00 Zombies – horror USA (2006) 1.00 Mroczny trop – film sensacyjny USA (1996)



## PULS

8.30 Dziką naturą – film dok. 9.30 Nigel Marven przedstawia: Przedziwny świat owadów – serial przyrodniczy 10.55 Jaskiniowiec – film anim. produkcji USA (2003) 12.25 Przygody Pinokia – baśń filmowa produkcji Wielka Brytania-USA-Francja-Niemcy-Czechy (1996) 14.15 Josephine i Antonina – film przygodowy produkcji Belgia-Francja-Szwajcaria (2010) 16.30 Czarownice z krainy Oz (1/2) – komedia fantasy produkcji USA (2011) 18.30 Yogi – łowca skarbów 19.00 Zwirowane melodie – serial anim. 19.30 Nowe przygody Toma i Jerry'ego 20.00 Zabójcza sesja – film kryminalny USA (2005) 22.00 Goło i wesoło 22.35 Jadowna cisza – thriller produkcji USA (2009) 0.20 Nagie grzechy – film erotyczny USA 2.00 Taki jest świat – pod lupą

## PROPOZYCJE NA SOBOTE

TV POLSAT, GODZ. 20.00

● **KTO PIERWSZY, TEN LEPSZY** – Niemiecko-amerykańska komedia romantyczna z 2002 roku. Joe Tyler był niegdyś wziętym adwokatem. Obecnie zajmuje się dostarczaniem dokumentów procesowych osobom, które nie spieszą się z ich odebraniem. Szef zleca mu za-wiezienie papierów rozwodowych Sarze Moore, żonie i współniczce teksaskiego bogacza. Operacja przebiega pomyślnie. Choć piękna pani Moore dokumenty odbiera, nie zamierza dzielić się z „przyszłym byłym” wspólnie zarobioną fortuną. Składa Joemu ofertę: jeśli uzna-ją dostarczenie dokumentów za niebyłe i Sara będzie mogła pierwsza wystąpić o rozwód, on dostanie milion dolarów.

TVN, GODZ. 20.00

● **UCIEKAJĄCA PANNA MŁODA** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1999 roku. Maggie Carpenter już trzy razy uciekała przed ołtarza. Dziennikarz Ike Graham przypadkowo dowiadyduje się o kobiecie i postanawia napisać o niej felieton. Gdy do rąk Maggie trafia artykuł na jej temat, ona, oburzona zawartymi tam nieprawdziwymi informacjami, wysyła do redakcji list z żądaniem zamieszczenia sprostowania i zwolnienia niezadowolonego dziennikarza. Ike udaje się do rodzinnego miasteczka Maggie, gdzie obserwuje przygotowania do jej kolejnego ślubu.

TV POLSAT, GODZ. 22.05

● **DONNIE BRASCO** – Dramat kryminalny produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Działający w imieniu prawa, agent FBI Joe Pistone opuszcza rodzinę, akceptuje swoją drugą, fałszywą tożsamość - gangstera Donnie'go Brasco - i w tym wcieleniu przedstawia się do struktury mafijnych, aby popłatać im szyski. Musi wpiąć zaskarbić sobie zaufanie mafii, a tym samym dowieść swojej lojalności i wykazać się gotowością do brania udziału w przestępczych działaniach. Zbliża go do celu znajomość z brutalnym gangsterem Lefty'm - Lewusem Ruggiero, który będąc tzw. „żołnierzem”, tkwi na niskich szczeblach mafijnej hierarchii i nie ma wielkich nadziei na awans.

## „POD BRZÓZKAMI”

Plac Targowy „Tomex”

- smaczna domowa kuchnia
- pieczone kurczaki
- kebab „knysz” z grilla
- tanie zestawy z coca-cola

**TV SAT TELEBIM**  
**TANIE OBIADY**  
**FIRMOWE**

wejście od strony „Tomeksu”  
– czynne do godz. 18.00  
wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00  
● catering ● przyjęcia ● komunie

## Restauracja „Piastowska” Zaprasza!!!

pon.-sob. 11.00-21.00  
niedz. 12.00-21.00

12 648 27 26  
606 205 558  
Os. Tysiąclecia 42

www.piastowska42.fm.interia.pl  
http://piastowska42.fm.interia.pl

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE  
na każdą okazję i kiesz w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta

wesela ♦ komunie ♦ chrzty ♦ stypy itp.

Oferujemy wyroby garmazervine bez konserwantów. ręcznie robione,  
m.in.: pierogi, uszka, krokiety, gołąbki, galaretki, sałatki itp.



## AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a

Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ **SERWIS I SPRZEDAŻ OPON**

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00-18.00

✓ **MYJNIA RĘCZNA** – tel. 644-89-06, myjnia patronacka  
czynna od pon. do piątku. 8.00-18.00, KÄRCHER  
w niedzielę 8.00-15.00

✓ **SERWIS KLIMATYZACJI**

✓ **SAMOOBŚLUGOWA MYJNIA RĘCZNA**  
– czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00-23.00

**SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI**



os. Niepodległości 3  
tel. 12 640-09-90

DRZWI • OKNA • BRAMY  
OGRODZENIA



SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS

www.hanbud.com.pl

# TVP1

5.30 Telezakupy 6.00 My Wy Oni 6.30 Pytając o Boga (24): Klara 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.30 Przed meczem 8.35 EURO 2012: Grecja-Rosja 10.35 Po meczu 10.45 Białoczerwoni – magazyn 10.55 Strefa Kibica 11.00 Zacznie gwiazd: Mateusz Kusznierewicz 11.30 Gala „Teraz Polska” – 20 lat konkursu 11.55 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.40 Piąty Stadion (51): Rękoczyn Heimlich 12.50 Siedlisko (2/9) 13.45 Strefa Kibica 13.55 BBC w Jedynce: Wielki Rów Afrykański (2) 14.50 Piąty Stadion 15.00 Nieustraszone (4) 15.55 Bananowy doktor (4) 16.40 Strefa Kibica 16.47 Białoczerwoni 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Blondynka (8/13): Noc szczurołapa 18.25 Dzień z gwiazdami czyli EuroShow (30) – zabawa quizowa 19.00 Wieczorynka: Gumisie: Zagubione misie (20) – serial animowany produkcji amerykańskiej (1992) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.05 Pogoda 20.05 Piąty Stadion (51): Rękoczyn Heimlich 20.10 Piąty Stadion LIVE (11) 20.15 Przed meczem 20.20 EURO 2012: Portugalia-Holandia (studio) 20.35 EURO 2012: Portugalia-Holandia 22.50 Po meczu 23.00 EURO 2012: Skróty meczów 23.20 EURO 2012: Piłka w grze 23.40 Strefa Kibica 23.50 Wakacyjny seans filmowy: Kadet Winslow – dramat produkcji angielsko-polskiej (1999); reż.: David Mamet; wyk.: Nigel Hawthorne, Jeremy Northam, Rebecca Pidgeon 1.45 Tydzień z życia mężczyzny – film obyczajowy produkcji polskiej (1999); reż.: Jerzy Stuhr; wyk.: Jerzy Stuhr, Gosia Dobrowolska, Danuta Szaflarska, Ewa Skibińska, Anna Samusione, Krzysztof Stroiński, Jacek Romanowski, Małgorzata Drozd, Jacek Niesiołowski 3.10 Jezioro Bodeńskie – film fabularny produkcji polskiej (1985); reż.: Janusz Zaorski; wyk.: Krzysztof Pieczyński, Małgorzata Pieczyńska, Joanna Szczepkowska, Maria Pakulnis, Gustaw Holoubek, Andrzej Szczepkowski, Henryk Borowski, Krzysztof Zaleski, Wojciech Wysocki, Krzysztof Kowalewski 4.35 Zakończenie dnia

# TVP2

4.55 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.10 Nie tylko dla pań: Między prawdą a wyobraźnią – film dokumentalny 6.10 Sto tysięcy bocianów (36) – serial dokumentalny TVP 6.40 Maszyna zmian: Królik doświadczalny – serial produkcji TVP 7.25 Akademia pana Kleksa (1): Przygoda księcia Mateusza – baśń produkcji polskiej 9.00 Kultura, głupcze (35) – magazyn kulturalno-społeczny 9.45 Piąty Stadion (51): Rękoczyn Heimlich 9.55 Rodzine oglądanie: Autostrada rekinów – film dokumentalny produkcji angielskiej (2008) 10.55 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Dżungla – cykl reportaży 11.30 Makłowicz w podróży: Niemcy: Fryburg Bryzgowijskiej – magazyn kulinarny 12.10 Gwiazdy w południe: Pierwsza liga III: Powrót do źródeł – komedia produkcji amerykańskiej (1998); reż.: John Warren; wyk.: Scott Bakula, Corbin Bernsen, Ted McGinley, Dennis Haysbert 14.00 Familiada (1963) – teleturniej 14.35 Ja to mam szczęście! (3) – serial produkcji TVP 15.15 Festiwal Piosenki Zaczarowanej im. Marka Grechuty – koncert finałowy (2) 16.25 Na dobre i na złe (477): Twardziel – serial produkcji TVP 17.25 Nasi rywale 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Piąty Stadion (51): Rękoczyn Heimlich 18.55 Koncert Fundacji Anny Dymnej „Razem Mimo Wszystko” 20.00 Piąty Stadion (51): Rękoczyn Heimlich 20.10 Przed meczem 20.15

EURO 2012: Dania-Niemcy (studio) 20.35 EURO 2012: Dania-Niemcy 22.50 Po meczu 23.00 WOK – Wszystko o Kulturze: Wakacje (35) 23.50 Przed meczem 23.55 EURO 2012: Portugalia-Holandia 1.55 Po meczu 2.10 Pitbull (3) – serial policyjny TVP (dzwolone od lat 16) 2.55 Pitbull (4) (dzwolone od lat 16) 3.40 Pierwsza liga III: Powrót do źródeł – komedia produkcji amerykańskiej (1998) 5.15 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Galeria (84) 6.30 Galeria (85) 6.55 Galeria (86) 7.20 Galeria (87) 7.40 Galeria (88) 8.20 Polonia 24 8.50 Sznurowało w supelki 9.20 Szkoła życia (4): Pożegnania 9.55 Opowieść o Jasku Karpielu Bułecce 10.55 Wajrak na tropie: Pluszcz miłość na zabój 11.25 Pamiętaj o mnie 11.55 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.45 Pod Tatrami 13.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Matki Bożej Fatimskiej w Szczecinie 14.30 Opole na bis: Polskie seriale (2) 15.35 Wielkopolskie Parki Krajobrazowe: Nadgoplański Park Tyśiąclecia (1) – cykl reportaży 15.55 Kozłowski... to brzmi dumnie – reportaż 16.20 Skarby nieodkryte – teleturniej 16.50 Salon Polonii – magazyn 17.30 Teleexpress 17.50 Pogoda na piątek (2) – serial obyczajowy produkcji TVP 18.45 Wideoteka dorosłego człowieka: Urszula (82) 19.15 Gala „Teraz Polska” – 20 lat konkursu 19.40 Dobranocka: Miłka i Człapek: Na mokradłach (9) 20.00 Wiadomości 20.20 Sport 20.30 Pogoda.pl 20.45 Stacyjka (1/13): Przekłete miejsce – serial komediowy produkcji TVP 21.45 Pamiętaj o mnie 22.00 Tygodnik.pl 22.45 Michał Bajor: Moja Miłość Największa 23.40 Dwie strony medalu (79) 0.10 Salon Polonii 0.50 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Było, nie minęło 7.30 Serwis Info 7.45 Pod Tatrami 7.55 Pogoda w regionie 8.00 W ciepłym mieście 8.10 Smakowanie Małopolski 8.20 Krakowskie impresje Stanisława Markowskiego 8.30 Serwis Info, pogoda 8.45 Piłkarski Kraków 9.00 Polska według Kreta 9.50 Pogoda Info, serwis sportowy 9.30 Serwis Info, pogoda, sport 10.00 Głos Mediów 10.30 Serwis Info, pogoda 11.00 Tu kultura 11.30 Serwis Info, pogoda 11.40 Piąty Stadion 11.50 Pogoda Info, serwis sportowy 12.00 Serwis Info – podsumowanie tygodnia 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info, serwis sportowy 13.00 Tradycja nie umiera (2) 13.30 Serwis Info, pogoda 13.45 Piąty Stadion 13.50 Pogoda Info, serwis sportowy 14.00 Wierzę, wątpię, szukam 14.30 Serwis Info, pogoda 15.00 Reportaż TVP Info 15.15 Czas na jazdę: MotoInfo 15.30 Serwis Info, pogoda 15.45 Piąty Stadion 15.50 Pogoda Info, serwis sportowy 16.00 Teleplotki 16.30 Serwis Info, pogoda 17.00 Pogoda w regionie 17.05 Parafia z sercem 17.25 Sensacje z przeszłości Zbigniewa Świącha 17.35 Czytanie to awantura... 18.30 Kronika 18.52 Polityka bliżej 19.02 Pogoda w regionie 19.05 Piłkarski Kraków 19.15 Pełna kultura 19.40 20 lat wolności Herz – reportaż 20.00 Listy gończe 20.30 Serwis Info, pogoda 21.00 Raport z Polski Ekstra 21.30 Serwis Info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 Piłkarski Kraków 22.15 Jedź bezpiecznie 22.30 Serwis Info, pogoda 22.50 Piąty Stadion 23.00 Sportowa niedziela 23.25 Ludzkie sprawy (5) – tenloweła dokumentalna 23.45 Ludzkie sprawy (6)



## POLSAT

8.15 Miś Yogi – serial animowany dla dzieci produkcji USA 8.45 Pinky i Mózg – serial animowany 9.45 Sylwester Tweety na tropie – serial animowany 10.15 Jaskiniowcy – serial animowany 10.45 Lenny – cudowny pies –

film familijny produkcji USA (2004) 12.45 Dzień ojca – komedia produkcji USA (1997) 14.45 Królestwo niebieskie – komedia produkcji USA (2001) 16.45 Kabareton 17.45 Pamiętniki z wakacji – serial paradok. 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Państwo w państwie – program publicystyczny 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 7 – serial krym. 22.00 Kości – serial kryminalny produkcji USA 23.00 Głosy – serial obycz. 0.00 Josse Stone: Śmierć w raju – dramat kryminalny produkcji USA-Kanada (2011) 2.00 Siatkówka mężczyzn Liga Światowa – mecz fazy grupowej: Polska-Brazylia 4.00 Tajemnice losu

## tvn

8.00 Maja w ogrodzie – magazyn ogrodniczy 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy 8.30 Dzień dobry TVN 10.55 Co za tydzień 11.25 Andre – film familijny USA (1994) 13.20 Surowi rodzice – reality show 14.25 Szymon na żywo – program rozrywkowy 15.25 Pan i Pani House – reality show 16.00 Richie milioner – komedia przygodowa USA (1994) 18.00 Milion w minutę – teleturniej 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – program publicystyczny 20.00 Gruby i chudy 2: Rodzina Klumów – komedia USA (2000) 22.10 Przepis na życie 3 – serial obyczajowy 23.10 Detektyw Monk – serial krym. 0.05 Tajemnice Smallville 7 – serial s.f. 1.55 Uwaga! 2.10 Arkana magii

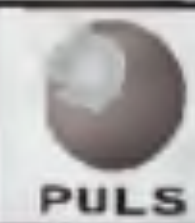
## TVN 7

## tvn

7.10 Mango 9.15 Detektyw Monk – serial krym. 11.10 Nikomu ani słowa – film familijny produkcji Australii-USA (2000) 13.05 Joe kontra wulkan – komedia produkcji USA (1990) 15.05 Anioł zemsty – western produkcji USA (1995) 17.00 Ulice San Francisco – serial krym. 18.05 Niania – serial kom. 19.05 Bez śladu – serial krym. 20.00 Gra – dramat sensacyjny produkcji USA (1997) 22.25 Mentalista – serial kryminalny produkcji USA 23.40 Władca dusz – horror produkcji USA (1995) 1.10 Arkana magii

## TV 4

8.35 Mistrz kuchni: Juniorzy – program rozrywkowy 9.30 Ania z Zielonego Wzgórza – nowy początek (1/2) – film obyczajowy Kanada (2008) 11.00 Galileo 12.00 mała Czarna 13.00 Dekoratornia 13.30 Tester – magazyn 14.00 Kroniki facetów z klasą – program rozrywkowy 14.55 Mistrz kuchni: Juniorzy – program rozrywkowy 16.05 Łowca krokodyli: Dzienniki – serial przyrodniczy 16.35 Heidi i dzieciaki – talk-show 17.05 Ace Ventura: Zew natury – komedia USA (1995) 19.00 Galileo 20.00 8 taśm prawdy – thriller produkcji USA (2004) 22.00 Kroniki facetów z klasą – program rozrywkowy 23.00 Droga bez powrotu – thriller USA (1997) 1.05 Armstrong – dramat sensacyjny USA (1998)



## PULS

8.25 Niebezpieczne spotkania – serial dokumentalny 9.30 Najgroźniejsze zwierzęta świata 2 – serial przyrodniczy 10.45 Inspektor Gadżet: Misja specjalna – film anim. produkcji USA (2005) 12.15 Piekelną jedenastką – film familijny Niemcy (2010) 14.30 Szansa na sukces – film obyczajowy USA (2004) 16.45 Kamerdyner – komedia USA-Kanada-Wielka Brytania (2005) 18.30 Yogi – łowca skarbów – serial animowany 19.00 Zwariowane melodie 19.30 Nowe przygody Toma i Jerry'ego 20.00 Posejdon (1/2) – dramat katastroficzny USA (2005) 21.45 Goło i wesoło 22.00 Szpital – nagłe przypadki – serial dokumentalny 23.00 Podniebny horror – serial dokumentalny 0.00 Goło i wesoło 1.00 Taki jest świat 2.00 Do góry nogami! – program rozrywkowy 3.00 Zobacz to!

# NOWO OTWARTA JASKINIA POD KRAKOWEM!



Kopia malowidła z Lascaux.

Od 26 maja 2012 roku w zabytkowej piwnicy braniczkiego Lamusa, zwiedzający mogą obejrzeć odtworzone wnętrza, ozdobione malowidłami naskalnymi, jaskini. Wykonali ją pracownicy nowohuckiego oddziału Muzeum Archeologicznego w Krakowie, zainspirowani odkryciami związanymi z życiem i sztuką ludzi sprzed tysięcy lat. Dzięki nowoczesnym technikom ustalania wieku zabytków metodą pomiaru rozpadu węgla radioaktywnego C14 wiemy, że sztuka łowców mamutów i reniferów powstawała pomiędzy około trzydziestym a dziesiątym tysiącleciem p.n.e., a najświetniejsze jej arcydzieła pochodzą ze schyłku okresu zlodowaceń, z czasów od piętnastego do dziesiątego tysiąclecia p.n.e.

W eksponowanej w Lamusie jaskini znalazły się kopie malowideł odkrytych w Hiszpanii, Francji i we Włoszech. Sztuka naskalna paleolitycznych łowców obejmowała przede wszystkim przedstawienia żyjących wtedy zwierząt. Egzystencja ówczesnych ludzi była bowiem w znacznym stopniu uzależniona od bogactwa gatunkowego fauny i powodzenia w polowaniach. Mięso zwierząt stanowiło podstawę pożywienia gromad ludzkich, ich skóry – najważniejszy materiał do wyrobiania odzieży, z kości i zębów wykonywano narzędzia, ozdoby, konstrukcje okrywanych skórami szałasów. Udział w polowaniach na niektóre gatunki, takie jak na przykład, mamuty czy nosorożce stanowiły również poważne zagrożenie dla paleolitycznych łowców. To tłumaczy, dlaczego zwierzęta te niejednokrotnie darzono szacunkiem i oddawano im część. Do dnia dzisiejszego badacze spierają się, czy naskalne malowidła to tylko przejaw paleolitycznej sztuki, czy także sposobu na poznawanie świata, lub nawet zaczątki nauki i pisma. Podobnie jak na kamiennych pierwowzorach, ściany braniczkiej piwnicy pokrywają podobizny koni (od-

wzorowane z malowidła z jaskini Pech-Merle we Francji), słonia (z jaskini El Pindal w Hiszpanii), mamutów i nosorożców (z jaskiń Rouffignac oraz Chauvet we Francji), koźła (z Cougnac we Francji) oraz byków (z jaskiń Altamira w Hiszpanii oraz Lascaux we Francji). Twórcy sprzed tysięcy lat pragnęli również uwiecznić swe „podpisy” i w prezentowanej przez nas jaskini, podobnie jak w Pech-Merle czy w La Fuente del Salin w Hiszpanii znalazły się negatyw przedstawień ludzkich dłoni.

Jaskinie i skalne schroniska były dla łowców ze schyłku okresu zlodowaceń nie tylko „galerią” naskalnej sztuki i przestrzenią gdzie sprawowali obrzędy religijne, były także miejscem gdzie chronili się przed niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi, spali i przygotowywali pożywienie. Dlatego w prezentowanej jaskini odtworzyliśmy miejsce do spania przykryte skórą dzikich zwierząt (w tym renifera) oraz ognisko.

Naszą inspiracją były również zamieszkiwane i odwiedzane przez ludność paleolityczną jaskinie polskie, szczególnie te położone na terenie Jury Krakowsko-Częstochowskiej, takie jak jaskinia Ciemna w Ojcowie, jaskinia Nietoperzowa w Jerzmanowicach czy jaskinia Wierchowska w Wierchowie. Z jaskiń polskich nie znamy do tej pory przykładów sztuki naskalnej, jednak badający je archeolodzy odkrywają liczne narzędzia krzemienne i kości dzikich zwierząt. Również w prezentowanej kopii jaskini zobaczyć można zwierzęce czaszki oraz krzemienne wióry, z których łowcy mamutów wykonywali narzędzia i broń, między innymi noże, dzidy, włócznie, czy groty strzał.

Serdecznie zapraszamy wszystkich na wyprawę w świat pradawnych łowców.

Ewa Kubica-Kabacińska,  
Justyna Rodak  
Fot. Anna Piwowarczyk

# HONORIS GRATIA DLA NOWOHUCIAN

Z okazji święta miasta Krakowa prezydent prof. dr Jacek Majchrowski odznaczył grupę krakowian z różnych środowisk zawodowych i działaczy społecznych medalami Honoris Gratia. Wśród odznaczonych znalazły się także osoby związane z Nową Hutą. To Wiesława Wykurz, polonistka z wykształcenia, długoletni pracownik Zakładowego Domu Kultury Huty im. Sendzimira, a potem wicedyrektor ds. programowych Ośrodka Kultury im. Cypriana Kamila Norwida, koordynatorka Nowohuckiej Wiosny Muzycznej, inspiratorka i organizatorka wielu imprez kulturalnych na terenie dzielnic nowohuckich, a ostatnio członek zarzą-

du Stowarzyszenia Rozwoju Nowej Huty. Drugi odznaczony, to Ryszard Dzieszynski, długoletni redaktor „Głosu Nowej Huty”, popularyzujący nasze dzielnice nie tylko na jej łamach, ale także w „Dzienniku Polskim” i prasie ogólnopolskiej, autor książek (w niektórych akcja dzieje się na naszych terenach), współautor (wspólnie z Janem L. Franczykiem) Encyklopedii Nowej Huty, a ostatnio autor książki „Wino skrzydła i ogień”, stanowiącej zbiór legend nowohuckich, od czasów królowej Wandy, aż do 1945 roku. Redakcja „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” serdecznie gratuluje obojgu odznaczonym.

(rydz)

# TVP1

5.20 Teleszkapy 6.00 Kawa czy herbata? (Wiadomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda: 6.05, 6.33, 7.03, 7.34; Pięty stadion: 7.35) 8.00 Wiadomości 8.04 Pogoda poranna 8.25 Przed meczem 8.35 EURO 2012: Dania-Niemcy 10.35 Po meczu 10.45 Białoczerwoni - magazyn 10.55 Strefa kibica 11.00 Galeria (11) 11.25 Galeria (12) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Klimaty i smaki 12.45 BBC w Jedyne: Wielki Rów Afrykański (2) 13.40 Strefa kibica 13.50 Czarne chmury (6/10): Intryga - serial produkcji TVP 14.45 Pięty Stadion (52): Zbigniew Boniek 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Strefa kibica 15.20 Program edukacyjny 15.45 Pięty Stadion (52): Zbigniew Boniek 15.50 Doręczyciel (6/14): Reklama - serial obyczajowy produkcji TVP 16.43 Białoczerwoni 16.55 Strefa kibica 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Strefa kibica 17.30 Blondynka (9/13): Powrót woltyżerki - serial produkcji TVP 18.25 Klan (2258) - telenowela produkcji TVP 19.00 Wieczorynka: Pingwiny z Madagaskaru: Megamort (11) - serial animowany produkcji amerykańskiej (2008) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Pogoda 20.08 Pięty Stadion (52): Zbigniew Boniek 20.11 Pięty Stadion LIVE (12) 20.15 Przed meczem 20.20 EURO 2012: Chorwacja-Hispania (studio) 20.35 EURO 2012: Chorwacja-Hispania 22.55 Po meczu 23.05 EURO 2012: Skróty meczów 23.25 EURO 2012: Piłka w grze 23.50 Strefa kibica 0.00 Oficerowie (12/13): Słowo honoru - serial kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 0.45 Oficerowie (13/13): Oddany chleb - serial kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 1.40 Kawalerskie życie na obczyźnie - film obyczajowy produkcji polskiej (1992); reż.: Andrzej Barański; wyk.: Marek Bukowski, Bożena Dykiel, Magdalena Wójcik, Artur Barciś, Jan Frycz, Marek Walczewski, Ewa Buczek, Cynthia Kaszynska (dozwolone od lat 16) 3.20 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 3.25 Notacje: Czesław Łotarewicz. Ostatni świadek w procesie szesnastu 3.35 Zagadkowa Jedyńka 4.35 Zakończenie dnia

# TVP2

5.25 Codzienna 2 m. 3 (26) 5.55 Warto kochać (44) - serial produkcji TVP 6.45 Teleszkapy 7.25 Na dobre i na złe (449): Czas na zmiany - serial produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.40; Pogoda: 9.00) 10.50 Lokatorzy (147): Sąsiedzi - serial komediowy 11.20 Familiada (1946) - teleturniej 11.50 Pięty Stadion (52): Zbigniew Boniek 11.55 Obok nas - magazyn 12.25 Coś dla Ciebie - magazyn 12.55 Sąsiedzi (146): Pozory mylą - serial komediowy produkcji TVP 13.20 Barwy szczęścia (736) - serial obyczajowy produkcji TVP 13.55 Tak to leciało! (115) - teleturniej 14.55 M jak miłość (880) - serial produkcji TVP 15.50 Pięty Stadion (52): Zbigniew Boniek 16.00 Panorama Kraj 16.15 Pogoda 16.25 Świat bez tajemnic: Raj w strefie zagrożenia - film dokumentalny produkcji holenderskiej (2010) 17.25 Nasi rywale 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.45 Reporter Polski - magazyn 19.10 Zaklinacz dusz (1/22) - serial produkcji amerykańskiej (2005); reż.: John Gray; wyk.: Jennifer Love Hewitt, David Conrad, Camryn Manheim 20.00 Pięty Stadion (52): Zbigniew Boniek 20.10 Przed meczem 20.14 EURO 2012: Włochy-Irlandia (studio) 20.35 EURO 2012: Włochy-Irlandia 22.50 Po meczu 23.00 Na linii strzału (1) - serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Mark Piznarski; wyk.: Mary McCormack, Frederick Weller, Nichole Hiltz, Lesley Ann Warren (dozwolone od lat 16)

23.50 Przed meczem 23.55 EURO 2012: Chorwacja-Hispania 1.55 Po meczu 2.10 Czy świat oszalał?: Fugu - śmierć dla rozkoszy podniebienia - film dokumentalny produkcji niemieckiej (2009); reż.: John Wate 3.10 Kanalia - film fabularny produkcji polskiej (1990); reż.: Tomasz Wiszniewski; wyk.: Adam Ferency, Joanna Trzepiecińska, Krzysztof Kiersznowski, Eugeniusz Priwieziencew (dozwolone od lat 16) 4.25 Zakończenie programu

## TV POLONIA

6.05 Matki, żony i kochanki (3/22) 7.05 Klimaty i smaki 7.25 Gala „Teraz Polska” - 20 lat konkursu 7.55 Klementyna i Klemens - gęsi z Doliny Młynów: Oczekiwanie 8.10 Baśnie i bajki polskie (21): Bursztynowa korona 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.40; Pogoda: 9.00) 10.45 Pogoda.pl 11.00 Tygodnik.pl 11.30 Pogoda.pl 11.33 Galeria (89) 11.55 Barwy szczęścia (595) 12.35 Wiadomości 12.50 Stacyjka (1/13): Przeklęte miejsce - serial komediowy produkcji TVP (2004) 13.55 M jak miłość (864) 14.50 Salon Polonii - magazyn 15.35 Złotopolscy (455): Duch byłej żony 16.10 Naszaarmia.pl 16.35 Eurowiadomości 16.50 Galeria (89) - serial obyczajowy produkcji TVP 17.30 Teleexpress 17.55 Matki, żony i kochanki (3/22) - serial produkcji TVP 18.55 Klimaty i smaki - program poradnikowy 19.15 Barwy szczęścia (595) - serial obyczajowy produkcji TVP 19.45 Dobranocka: Marceli Szpak dziwi się światu: Dzielną mysz Felicja 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda.pl 20.50 Wiedźmy (3/13): Klin wychowawczy - serial produkcji TVP 22.00 Polonia 24 22.30 Pogoda.pl 22.45 Łaskowik & Malicki - widowisko rozrywkowe 23.40 Opowieść o Jasku Karpie - film dokumentalny 0.20 Gala „Teraz Polska” - 20 lat konkursu 0.45 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis Info, pogoda Info 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis Info, pogoda 8.55 Pięty Stadion 9.00 Serwis Info, pogoda Info 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis Info, pogoda Info 10.10 Biznes - otwarcie dnia 10.30 Serwis Info, pogoda Info 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis Info 11.45 Pięty Stadion 11.50 Pogoda Info, serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.30 Serwis Info, pogoda Info, serwis sportowy 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis Info, sport, pogoda 14.45 Pięty Stadion 14.50 Pogoda Info, serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.10 Raport z Polski 15.50 Info pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis Info, pogoda Info, serwis sportowy 17.00 Kronika flesz 17.05 Nowohucka Kronika Filmowa 17.15 Kraków bez ogródek 17.30 Witamy z Lipska 17.40 Speed 2 17.50 Jedź bezpiecznie 18.00 Magazyn medyczny 18.15 Na Pogórze 18.30 Kronika 18.52 Tematy dnia 19.02 Pogoda w regionie 19.05 Piłkarski Kraków 19.15 Nowohucka Kronika Filmowa 19.25 Teleszkapy 20.00 Infoexpress 20.20 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda Info 21.05 Raport z Polski 21.30 Serwis Info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 Piłkarski Kraków 22.20 Serwis Info 23.00 Pięty Stadion 23.15 Sportowy wieczór 23.30 Kamienna cisza - film dok., Polska (2007)

## POLSAT

8.00 Przygody Animków - serial anim. 8.30 Pinky i Mózg - serial anim. 9.00 Rodzina zastępcza plus - serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Daleko od noszy - serial komediowy produkcji TVP 10.30 Świat według Kiepskich - serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Malanowski i partnerzy - serial fabularno-dokumentalny 11.30 Mamuśki - serial kom. 12.00 Doktor Oz radzi - talk-show 13.00 Dom nie do poznania 14.00 Pierwsza miłość - serial

obycz. 14.45 Trudne sprawy - serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy - serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość - serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich - serial komediowy produkcji polskiej 20.05 16 przeznaczenie - film sensacyjny USA-Niemcy (2006) 22.10 Tsotsi - dramat obyczajowy Wielka Brytania-RPA (2005) 0.20 Układy 2 - serial krym. 1.20 Zagadkowa noc

## tvn

5.30 Mango 8.00 Dzień dobry TVN 11.05 Na Wspólnej - serial obycz. 12.10 Mango 13.10 Ostry dyżur - serial obycz. 14.10 Ukryta prawda - serial paradokumentalny 15.10 Co za tydzień 15.45 W-11 - Wydział Śledczy - serial sensacyjny produkcji polskiej 16.25 Rozmowy w toku - talk-show 17.25 Ukryta prawda - serial paradokumentalny 18.25 Detektywi - serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! - magazyn 20.05 W-11 - Wydział Śledczy - serial sensacyjny produkcji polskiej 20.50 Agenci NCIS 7 (1, 2) - serial sens. 22.50 Dowody zbrodni - serial krym. 23.50 Fringe: Na granicy światów 3 0.50 Co za tydzień 1.20 Uwaga! 1.35 Arkana magii

## TVN 7

7.40 Teresa - telenowela 8.40 Sędzia Anna Maria Wesołowska - program fabularno-dokumentalny 9.35 Chuck - serial sens.-kom. 10.30 Kobra - oddział specjalny - serial sens. 11.30 Mango 13.05 Zaklinaczka duchów - serial fantasy 14.05 Sąd rodzinny - program fabularno-dokumentalny 15.05 Sędzia Anna Maria Wesołowska - program fabularno-dokumentalny 16.05 J.A.G. Wojskowe Biuro Śledcze - serial sens. 17.05 Chuck - serial sens.-kom. 18.00 Zaklinaczka duchów - serial fantasy 19.00 Kobra - oddział specjalny - serial sens. 20.00 Powiew pustyni - film przygodowy USA (1997) 21.50 Pamiętniki wampirów - serial obycz. 22.45 Prawdziwa zbrodnia - thriller USA (1999) 1.10 Arkana magii

## TV 4

6.45 4music - magazyn 7.35 Słoneczny patrol - serial obycz. 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.05 TV Market 9.25 Tester - magazyn 9.55 Łowca krokodyli: Dzienniki - serial przyrodniczy 10.30 Prawdziwa historia Robin Hooda (2-ost.) - film dok. 11.25 Kroniki facetów z klasą - program rozrywkowy 12.25 4music - magazyn 13.30 Inspektor Gadżet - serial anim. 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Osaczona - serial obycz. 16.00 Słoneczny patrol - serial obycz. 17.00 Zakazane uczucie - telenowela 19.00 Galileo EXTRA 20.00 STOP Drogówka 21.00 Usłysz mój krzyk - dramat obyczajowy Niemcy-Kanada-USA (2007) 22.50 Dragons Den - jak zostać milionerem 23.50 mała Czarna 1.35 Gość „Wydarzeń”

## PULS

6.00 Muzyczny budzik 6.30 Telemarket 7.00 Łowcy skarbów 3 - serial przygodowy 8.00 Taki jest świat pod lupą 9.00 Pokojówka na Manhattanie 10.00 Wydział Śledczy RIS - serial krym. 11.00 Medicopter - serial 12.00 Muzyczne życzenia - program muzyczny 13.00 Do góry nogami! 14.00 Pokojówka na Manhattanie 15.00 Wydział Śledczy RIS - serial krym. 16.00 Medicopter - serial 17.00 Łowcy skarbów 3 - serial przygodowy 18.00 Zorro - serial przygodowy 18.30 Yogi łowca skarbów - serial anim. 19.00 Zwirowane melodie - serial anim. 19.30 Nowe przygody Toma i Jerry'ego - serial anim. 20.00 Podwodna bestia - thriller s.f. USA (2011) 22.00 Goło i wesoło 22.30 Przyczajone zło - film s.f. Australia (2010) 0.50 Goło i wesoło

## Nasze miasto

# CIESZMY SIĘ, PÓKI TRWA ŚWIĘTO

Jak było do przewidzenia, Euro 2012 stało się wielkim narodowym świętem Polaków, cieszących się z możliwości oglądania z bliska sportowych zmagani. Ta radość była tym większa, im większe były nadzieje na sukces polskiej drużyny. Przed meczem z Grecją Warszawa tonęła w biało-czerwonych barwach na koszulkach, szalikach, czapkach, flagach. Greckich kibiców witano nie tylko przyjaźnie, lecz wręcz entuzjastycznie, podobnie - wtedy jeszcze nielicznych Holendrów, Hiszpanów, Portugalczyków. Ogromne tłumy przed południem wypełniały ulice śródmieścia, po południu przenosząc się w stronę stadionu i stref kibica. Radości nie zmąciła nawet wiosenna ulewa.

Po pierwszym meczu nadzieję nieco gasiła realna ocena sytuacji. Piszę te słowa jeszcze przed meczem z Rosją, ale po klęsce Czechów można się obawiać, że nadziei będzie coraz mniej. Wierzyć w sukces trzeba jednak do końca. Dlatego dopóki trwa Euro, trzeba odłożyć na bok narzekania na to wszystko, czego Polsce nie udało się osiągnąć przed mistrzostwami. Zapowiadany „wielki skok cywilizacyjny” niestety ograniczył się do budowy wielkich, ale nieproporcjonalnie drogich stadionów, a także do - już na mniejszą skalę - remontów kilku lotnisk i dworców.

Oczywiście w czerwcu najważniejsze będą mecze. Telewizje, zarówno prywatne, zależne od państwowych reklam i rozmaitych form przychylności rządu Tuska, jak i telewizja publiczna, dziś już całkowicie partyjna, nachalnie agitująca za Platformą, przedstawiają Euro jako ogromny interes, który przez lata będzie przynosił korzyści i dochody. Propaganda sukcesu, w której prześcigają się telewizyjne miernoty udające dziennikarzy, co dnia zalewa nas z programów większości stacji. Ta propaganda będzie uprawiana aż do końca czerwca, bez względu na wyniki polskiej drużyny.

Nie dowiemy się więc, że Narodowe Centrum Sportu pozostaje winne wykonawcom samego tylko Stadionu Narodowego około 400 milionów złotych. Budżet państwa miał wydać na ten stadion 1 miliard 950 milionów złotych, w trakcie budowy okazało się, że wydano o 250 milionów więcej, teraz jeszcze pozostał dług, na którego spłatę nie ma już pieniędzy. Pracownicy Hydrobudowy, firmy, która była wykonawcą stadionu, a która zgłosiła wniosek o upadłość, nie mają powodu do radości. Także pracownicy kilkuset firm - podwykonawców, zaangażowanych w budowę stadionów w Warszawie i Gdańsku oraz nieszczęsnych autostrad A1 i A4. Niewypłacone wynagrodzenia, niespłacone kredyty, nieodprowadzone podatki, a w konsekwencji bankructwa i zwolnienia z pracy wielu tysięcy osób zatrudnionych - to konsekwencje rządowej nieodpowiedzialności, a może także „lodów” kreślonych przy okazji Euro. Jaki z tym związek miała dymisja szefa Narodowego Centrum Sportu, na trzy miesiące przed oddaniem Stadionu Narodowego? Przypomnijmy, że na pożegnanie zażądał ponad pół miliona złotych premii. Teraz zdesperowani podwykonawcy nie wykluczają blokady Stadionu Narodowego, jeszcze w czasie trwania zawodów.

Euro się skończy i trzeba będzie wrócić do rzeczywistości. Dokończyć rozpaprane budowy, wyremontować pośpieszne fuszki, przeliczyć dług. W końcu przecież - za rok, za dwa - doczekamy się przynajmniej tych paru odcinków budowlanych dziś autostrad. Zostanie jednak żal, że mieliśmy tak wielką szansę i zmarnowaliśmy ją na życzenie gromady cwaniaków, która obsiadła polskie państwo, żeby wycisnąć je jak cytrynę, a potem beztrudno zostawić na pastwę losu.

RYSZARD TERLECKI

## Sprawy duże i małe

# ZA CZYM TĘSKNIMY?

Mistrzostwa Europy w pełni. Jesteśmy po pierwszej fazie tych rozgrywek. Co prawda nie zakończyły się rozgrywki w grupach eliminacyjnych, ale już co nieco wiemy. Prawie wiadomo, kto jest faworytem do awansu do dalszej rundy, a kto ma „pod górę”. Niestety jesteśmy drużyną w tej drugiej grupie. Pierwszy mecz z Grecją po pierwszej połowie był wygrany i wiele osób zadaje sobie pytanie: jak można było, prowadząc 1:0 i mając przewagę jednego zawodnika, o mało nie przegrać tego meczu? Gdyby nie polski bramkarz rezerwowy, który obronił karnego, to byłibyśmy już na pozycji straconej. Zdecydowanie lepiej wypadli współgospodarze mistrzostw Ukraińcy, którzy w pierwszym meczu pokonali zasłużenie Szwedów w Kijowie. Gdy piszę te słowa, odbyły się już drugie mecze w naszej grupie. Swoją szansę wykorzystali niemal skazani na porażkę, po wysokiej przegranej z Rosjanami, Czesi. Strzelając dwie bramki w pierwszych minutach gry z Grecją, dowiedzieli do końca skromne zwycięstwo 2:1. Natomiast my po ciężkiej walce wywalczyliśmy remis z Rosjanami 1:1. Dzięki temu zostaliśmy jeszcze w grze awansu, ale nie będzie to łatwe. Wszystko będzie zależało od tego, kto wygra w meczu Polska-Czechy, ale wbrew pozorom nie byłbym taki pewny naszego zwycięstwa.

Moim zdaniem daleko nam do teamu, jaki mieliśmy podczas słynnych rozgrywek w mistrzostwach świata w 1974 roku. Drużyna Kazimierza Górskiego to była drużyna na miarę światową i otarła się o zdobycie tytułu mistrzów świata, przegrywając pechowo w finale z jak zwykle wygrywającymi Niemcami. Jednak późniejsze zwycięstwo z Brazylią potwierdziło, że to Polska była wspaniałą drużyną, której obecna, moim zdaniem, nie dorasta do pięt, a Smudzie dużo brakuje do Górskiego.

Nie zamierzam już więcej analizować piłkarskich sytuacji tych mistrzostw, ale nie ulega wątpliwości, że w PRL piłkę nożną mieliśmy o wiele bardziej rozwiniętą, o czym świadczą wyniki i miejsca w rankingach. Co było tego przyczyną? Brak dominującej komercjalizacji, która obecnie jest omnipotentna. Nie tylko liczyła się forsja jak obecnie, ale jeszcze coś więcej, jak np. gra z orzełkiem na piersiach. Mało brakowało, a obecny PZPN doprowadziłby do gry w koszulkach bez godła polskiego. Co prawda nie było wspaniałych stadionów i „orlików” dla młodych ani tego całego bogatego zaplecza, ale było coś więcej: patriotyzm i rozbudzone zdrowe emocje, oparte na polskich ambicjach.

Coraz więcej osób tęskni za przeszłością i wynika to nie tylko z tego, że tęskniący byli kiedyś młodzi i mają prawo wspominać pozytywnie swoją młodość. Coraz więcej osób zaczyna porównywać i okazuje się, że jest za czym tęsknić. Kibice chcieliby cieszyć się z sukcesów polskiej reprezentacji tak jak przed laty. Emeryci i renciści chcieliby mieć bezpłatne leki, których zakup obecnie rujnuje ich budżety. Natomiast młodzi ludzie chcieliby mieć po prostu pracę, a nie życie bez zasiłku i żadnego „socjału” jako bezrobotni. Daleki jestem od nawoływania do powrotu do minionych czasów i mam świadomość ich ułomności, ale obecnie rządzący nie mogą się jedynie kierować neoliberalną doktryną polityczną i zapominać o socjalnych aspektach państwa. Społeczeństwo polskie jest mądre i wreszcie może tupnąć nogą. W następnych wyborach przebuduje scenę polityczną, gdzie większą rolę będą odgrywali socjaldemokraci, tak jak jest teraz we Francji.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

## TVP1

5.20 Telezakupy 6.00 Kawa czy herbaty? (Wiadomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda: 6.05, 6.33, 7.03, 7.34; Piąty stadion: 7.35) 8.00 Wiadomości 8.04 Pogoda poranna 8.30 Przed meczem 8.35 EURO 2012: Włochy-Irlandia 10.35 Po meczu 10.45 Białoczerwoni – magazyn 10.55 Strefa Kibica 11.00 Galeria (13) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.25 Galeria (14) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Apejtyt na EURO-pe – magazyn 12.50 Natura w Jedynce: Błękitna Planeta (5) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2001) 13.45 Strefa Kibica 13.50 Czarne chmury (7/10): Pantomima – serial produkcji TVP 14.45 Piąty Stadion (53): Makijaż 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Strefa Kibica 15.20 Program edukacyjny 15.45 Piąty Stadion (53): Makijaż 15.50 Doręczyciel (7/14): Kameleon – serial obyczajowy produkcji TVP 16.44 Białoczerwoni 16.55 Strefa Kibica 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Strefa Kibica 17.30 Blondynka (10/13): Życie to maraton – serial produkcji TVP 18.30 Klan (2259) – telenowela produkcji TVP 19.00 Wieczorynka: Tabaluga: Sól w nadmiarze szkodzi (15) – serial produkcji niemieckiej (1997) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.05 Pogoda 20.08 Piąty Stadion (53): Makijaż 20.10 Piąty Stadion LIVE (13) 20.15 Przed meczem 20.20 EURO 2012: Anglia-Ukraina (studio) 20.35 EURO 2012: Anglia-Ukraina 22.40 EURO 2012: Anglia-Ukraina (studio) 22.55 Po meczu 23.10 EURO 2012: Skróty meczów 23.25 EURO 2012: Piłka w grze 23.55 Strefa Kibica 0.05 Wakacyjny seans filmowy: Szczur – komedia produkcji irlandzko-angielsko-amerykańskiej (2000); reż.: Steve Barron; wyk.: Geoffrey Palmer, Billie Traynor, Jer O'Leary, David Wilmut 1.45 E = MC² – komedia produkcji polskiej (2002); reż.: Olaf Lubaszenko; wyk.: Agnieszka Włodarczyk, Olaf Lubaszenko, Cezary Pazura, Renata Danciewicz, Edward Linde, Jan Nowicki (dozwolone od lat 16) 3.20 Notacje: Jerzy Jaroński. Otwarte interpretacje – cykl dokumentalny 3.30 Zagadkowa Jedynka 4.30 Zakończenie dnia

## TVP2

5.25 Codzienna 2 m. 3 (27) – serial komediowy produkcji TVP 5.55 Warto kochać (45) – serial produkcji TVP 6.45 Telezakupy 7.25 Na dobre i na złe (450): Nowe otwarcie – serial produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.40; Pogoda: 9.00) 10.50 Lokatorzy (148): Nadmiar motywacji – serial komediowy 11.25 Familiada (1949) – teleturniej 11.50 Piąty Stadion (53): Makijaż 12.00 Obok nas – magazyn 12.20 Po chwili milczenia przemówił Pan – reportaż 12.50 Sasiędi (147): Przewrotność losu – serial komediowy produkcji TVP 13.15 Barwy szczęścia (737) – serial obyczajowy produkcji TVP 13.50 Klasyka Polskiego Kabaretu: L jak Laskowik, T jak TEY „Z tyłu sklepu” 14.55 M jak miłość (881) – serial produkcji TVP 15.50 Piąty Stadion (53): Makijaż 16.00 Panorama Kraj 16.20 Pogoda 16.25 Świat bez tajemnic: Najdziśsze miejsca Ameryki Północnej IV: Park Narodowy Glaciar – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2010) 17.25 Nasi rywale 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.45 Reportaż Polski – magazyn 19.10 Zaklinacz dusz (2/22) – serial produkcji amerykańskiej (2005) 20.00 Piąty Stadion (53): Makijaż 20.05 Przed meczem 20.14 EURO 2012: Szwecja-Francja (studio) 20.35 EURO 2012: Szwecja-Francja (studio) 22.50 Po meczu 23.05 Instytut (2): Zniknięcie – serial kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 0.00 Przed meczem 0.10 EURO 2012: Anglia-Ukraina 2.10

Po meczu 2.20 Na koniec świata – dramat produkcji polskiej (1999); reż.: Magdalena Łazarkiewicz; wyk.: Justyna Steczkowska, Aleksander Domagalarow, Joanna Żółkowska, Tadeusz Szymków, Dariusz Toczek, Maciej Kozłowski, Lech Łotocki, Izabela Kuna (dozwolone od lat 18) 4.05 Ekstradycja III (6/10) – serial produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 5.00 Zakończenie programu

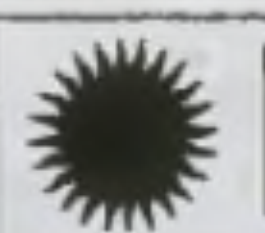
## TV POLONIA

6.05 Matki, żony i kochanki (4/22) – serial produkcji TVP 7.05 Sztuka życia 7.30 Las bliżej nas – magazyn 7.55 Tylko Kaśka: Koty mają się dobrze (5) – serial produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.40; Pogoda: 9.00) 10.40 Pogoda.pl 11.00 Polonia 24 11.30 Pogoda.pl 11.35 Galeria (90) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.55 Barwy szczęścia (596) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.35 Wiadomości 12.50 Głębocka woda (12/13): Psy – serial produkcji TVP 13.45 M jak miłość (865) – serial produkcji TVP 14.40 Makłowicz w podróży: Włochy: Piemont (98): Blaski Turynu – magazyn kulinarny 15.10 Złotopolscy (456): Spacer Jemioły do rajy 15.45 Opole na bis: Polskie seriale (2) 16.50 Galeria (90) – serial obyczajowy produkcji TVP 17.30 Teleexpress 17.55 Matki, żony i kochanki (4/22) – serial produkcji TVP 18.55 Zielonym do góry – magazyn ekologiczny 19.15 Barwy szczęścia (596) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.45 Dobranocka: Reksio: Reksio marzyciel – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda.pl 20.50 Ojciec Mateusz (82): Zaginiony – serial kryminalny produkcji TVP 21.40 Polonia w komie 22.00 Polonia 24 22.30 Pogoda.pl 22.45 Masakra – koncert zespołu Republika 23.45 Operacja Życie (8) – cykl dokumentalny 0.15 Zaczęło gwiazd: Stanisława Celińska 0.45 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis Info, pogoda Info 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis Info, pogoda 8.55 Piąty Stadion 9.00 Serwis Info, pogoda Info 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis Info, pogoda Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis Info, pogoda Info 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis Info 11.45 Piąty Stadion 11.50 Pogoda Info, serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.30 Serwis Info, pogoda Info, serwis sportowy 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis Info, sport, pogoda 14.45 Piąty Stadion 14.50 Pogoda Info, serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis Info, pogoda, sport 15.50 Info pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis Info, pogoda Info, serwis sportowy 17.05 Na rynku pracy 17.15 Kontrapunkt 18.00 Kraków bez ogródek 18.15 Kraków.pl 18.30 Kronika 18.52 Tematy dnia 19.02 Pogoda 19.05 Magazyn Akademicki 19.25 Telezakupy 20.00 Infoexpress 20.20 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda Info 21.05 Raport z Polski 21.30 Serwis Info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 Na Pogórze 22.15 Studio Lotto 22.25 Serwis Info, pogoda 22.30 Info dziennik 23.00 Piąty Stadion 23.15 Sportowy wieczór 23.30 Wycinanki Pana N. – film dok., Polska (2002)



## POLSAT

8.00 Przygody Animków – serial animowany 8.30 Jaskiniowcy – serial animowany produkcji USA 9.00 Rodzina zastępcza plus – serial produkcji polskiej 10.00 Daleko od noszy – serial komediowy produkcji polskiej 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Malanowski i partnerzy – serial produkcji polskiej 11.30 Mamuśki – serial komediowy produkcji polskiej 12.00 Doktor Oz radzi – talk-show 13.00 Dom nie do poznania – reality show produkcji amerykańskiej 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Malanowski i partnerzy – serial parodokumentalny produkcji polskiej 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.45 Dlaczego ja? – serial dokumentalny produkcji polskiej 17.45 Trudne sprawy – serial parodokumentalny 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Mr Brooks – thriller produkcji USA (2007) 23.30 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 6 – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 0.25 Post Mortem 2 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 1.25 Zagadkowa noc

## tvn

5.30 Mango 8.00 Dzień dobry TVN 11.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 12.10 Mango 13.10 Ostry dyżur – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 14.10 Ukryta prawda – serial parodokumentalny 15.10 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 15.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 16.25 Rozmowy w toku 17.25 Ukryta prawda – serial parodokumentalny 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy 20.50 Reguły gry (1, 2) – serial obyczajowy 21.50 Prawo Agaty – serial obyczajowy 22.50 Kuba Wojewódzki – talk-show 23.45 Cała prawda – serial kryminalny 0.45 Uwaga! 1.00 Arkana magii

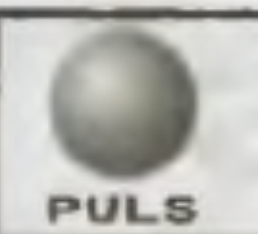
## TVN 7



7.40 Teresa – telenowela 8.40 Sędzia Anna Maria Wesołowska 9.35 Chuck – serial sens.-kom. 10.30 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 11.30 Mango 13.05 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 14.05 Sąd rodzinny 15.05 Sędzia Anna Maria Wesołowska 16.05 J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze 17.05 Chuck – serial sens.-kom. 18.00 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 19.00 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 20.00 Prawdziwa zbrodnia – thriller USA (1999) 22.30 Jedenasta godzina – serial s.f. 23.30 Władca dusz – horror USA (1995) 1.20 Arkana magii

## TV 4

6.45 4music – magazyn muzyczny 7.35 Słoneczny patrol – serial obyczajowy 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.05 TV Market 9.25 Eva Luna – telenowela 10.25 Zakazane uczucie – telenowela 12.25 4music – magazyn muzyczny 13.30 Inspektor Gadżet – serial anim. 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Osaczona – serial obycz. 16.00 Słoneczny patrol – serial obyczajowy 17.00 Zakazane uczucie – telenowela 19.00 Galileo 20.00 Afera w strefie 51 – film s.f. USA (2007) 22.05 Milczący zabójcy – film sensacyjny USA (1988) 0.00 STOP Drogówka 1.00 Gość „Wydarzeń”



## PULS

6.30 Telemarket 7.00 Łowcy skarbów 2 – serial przygodowy 8.00 Taki jest świat – program rozrywkowy 9.00 Pokojówka na Manhattanie – telenowela 10.00 Wydział Śledczy RIS – serial krym. 11.00 Medicopter – serial 12.00 Taki jest świat – pod lupą – program rozrywkowy 13.00 Noce i dnie – serial obyczajowy 14.00 Pokojówka na Manhattanie – telenowela 15.00 Wydział Śledczy RIS – serial krym. 16.00 Medicopter – serial 17.00 Łowcy skarbów 3 – serial przygodowy 18.00 Zorro – serial przygodowy 18.30 Yogi – łowca skarbów 19.00 Zwirowane melodie 19.30 Nowe przygody Toma i Jerry'ego 20.00 Lodowe tornado – thriller s.f. Kanada-USA (2009) 21.45 Goło i wesoło 22.30 Znowu w akcji – film sensacyjny USA (1997) 0.30 Goło i wesoło 1.00 Taki jest świat – pod lupą – program rozrywkowy

## Zapiski Jakuba Klenia

## WĘDKARSKI DZIEŃ DZIECKA NAD ZALEWEM

W niedzielę, 3 czerwca br., z okazji Międzynarodowego Dnia Dziecka, Zarząd Koła PZW Nowa Huta, tak jak w latach poprzednich, zorganizował nad nowohuckim zalewem przy ul. Bulwarowej piknik wędkarski dla dzieci z terenu Krakowa. Imprezę otworzył prezes nowohuckiego Koła PZW, kol. Marek Burnagiel, witając serdecznie dzieci i ich opiekunów. Całością imprezy kierował kol. Artur Romanek, który już kilka tygodni wcześniej zabiegał u sponsorów o jak największą ilość upominków dla wszystkich biorących udział w pikniku dzieci.

Dziecięce zawody wędkarskie przeprowadzono w trzech grupach wiekowych: od 6 do 8 lat, od 9 do 11 lat i od 12 do 14 lat. Nad przebiegiem zawodów czuwał sędzia główny kol. Andrzej Wilk, któremu pomagali sędziowie kontrolni: kol. kol. Jerzy Konieczka, Adam Budziaszek, Bolesław Socha, Henryk Andruchowicz, Zbigniew Kozuch, Bolesław Kaczor, Grzegorz Kołodziejczyk, Mikołaj Zięba, Zdzisław Kwiecień, Maciej Dudek i Krzysztof Nowakowski. Po dokładnym zważeniu złowionych ryb ogłoszono wyniki:

W grupie wiekowej od 6 do 8 lat miejsce pierwsze zajęła Marysia Mamot (27 pkt.). Kolejne miejsca zajęli: miejsce II – Magdalena Kielb (22 pkt.), miejsce III – Klaudia Plucińska (21 pkt.), miejsce IV – Adrian Przybylski (18 pkt.) i miejsce V – Kacper Gajda (16 pkt.). W grupie wiekowej od 9 do 11 lat najlepszy okazał się Jakub Hyla (74 pkt.). Miejsce II zajął Filip Oktabski (67 pkt.), miejsce III – Dominik Zemelka (59 pkt.), miejsce IV – Gabriel Madej (27 pkt.), miejsce V – Damian Dudek (22 pkt.). W najstarszej grupie wiekowej, od 12 do 14 lat zwyciężyła Ewelina Kuc (3285 pkt.). Miejsce II zajął Daniel Zemelka (2621 pkt.), miejsce III – Adam Mamot (1613 pkt.), miejsce IV – Kinga Kędryna (171 pkt.), miejsce V – Maciej Jarzmik (126 pkt.).

Zawodników, którzy zajęli pierwsze trzy miejsca w każdej grupie wiekowej, uhonorowano medalami, dyplomami i atrakcyjnymi nagrodami. Medale, dyplomy i nagrody wręczyli: Marek Burnagiel, Artur Romanek i Jerzy Konieczka, reprezentujący Zarząd Okręgu PZW w Krakowie.

Wśród najmłodszych uczestników pikniku przeprowadzono także konkurs rysunku na asfalcie. Jego efekty oceniał kol. Wiesław Romanek, któremu tak bardzo podobały się dziecięce prace, iż wszystkim przyznał pierwsze miejsce i każde z dzieci otrzymało równorzędną nagrodę. Dla dzieci sponsorzy przekazali m. in. hulajnogi, piłki, wędkę, akcesoria wędkarskie, książki, zabawki, przybory szkolne i słodycze. Atrakcją były pisaki agenta J-23, które nie pozostawiały widocznych śladów na papierze, dopiero po naświetleniu kartki specjalną latarką umieszczoną po drugiej stronie pisaka można było odczytać treść napisu. Były też inne atrakcje, jak malowanie buzi maluchów ekologicznymi farbami czy przyjazd zaproszonych na piknik policjantów radiowozem i na skuterach, na których dzieci robiły sobie pamiątkowe fotografie. Słuchały też opowieści o służbie policjantów. A na koniec otrzymali od nich na pamiątkę książeczki malowanki.

Za naszym pośrednictwem, Zarząd Koła PZW Nowa Huta serdecznie dziękuje tegorocznym sponsorom, którymi byli: ArcelorMittal Tubular Products – dyr. Zenon Wojas, menedżer Maria Serwaczak; Centrum Budowlane „Zilmex” – dyr. Rafał Przepióra i p. Zygmunt Mikołajczyk; Systemy Teleinformatyczne „Unima-2000” – p. Magdalena Kniszer; Gaby S.C. – p. Piotr Sabinek; „Ajax” – p. Zbigniew Przebinda i p. Zbigniew Wiklik; pan Maciej Dudek; Koło PZW Nowa Huta, p. Marek Burnagiel; Koło PZW HTS p. Andrzej Jamka, wiceprezes Zarządu Okręgu PZW w Krakowie ds. Młodzieży – p. Jerzy Konieczko; salony i sklepy wędkarskie: „Angel Sport” – p. Stanisław Kulka; „Barwena” – p. Grzegorz Czekaj; „Głowatka” – p. Zdzisław Adamczyk, „Salmon” – p. Krzysztof Słoiński, „Tomex” – p. Igor Pałwał oraz Księgarnia „Zuzia” – p. Roman Lesiński.

Zadowolone i szczęśliwe dzieci dołączają się do podziękowań i już czekają na podobną imprezę w roku przyszłym.

JAKUB KLEŃ

## Za kierownicą

## Z POWYŁAMYWANymi SZLABANAMI

Przez lata całe ludziom pragnącym zostać aktorami – nieważne, czy dramatycznymi czy tylko filmowymi – narzucano różne ćwiczenia wymowy, by uczynić ich język bardziej giętkim. Młodzi adepci zawodu scenicznego musieli więc coraz szybciej powtarzać „stół z powyłamywanymi nogami”, nie myląc się przy tym. Od czerwca 2012 roku za sprawą kierowcy pogotowia ratunkowego w Brzegu, który wylał szlaban na płatnym odcinku autostrady, by ratować życie człowieka, przyszli aktorzy, chcąc ćwiczyć wymowę, będą mówić „autostrada z powyłamywanymi szlabanami”.

W początkach XXI wieku rozważano sposoby opłat za przyszłe polskie autostrady. Część opinii publicznej była za systemem winiet przyklejanych w rogu przedniej szyby samochodu. Przez co propagator tego systemu, ówczesny wicepremier rządu Marek Pol, otrzymał nawet pseudonim „Winietu”. Zwyciężyła jednak koncepcja budowy punktów poboru opłat na autostradach, za czym pewnie lobbowali przedsiębiorcy budowlani owe punkty wznoszący, a pewnie i policjanci, z uporem godnym lepszej sprawy wmawiający nam od lat, że to nadmierna prędkość jest główną przyczyną wypadków w Polsce. A nic tak nie spowalnia ruchu na drogach, przeznaczonych przecież do szybkiej jazdy, jak rozlokowane co jakiś czas bramki autostradowe. Przeważnie nie wszystkie są czynne, a nawet jeśli tak się dzieje w dniach wzmózonego ruchu, to okazuje się, że i tak wybudowano za mało punktów poboru opłat i tworzą się korki.

Co się bardziej opłaca – punkty poboru opłat czy winiety? Na pewno druk winiet i system ich dystrybucji jest znacznie korzystniejszy od budowy wykonywanych nad jezdniami i szlabanów służących niekiedy do wyłamywania. Niedawno jechałem z Krakowa do Budapesztu i z powrotem, więc musiałem kupić za 10 euro winietę ważną przez 10 dni po to tylko, by przejechać w sumie około 40 km autostradą w rejonie Zvolenia i Bańskiej Bystrzycy. Oczywiście mógłbym ominąć ten płatny odcinek bocznymi drogami. Tak jak zrobiłem to na Węgrzech, gdzie do Budapesztu miałem płatną autostradą dotarłem starą drogą nr 2 znaną świetnie wielu Polakom. Ale słowacka autostrada jest szybkiej. Rzecz jasna za owe 10 euro mógłbym sobie jeździć wszystkimi autostradami na Słowacji jeszcze przez 10 dni, ale nie miałem takiej potrzeby. Tymczasem w Polsce z zapłaconego przeze mnie w cenie paliwa podatku drogowego buduje się nie tylko drogi, ale i całkiem niepotrzebną infrastrukturę poboru opłat. Choć taniej by kosztowała dobra drukarnia winiet.

WOJCIECH MACHNICKI

## TVP1

5.20 Teleskopy 6.00 Kawa czy herbatka? (Wiadomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda: 6.05, 6.33, 7.03, 7.34; Piąty stadion: 7.35) 8.00 Wiadomości 8.04 Pogoda poranna 8.30 Przed meczem 8.35 EURO 2012: Szwecja-Francja 10.35 Po meczu 10.45 Białe-czerwone – magazyn 10.55 Strefa Kibica 11.00 Galeria (15) 11.25 Galeria (16) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Gdzie przyszłość przeszłości czapkuje 12.50 Natura w Jedyne: Błękitna Planeta (6) 13.45 Strefa Kibica 13.50 Czarne chmury (8/10): Wilcze doły – serial produkcji TVP 14.45 Piąty Stadion (54): Najazd Szwedzki 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Strefa Kibica 15.20 Program edukacyjny 15.45 Piąty Stadion (54): Najazd Szwedzki 15.50 Doręczyciel (8/14): Przesłuchania – serial obyczajowy produkcji TVP 16.42 Białe Czerwone 16.50 Strefa Kibica 17.00 Telexpress 17.15 Pogoda 17.20 Strefa Kibica 17.30 Blondynka (11/13): Przyjaciółki są jak bimber – serial produkcji TVP 18.25 Klan (2260) – telenowela produkcji TVP 19.00 Wieczorynka: Will i Dewitt: Wędkowanie w wentylacji (7) – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2007) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.05 Pogoda 20.15 Piąty Stadion (54): Najazd Szwedzki 20.20 E = MC² – komedia produkcji polskiej (2002); reż.: Olaf Lubaszenko; wyk.: Agnieszka Włodarczyk, Olaf Lubaszenko, Cezary Pazura, Renata Daniewicz, Edward Linde, Jan Nowicki (dozwolone od lat 16) 22.10 Sensacyjne lato w Jedyne: Głina (1/25) (dozwolone od lat 16) 23.10 Wakacyjny seans filmowy: Statysci – komedia produkcji polskiej (2006); reż.: Michał Kwieciński; wyk.: Anna Romantowska, Krzysztof Kiersznowski, Bartosz Opania, Kinga Preis, Małgorzata Buczkowska, Łukasz Simlat, Stanisław Brudny, Dorota Chotecka, Krzysztof Stelmachczyk, Ewa Złotowska 1.20 Karate po polsku – film obyczajowy produkcji polskiej (1983); reż.: Wojciech Wójcik; wyk.: Edward Żentara, Dorota Kamińska, Zbigniew Buczkowski, Jerzy Trela, Halina Buyno-Łoza, Bernard Ładysz, Piotr Grabowski, Stanisław Pąg, Franciszek Trzeciak, Michał Anioł (dozwolone od lat 16) 3.00 Notacje: Andrzej Zydorowicz. Komentator sportowy – cykl dokumentalny 3.10 Zagadkowa Jedynka 4.10 Zakończenie dnia

## TVP2

5.25 Codzienna 2 m. 3 (28) – serial komediowy produkcji TVP 5.55 Warto kochać (46) – serial produkcji TVP 6.45 Teleskopy 7.25 Na dobre i na złe (451): Śmiertelnie zakochani – serial produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.40; Pogoda: 9.00) 10.50 Lokatorzy (149): Nagłe zastępstwo – serial komediowy 11.25 Familia (1950) – telenowela 11.55 Piąty Stadion (54): Najazd Szwedzki 12.00 Reporter Polski – magazyn 12.20 Restytucja mienia żydowskiego II – reportaż 12.45 Sąsiedzi (148): Syrenka Warszawska – serial komediowy produkcji TVP 13.15 Barwy szczęścia (738) – serial obyczajowy produkcji TVP 13.50 Królowie magii 2007 – widowisko produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Mark Mardoyan 14.55 M jak miłość (882) – serial produkcji TVP 15.50 Piąty Stadion (54): Najazd Szwedzki 16.00 Panorama Kraj 16.20 Pogoda 16.25 Świat bez tajemnic: Najdłuższe miejsce Ameryki Północnej IV: Pacific Crest Trail – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2010) 17.25 Nasi rywale 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Reporter Polski – magazyn 19.10 Zaklinacz dusz (3/22) – serial produkcji amerykańskiej (2005) 20.00 Piąty Stadion (54): Najazd Szwedzki 20.10 Kino na maksa: Inteligent w

armii – komedia produkcji amerykańskiej (1994); reż.: Penny Marshall; wyk.: Danny De Vito, Gregory Hines, Stacey Dash 22.25 Współczesna rodzina (5/25) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2009) 22.50 Współczesna rodzina (6/24) 23.20 Zły syn – thriller produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Neill Fearnley; wyk.: Ben Cotton, Catherine Dent, Paul Jarrett, Marilyn Norry (dozwolone od lat 16) 0.55 Współczesna rodzina (5/25) 1.20 Współczesna rodzina (6/24) 1.50 Hooligans – dramat obyczajowy produkcji amerykańsko-angielskiej (2005); reż.: Lexi Alexander; wyk.: Elijah Wood, Charlie Hunnam, Claire Forlani, Marc Warren (dozwolone od lat 16) 3.35 Święta wojna: Hanys Cola (236) – serial komediowy produkcji TVP 4.00 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Ja wam pokażę! (2/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 7.00 Rok w ogrodzie 7.30 Wilnoteka 7.55 Nasze podwórko (4): Pułapka – serial 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.40; Pogoda: 9.00) 10.45 Pogoda.pl 11.00 Polonia 24 11.30 Pogoda.pl 11.35 Galeria (91) 12.35 Wiadomości 12.50 Wiedźmy (3/13): Klin wychowawczy 13.45 M jak miłość (866) 15.15 Złotopolscy (457): Pustelnik 15.50 Michał Bajor: Moja Miłość Największa 16.50 Galeria (91) – serial obyczajowy produkcji TVP 17.30 Telexpress 17.55 Ja wam pokażę! (2/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 18.55 Wilnoteka 19.15 Barwy szczęścia (597) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.45 Dobranocka: Dziwne przygody Koziołka Matołka (23): W poszukiwaniu przyjaciół – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda.pl 20.50 Warto kochać (14) – serial produkcji TVP 22.00 Polonia 24 22.30 Pogoda.pl 22.45 Kabaretowy Klub Dwójki (36): Sny – widowisko rozrywkowe 23.45 Śladami Potopu – film dokumentalny; reż.: Beata Hyży-Czołpińska 0.45 Potwórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis Info, pogoda Info 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis Info, pogoda 8.55 Piąty Stadion 9.00 Serwis Info, pogoda Info 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis Info, pogoda Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis Info, pogoda Info 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis Info 11.45 Piąty Stadion 11.50 Pogoda Info, serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.30 Serwis Info, pogoda Info, serwis sportowy 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis Info, sport, pogoda 14.45 Piąty Stadion 14.50 Pogoda Info, serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis Info, pogoda, sport 15.50 Info pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis Info, pogoda Info, serwis sportowy 17.00 Kronika flesz, pogoda w regionie 17.05 W ciepłym mieście 17.15 Parafia z sercem 17.35 Na Pogórze 17.45 Lato na Słowacji 18.00 Rozmówki polskoczeskie 18.30 Kronika 18.52 Tematy dnia 19.02 Pogoda w regionie 19.05 W ciepłym mieście 19.15 Na rynku pracy 19.25 Teleskopy 20.00 Infoexpress 20.20 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda Info 21.05 Raport z Polski 21.30 Serwis Info, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 W ciepłym mieście 22.15 Serwis Info, pogoda 22.30 Info dziennik 23.00 Piąty Stadion 23.15 Sportowy wieczór 23.30 Bez prawa powrotu...? 60 lat exodusu Palestyńczyków – film dok.

## POLSAT

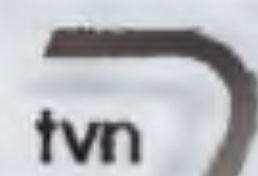
8.00 Pinky i Mózg – serial animowany dla dzieci 8.30 Miś Yogi – serial animowany dla dzieci 9.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Daleko od noszy – serial komediowy produkcji polskiej 10.30 Świat według Kiepskich – serial

komediowy produkcji polskiej 11.00 Malanowski i partnerzy 11.30 Mamuśki – serial kom. 12.00 Doktor OZ radzi 13.00 Dom nie do poznania 14.00 Dziupla Cezara – serial komediowy produkcji polskiej 14.45 Malanowski i partnerzy 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.45 Dlaczego ja? 17.45 Trudne sprawy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.35 Ostrożnie z dziewczynami – komedia romantyczna USA (2002) 22.15 Świntuch – komedia Kanada (1981) 0.25 Tak, kochanie – serial kom. 1.00 Zagadkowa noc

## tvn

5.30 Mango 8.00 Dzień dobry TVN 11.05 Na Wspólnej – serial obycz. 12.10 Mango 13.10 Ostry dyżur – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 14.10 Ukryta prawda – serial paradokmentalny 15.10 Detektywi – serial produkcji polskiej 15.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 16.25 Rozmowy w toku – talk-show 17.25 Ukryta prawda – serial paradokmentalny 18.25 Detektywi 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 20.50 Ścigany – dramat sensacyjny produkcji USA (1993) 23.35 Siła magnum – film sensacyjny produkcji USA (1973) 1.55 Uwaga! 2.10 Arkana magii

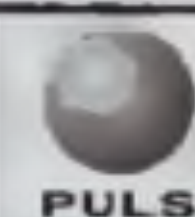
## TVN 7



7.40 Teresa – telenowela 8.40 Sędzia Anna Maria Wesołowska 9.35 Chuck – serial sens.-kom. 10.30 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 11.30 Mango 13.05 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 14.05 Sąd rodzinny 15.05 Sędzia Anna Maria Wesołowska 16.05 J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 17.05 Chuck – serial sens.-kom. 18.00 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 19.00 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 20.00 Pokerowy bluff – komediodramat USA-Australia (2007) 22.25 Bez śladu – serial krym. 23.30 Mickybo i ja – komediodramat Wielka Brytania-Irlandia-Australia (2004) 1.10 Arkana magii

## TV 4

6.45 4music – magazyn 7.35 Słoneczny patrol – serial obycz. 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.05 TV Market 9.25 Eva Luna – telenowela 10.25 Zakazane uczucie – telenowela 12.25 4music – magazyn 13.30 Inspektor Gadżet – serial anim. 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Osaczona – serial obycz. 16.00 Słoneczny patrol – serial obycz. 17.00 Zakazane uczucie – telenowela 19.00 Galileo 20.00 Ace Ventura: Psi detektywy – komedia USA (1994) 21.55 Przywódca – dramat sensacyjny USA (1997) 0.00 Volvo Ocean Race – magazyn sportowy 0.35 Selekcja 2008 – survival show 1.35 Gość „Wydarzeń”



## PULS

7.00 Łowcy skarbów 2 – serial przygodowy 8.00 Noce i dnie – serial obycz. 9.00 Pokojówka na Manhattanie – telenowela 10.00 Wydział Śledczy RIS – serial krym. 11.00 Medicopter – serial 12.00 Taki jest świat – pod lupą – program rozrywkowy 13.00 Menu na miarę 13.30 No problem! 14.00 Pokojówka na Manhattanie – telenowela 15.00 Wydział Śledczy RIS – serial krym. 16.00 Medicopter – serial 17.00 Łowcy skarbów 3 – serial przygodowy 18.00 Zorro – serial przygodowy 18.30 Yogi – łowca skarbów – serial anim. 19.00 Zwariowane melodie – serial anim. 19.30 Nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 Kto wrobił Królika Rogera? – komedia USA (1988) 22.05 Goło i wesoło 22.40 Ogniste monstrum – horror s.f. USA-Kanada (2007) 0.30 Goło i wesoło 1.00 Muzyczne życzenia – program rozrywkowy

## XVI edycja konkursu

## MISS NOWEJ HUTY

Konkurs Miss Nowej Huty, promujący uroczę nowohucianki, liczy sobie już sześć lat. W tym okresie wiele jego laureatek zaistniało w sposób znaczący w świecie mody, na światowych wybiegach: Mediolanu, Paryża, Tokio... Niektóre podjęły studia w szkołach aktorskich, inne osiągnęły sukces w reklamie i rozrywce. W ich przypadku wiara w siebie przyniosła sukces. Od początku przy konkursie pomaga nam agencja Rores Models (www.rores.pl) – sprawując patronat artystyczny. Laureatki konkursu poza cennymi nagrodami mają szansę na karierę w świecie modelingu, reklamy, rozrywki. Dodatkowo kandydatki prezentowane u nas w tej edycji biorą także udział w internetowym konkursie Dziewczyna Miesiąca (www.miss-mister.pl), w którym głosują internauci z ponad 30 krajów świata. Najlepsze kandydatki we wrześniu wezmą udział w specjalnych warsztatach artystycznych przygotowujących je do finałowej gali. Wymagane kryteria: wiek 15–26 lat, minimum 170 cm wzrostu i oczywiście wiara w siebie. Kandydatki do konkursu mogą się zgłaszać, wysyłając swoje zdjęcia oraz podstawowe informacje na adres e-mailowy: rores@bci.pl.

(mp)



Kolejną kandydatką w konkursie Miss Nowej Huty jest Edyta Krystian. Mieszka na os. Kalinowym, natomiast studiuje filologię angielską oraz uczy się języka niemieckiego na Uniwersytecie Jagiellońskim. Języki obce to jej hobby, w wolnej chwili uczy się japońskiego i chińskiego. Ten kierunek studiów wybrała ze względu na szeroki rynek pracy. Przez 5 lat grała na skrzypcach w szkole muzycznej i prywatnie, próba tworzenia muzyki bardzo umacnia charakter i wrażliwość. Do tego potrzebna

jest ogromna siła woli – twierdzi kandydatka. Często wybiera się do teatru i wyciąga tam przyjaciół. Muzyki słucha w każdej wolnej chwili, to poprawia humor w najgorszej sytuacji, wtedy niczego nie trzeba więcej do szczęścia. Edyta uważa, że w polityce niestety nie ma nikogo, kogo mogłaby w stu procentach poprzeć, a najbardziej irytuje ją prowadzenie prywatnej polityki zamiast dbania o dobro kraju. Wśród rówieśników, studentów, drażni ją niechęć do jakiegokolwiek niezależności finansowej. W swojej dzielnicy uważa za konieczne usprawnienie komunikacji miejskiej. Chciałaby, żeby Nowa Huta przestała być fałszywie uważana za niebezpieczną dzielnicę. Martwi ją ogromne zanieczyszczenie miasta. Edyta interesuje się także modą i projektowaniem ubioru. Ostatnio zainteresowała się też baletem. Wcześniej trochę tańczyła taniec współczesny. Modeling traktuje jako epizod. Wzięła udział w kilku castingach do zagranicznych agencji modelek. Chciałaby bowiem zobaczyć jak na jej typ urody reagują fachowcy. Zwrócono na nią uwagę, ma także za sobą debiut na wybiegu i kilka sesji zdjęciowych. Jej ulubione: potrawa – makaron ze szpinakiem, pisarz (poeta) – Wisława Szymborska, ks. Jan Twardowski, piosenkarz – Florence and the Machine, książka – „Cudzoziemka”, film – „The invention of lying”, kraj – Nowa Zelandia, miasto – Kraków, autorytet moralny – mama.

(mp)

## Prawnik radzi

## NIE CHCĄ DOCIEPŁIĆ ŚCIAN

Od trzech lat zabiegam o docieplenie ścian, ponieważ przemarzają i jest niska temperatura oraz grzyb. Czy są przepisy, na których podstawie można zmusić spółdzielnię do przeprowadzenia remontu lub do jakich instytucji się odwołać?

\*\*\*

Należy złożyć odpowiednie podanie do zarządu spółdzielni mieszkaniowej. W przypadku jego beczynności, trzeba wystąpić do rady nadzorczej.

(sp)

Spółdzielnia Mieszkaniowa „JUTZENKA”  
w Krakowie, os. Jagiellońskie 19

ogłasza

PRZETARG OFERTOWY  
na najem lokali użytkowych

1. UL. CIENISTA 61 – o pow. użytkowej 25,00 m²

Cena wyjściowa dla pow. użytkowej – 12,00 zł/m² netto + VAT + media  
Wadium 700 zł płatne w kasie Spółdzielni do 25.06.2012 r., godz. 14.00.  
LOKAL można oglądać w dniach 18 i 19.06.2012 r. po uzgodnieniu godziny z działem technicznym Spółdzielni, tel. 12 648-26-63 w. 44.

2. OS. JAGIELLOŃSKIE 19, I p. – o pow. użytkowej 57,17 m²

Cena wyjściowa dla pow. użytkowej – 20,00 zł/m² netto + VAT + media  
Wadium 2000 zł płatne w kasie Spółdzielni do 25.06.2012 r., godz. 14.00.  
LOKAL można oglądać w dniach 20 i 21.06.2012 r. po uzgodnieniu godziny z działem technicznym Spółdzielni, tel. 12 648-26-63 w. 44.

Dodatkowe informacje pok.10 lub telefonicznie pod nr. tel. 012 648-51-87.

OFERTY z proponowaną stawką zł/m² pow. użytkowej miesięcznie, informacją o rodzaju zamierzonej działalności oraz aktualnym wpisem do ewidencji działalności gospodarczej należy złożyć w kopercie zamkniętej z napisem „przetarg ofertowy na lokal użytkowy nr ...” w sekretariacie Spółdzielni w terminie do 25.06.2012 r. do godz. 14.00.

Otwarcie i wybór ofert nastąpi w dniu 26.06.2012 r. bez udziału oferentów.

Wadium oferentów, których oferty nie zostaną przyjęte – będzie zwrócone w terminie 5 dni na podane przez oferenta konto lub osobiście w kasie Spółdzielni w dniu 26.06.2012 r. w godzinach 13.30–15.00. Przy zawarciu UMOWY NAJMU, wymagana wpłata kaucji w wysokości czteromiesięcznego wymiaru czynszu.

WADIUM przepada na rzecz Spółdzielni, jeżeli oferent, którego oferta zostanie wybrana, uchylił się od zawarcia UMOWY NAJMU.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

# TVP1

5.20 Telezakupy 6.00 Kawa czy herbaty? (Wiadomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda: 6.05, 6.33, 7.03, 7.34; Piąty stadion: 7.35) 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Witaj, siostrzyczko – film fabularny produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Steven Robman; wyk.: Sammi Hanratty, Lacey Chabert 10.00 Rozgadana Farma: Co jest tajemnego w urodzinach Tobiego? (3) 10.25 Misiaki (1/16): Niespodzianka w wiatrolomach – serial animowany produkcji czeskiej (2001) 10.45 Białoczerwoni 10.55 Strefa Kibica 11.00 Galeria (17) 11.25 Galeria (18) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 To się opłaca 12.50 Natura w Jedyńce: Błękitna Planeta (7) 13.40 Strefa Kibica 13.50 Czarne chmury (9/10): Zaręczyny 14.45 Piąty Stadion (43): Portugalia–Niemcy 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Strefa Kibica 15.20 Program edukacyjny 15.45 Piąty Stadion (46): Kurka Paulina 15.50 Doręczyciel (9/14): Dziecko 16.40 Białoczerwoni 16.55 Strefa Kibica 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Strefa Kibica 17.30 Blondynka (12/13): Szczęście na raty 18.30 Klan (2261) 19.00 Wieczorynka: Gumisie: Króciutki próbny rejs (21) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Pogoda 20.10 Piąty Stadion (47): Feminizm 20.15 Piąty Stadion LIVE (14) 20.20 Ojciec Mateusz (1): Obcy – serial kryminalny produkcji TVP; reż.: Maciej Dejczer; wyk.: Artur Żmijewski, Piotr Polk, Michał Piela, Artur Pontek, Kinga Preis, Łukasz Lewandowski 21.20 Sprawa dla reportera 22.20 Sensacyjne lato w Jedyńce: Głina (2/25) – serial kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 23.20 EURO 2012: Skróty meczów 23.35 EURO 2012: Piłka w grze 0.00 Strefa Kibica 0.10 Wakacyjny seans filmowy: Karate po polsku – film obyczajowy produkcji polskiej (1983); reż.: Wojciech Wójcik; wyk.: Edward Żentara, Dorota Kamińska, Zbigniew Buczkowski, Jerzy Trela, Halina Buyno-Łoza, Bernard Ładys, Piotr Grabowski, Stanisław Pąg, Franciszek Trzeciak, Michał Aniol (dozwolone od lat 16) 1.50 Riffi po sześćdziesiątce – komedia produkcji polskiej (1989); reż.: Paweł Trzaska; wyk.: Mieczysław Czechowicz, Wiesław Gołas, Marian Kociniak, Wiesław Michnikowski, Katarzyna Figura, Witold Pyrkosz, Hanna Stankówna, Krystyna Borowicz, Mieczysław Hryniewicz, Jacek Strzemżalski 3.10 Notacje: Andrzej Strumiłło. W 1982 roku wyjechałem do Ameryki 3.20 Zagadkowa Jedyńka 4.20 Zakończenie dnia

# TVP2

5.20 Codzienna 2 m. 3 (29) 5.55 Warto kochać (47) 6.45 Telezakupy 7.25 Na dobre i na złe (452): Matka nadzieja 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.40; Pogoda: 9.00) 10.50 Lokatorzy (150): Jubileusz (1) 11.25 Familiada (1951) 11.55 Piąty Stadion (42): Polska–Grecja 12.00 Reporter Polski – magazyn 12.20 Pożyteczni.pl 12.50 Sąsiedzi (149): Biznesowa zagrywka 13.20 Barwy szczęścia (739) 13.55 Postaw na milion (26) 14.55 M jak miłość (883) 15.50 Piąty Stadion (43): Portugalia–Niemcy 16.00 Panorama Kraj 16.15 Pogoda 16.25 Świat bez tajemnic: Oddzielne życia 17.25 Nasi rywale 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.45 Reporter Polski – magazyn 19.10 Zaklinacz dusz (4/22) 20.00 Piąty Stadion (46): Kurka Paulina 20.10 Przed meczem 20.14 EURO 2012: 1A–2B ćwierćfinał (studio) 20.35 EURO 2012: 1A–2B 22.40 EURO 2012: 1A–2B (studio) 22.50 Po meczu 23.10 Kocham Kina: Hooligans – dramat obyczajowy produkcji amerykańsko-angielskiej (2005); reż.: Lexi Alexander; wyk.: Elijah Wood, Charlie Hunnam,

Claire Forlani, Marc Warren (dozwolone od lat 16) 1.10 Zły syn – thriller produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Neill Fearnley; wyk.: Ben Cotton, Catherine Dent, Paul Jarrett, Marilyn Norry (dozwolone od lat 16) 2.40 Modrzejewska: Początek (1) – serial produkcji TVP (1990); reż.: Jan Łomnicki; wyk.: Krystyna Janda, Barbara Horowianka, Marek Bargiełowski, Jan Englert, Hanna Skarżanka, Danuta Wodyńska 4.00 Art Noc: Mysłovitz „Miłość w czasach popkultury” – koncert 4.50 Święta wojna: Hany's airlines (237) 5.15 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Tulipan (2/6) 7.10 Z herbem w nazwisku: Radziwiłł herbu Trąby 7.55 Klasa na obcasach (4) 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.40; Pogoda: 9.00) 10.45 Pogoda.pl 11.00 Polonia 24 11.30 Pogoda.pl 11.35 Galeria (92) 11.55 Barwy szczęścia (598) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.35 Wiadomości 12.50 Pogoda na piątek (1) – serial obyczajowy produkcji TVP (2006); reż.: Ryszard Brylski; wyk.: Danuta Stenka, Katarzyna Figura, Katarzyna Ankudowicz, Agnieszka Warchulska, Rafał Królikowski, Michał Lesień 13.45 M jak miłość (867) – serial produkcji TVP 14.40 Skarby nieodkryte – teleturniej 15.15 Złotopolscy (458): Piekło księdza Leskiego 15.50 Masakra – koncert zespołu Republika 16.50 Galeria (92) – serial obyczajowy produkcji TVP 17.30 Teleexpress 17.55 Tulipan (2/6) – serial produkcji TVP 19.00 Lubelskie z pasją: Rzekami lubelszczyzny – magazyn 19.15 Barwy szczęścia (598) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.45 Dobranocka: Mały pingwin Pik-Pok (25): Polarnik 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda.pl 20.50 Falszerze. Powrót sfory (3/14) – serial sensacyjny produkcji TVP 22.00 Polonia 24 22.30 Pogoda.pl 22.45 Pitbull (11) – serial policyjny TVP (dozwolone od lat 16) 23.40 Bocznica – film dokumentalny 0.45 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis Info, pogoda Info 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis Info, pogoda 8.55 Piąty Stadion 9.00 Serwis Info, pogoda Info 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis Info, pogoda Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis Info, pogoda Info 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis Info 11.45 Piąty Stadion 11.50 Pogoda Info, serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.30 Serwis Info, pogoda Info, serwis sportowy 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis Info, sport, pogoda 14.45 Piąty Stadion 14.50 Pogoda Info, serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis Info, pogoda, sport 15.50 Info pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis Info, pogoda Info, serwis sportowy 17.00 Kronika flesz, pogoda w regionie 17.05 Pod Tatrami 17.15 Rozmówki polsko-czeskie 17.45 Na rynku pracy 17.55 Jedźmy na weekend 18.05 Magazyn medyczny 18.20 Lato na Słowacji 18.30 Kronika 18.50 Pogoda w regionie 18.55 Tematy dnia 19.02 Pogoda w regionie 19.05 Piłkarski Kraków 19.15 Pod Tatrami 19.25 Telezakupy 20.00 Infoexpress 20.20 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda Info 21.05 Raport z Polski 21.30 Serwis Info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 Piłkarski Kraków 22.15 Studio Lotto 22.20 Serwis Info, pogoda 22.30 Jan Pospieszalski: Bliżej 23.05 Piąty Stadion 23.08 Pogoda INFO 23.15 Sportowy wieczór 23.30 Nie zależy wam na prawdzie: 4 dni w Guantanamo – film dok.



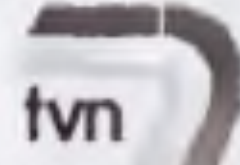
## POLSAT

8.00 Pinky i Mózg – serial animowany dla dzieci 8.30 Pies Huckleberry – serial animowany dla dzieci produkcji USA 9.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej

10.00 Daleko od noszy – serial komediowy produkcji polskiej 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Malanowski i partnerzy 11.30 Mamuśki – serial komediowy 12.00 Doktor OZ radzi – talk-show 13.00 Dom nie do poznania 14.00 Dziupla Cezara – serial komediowy produkcji polskiej 14.45 Malanowski i partnerzy – serial produkcji polskiej 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.45 Dlaczego ja? 17.45 Trudne sprawy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Wyznania gejszy – dramat obyczajowy USA (2005) 23.05 Kobieta na topie – komedia romantyczna USA (2000) 1.00 Kości 2 – serial krym. 2.00 Zagadkowa noc

5.30 Mango 8.00 Dzień dobry TVN 11.05 Na Wspólnej – serial obycz. 12.10 Mango 13.10 Ostry dyżur – serial obycz. 14.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 15.10 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 15.45 W-11 – Wydział Śledczy 16.25 Rozmowy w toku 17.25 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy 20.50 Kuchenne rewolucje 4 – reality show 21.50 Zabójcza broń 3 – film sensacyjny USA (1992) 0.15 Woli i Tyśio na pokładzie 0.50 Uwaga! 1.05 Arkana magii 2.25 Od hitu do świtu

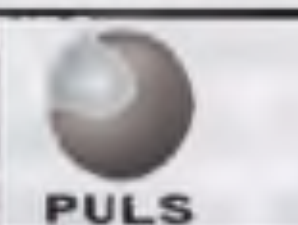
## TVN 7



6.40 W roli głównej 7.40 Teresa – telenowela 8.40 Sędzia Anna Maria Wesołowska 9.35 Chuck – serial sens.-kom. 10.30 Kobra – oddział specjalny – serial krym. 11.30 Mango 13.05 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 14.05 Sąd rodzinny 15.05 Sędzia Anna Maria Wesołowska 16.05 J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 17.05 Chuck – serial sens.-kom. 18.00 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 19.00 Kobra – oddział specjalny – serial krym. 20.00 Krokodyl Dundee – komedia Australia (1986) 21.55 Podkomisarz Brenda Johnson – serial sensacyjny 23.00 Prawo Murhy'ego – dramat sensacyjny USA (1986) 0.50 Arkana magii 2.50 Misja Martyna 2 – program rozrywkowy

## TV 4

7.35 Słoneczny patrol – serial obycz. 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.05 TV Market 9.25 Eva Luna – telenowela 10.25 Zakazane uczucie – telenowela 12.25 4music – magazyn muzyczny 13.30 Dekoratornia 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Osaczona – serial obycz. 16.00 Słoneczny patrol – serial obycz. 17.00 Zakazane uczucie – telenowela 19.00 Galileo EXTRA 20.00 Pamiętnik dla Nicholas'a – film obyczajowy USA (2005) 21.55 Wzór (1,2) – serial krym. 23.45 Zombies – horror USA (2006) 1.35 Gość „Wydarzeń”



## PULS

7.00 Łowcy skarbów – serial przygodowy 8.00 Nad Niemnem – serial obycz. 9.00 Pokojówka na Manhattanie 10.00 Wydział Śledczy RIS – serial krym. 11.00 Medicopter – serial sens. 12.00 Muzyczne życzenia – pr. muzyczny 13.00 PopCorn TV – pr. rozrywkowy 14.00 Pokojówka na Manhattanie 15.00 Wydział Śledczy RIS – serial krym. 16.00 Medicopter – serial sens. 17.00 Łowcy skarbów – serial przygodowy 18.00 Zorro – serial przygodowy 18.30 Yogi – łowca skarbów – serial anim. 19.00 Zwirowane melodie 19.30 Nowe przygody Toma i Jerry'ego 20.00 U-900 – komedia przygodowa Niemcy (2008) 22.05 Goło i wesoło 23.00 Niebezpieczna gra – film erotyczny USA 1.00 Do góry nogami! – pr. rozryw. 2.00 Nad Niemnem – serial obycz. 3.00 Zobacz to!

# MAFIA Z ŁUCZANOWIC

W pierwszą niedzielę czerwca br. odbyło się coroczne święto Łuczanowic, które zostało zorganizowane przez Klub Aneks Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta oraz Radę i Zarząd Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie.



W tym roku mafia opanowała okolicę, ponieważ cały festyn odbył się pod hasłem *Mafijno-Familijny Dzień Łuczanowic*. Przybyli mieszkańcy – zarówno najmłodsi, jak i trochę starsi – mogli wziąć udział w licznych zabawach i konkursach. Można było m.in.: poprobować swych sił w strzelaniu do celu z pistoletu na wodę, ułożyć list gończy za tatą i mamą, wykazać się wiedzą na temat najsłynniejszych agentów wszech czasów, czy wziąć udział w pościgach policyjnych i wypruć trochę brudnych pieniędzy. Uczestnicy festynu podziwiali występy zespołów dziecięcych: grupy baletowej Gaduły z Klubu Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta oraz dziecięcej formacji Aneks z Klubu Aneks. Gromkimi brawami został także nagrodzony występ duetu muzycznego: Julii Miesiąc i Witolda Niedojadło.

Kto nie zdobył się na odwagę, by na scenie wziąć udział w konkursach, ten mógł bawić się z mafiosami z Ośrodka Kultury, którzy organizowali na boisku dla najmłodszych zabawy zręcznościowe, plastyczne, malowali twarze. Ogromnym powodzeniem cieszyły się też tradycyjne dmuchały i pokaz gigantycznych baniek mydlanych. Nad wszystkimi zaś górowali szczudlarze z Grupy Happenerskiej Nowa Huta z Klubu 303 Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta, którzy urządzali pokazy żonglowania i bawili się z mieszkańcami. Dodatkową atrakcją festynu była loteria fantowa. Za jedyne pięć złotych można było zostać właścicielem przeróżnych cennych nagród, w tym głównej nagrody – radiomagnetofonu.

Imprezie towarzyszyła również kwesta, z której dochód będzie przeznaczony na

organizację zajęć artystycznych dla dzieci w Klubie Aneks. A po zakończeniu konkursów i zabaw można było na chwilę odpocząć, aż na scenie pojawił się zespół Format, który natychmiast poderwał do tańca i młodszych, i starszych.

Tak wspaniała zabawa na tegorocznym Dniu Łuczanowic była możliwa dzięki życzliwemu wsparciu Rady i Zarządu Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie z przewodniczącym Stanisławem Madejem na czele, jak również dzięki wsparciu sponsora głównego imprezy – firmy ABC Colorex, której prezesem jest Jacek Figiel. Nie zabrakło również hojnych darczyńców, którym organizatorzy pragną serdecznie podziękować za pomoc w organizacji festynu. A byli to: Zbois – Benedykt Tomczyk, FBP Iryda Michał Żołnowski, Aleksander Machnik, Usługi Transportowe – Roman Radosz, Usługi Transportowe – Krzysztof Radosz, Piekarnia Prima Art – Zbigniew Piwoński i Andrzej Stefanik, Sklep wielobranżowy-Beata Dyrła, Agata Morańska, Sklep spożywczo-przemysłowy – Ewa i Adam Pazdałscy, IZU Instalacyjny Zakład Usługowy, Vibrobet – Katarzyna Kudłańska, Anulka – Anna i Stanisław Wieczorkowie, Miki Hurtownia Zabawek.

Podziękowania należą się również partnerom imprezy: Stowarzyszeniu Przyjaciół Łuczanowic oraz jego prezesowi Mieczysławowi Rutce, a także VII Komisariatowi Policji oraz Straży Miejskiej z oddziału Wzgórza Krzesławickie za czuwanie nad bezpieczeństwem uczestników imprezy. Patronat medialny nad Mafijno-Familijnym Dniem Łuczanowic sprawowali: „Dziennik Polski” i „Głos-Tygodnik Nowohucki”.

Fot. P. Smolik

# AKCJA KRWIODAWCZA

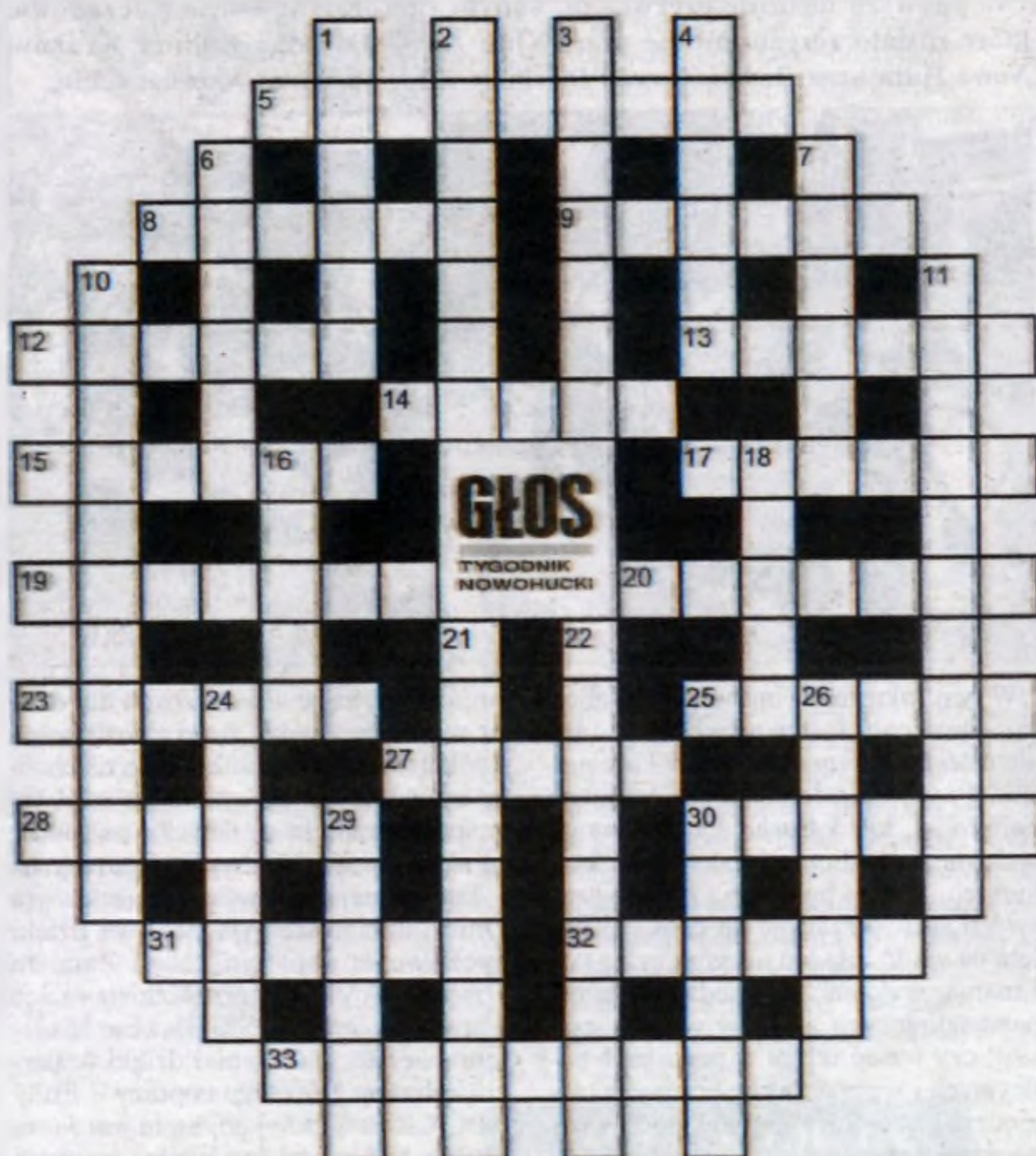
Przypominamy, że 17 czerwca (niedziela) odbędzie się wielka zbiórka krwi w salce w opactwie Ojców Cystersów w Mogile. Krew będzie można oddawać w godzinach od 10 do 14. W trakcie zbiórki losowane będą wejściówki do Centrum Rozwoju Com-Com Zone! Krew pobierać będzie wykwalifikowany personel z Centrum Krwiodawstwa i Krwiolęcznictwa w Krakowie. Uwaga! Każdy chętny musi się wylegitymować dowodem osobistym. Zaś 20 czerwca o godzinie 17.00, w Gimnazjum 50 na os. Zgody 13 odbędzie się gala finałowa podsumowująca akcję „Przekaż życie dalej – podaruj krew” oraz wręczenie nagród laureatom towarzyszącego jej konkursu fotograficznego „Uchwyc życie w obiektywie”. (mp)

Kolejna wycieczka z „Głosem” i „Elmarem” 17 czerwca br.

# TRASA IV NOWOHUCKIEGO BIATHLONU ROWEROWEGO

Organizatorzy wycieczek rowerowych, tj. „Głos-Tygodnik Nowohucki” oraz firma „Elmar”, zapraszają chętnych do udziału w kolejnej wycieczce. W dniu 17 czerwca zapraszamy pod redakcję „Głosu” o godz. 10.00, gdzie przed wakacjami objeżdżymy trasę IV Nowohuckiego Biathlonu Rowerowego. Wstąpimy na strzelnicę, gdzie uczestnicy będą mogli skorzystać ze strzelania szkoleniowego przed biathlonem. Chętni do wzięcia udziału w strzelaniu szkoleniowym będą proszeni do wpłacenia 10 zł na pokrycie kosztów zakupu amunicji. Zgłoszenie do wzięcia udziału w strzelaniu szkoleniowym należy podać w FHU „Elmar” w os. Piastów na placu targowym „Piast” paw. 3 lub w sekretariacie redakcji „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”.

W poprzednim artykule o wycieczce z „Elmarem” i „Głosem” źle podaliśmy nazwisko osoby, która na miejsce wycieczki po Pustyni Błędowskiej przyjechała na rowerze z Krakowa. Ten pan objechał całą trasę tak jak pozostali uczestnicy wycieczki, a następnie po grillu na rowerze pojechał do Chechła, objeżdżając jeszcze dodatkowo Pustynię Błędowską od innej strony, niż prowadziła trasa naszej wycieczki, i wrócił do Krakowa – też rowerem. Tym wytrwałym rowerzystą jest Włodzisław Waligóra. Za pomyłkę w błędnym podaniu nazwiska gorąco przepraszamy. (mp)



**POZIOMO:** 5. internetowa encyklopedia, 8. chodzą w spodniczkach w kratę, 9. piotłówka, 12. miasto nad Niemnem, 13. przyjemny zapach, 14. targowisko, 15. 50%, 17. płaszcz wojskowy w dawnej Rosji, 19. narzędzie oddechowe ryb, 20. rejestr spraw sądowych w danym dniu, 23. poeta angielski z XVII wieku, autor „Raju utraconego”, 25. wełna moherowa, 27. michałki i marcinkki w ogródku, 28. kuzynka czereśni, 30. fałsz, lokaj, 31. jazy, zapory, 32. najdłuższa rzeka Anglii, 33. część stroju zakonnego.

**PIONOWO:** 1. tradycyjna szata japońska, 2. grupa osób protestująca przed urzędem, 3. oszklony ganek, 4. model ford, 6. bardzo gruba igła, 7. gułgoczą na podwórku, 10. owoc omszony, soczysty, 11. chronologiczny zapis wydarzeń, 16. dekier, kłapa, 18. zgromadzenie mnichów, 21. zarządca zamku, 22. jadowity pajak z południa Europy, 24. bezleśny obszar Syberii, 26. odludzie, pustkowia, 29. kawony, 30. miasto nad Wołą (po sowiecku Kujbyszew).

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 26 czerwca 2012 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 22:

**POZIOMO:** 5. Szampania, 8. suflet, 9. Kirkor, 12. rozwój, 13. Albion, 14. Jałta, 15. pogrom, 17. Bartok, 19. Hillary, 20. piwonie, 23. studio, 25. Angola, 27. zająca, 28. Skarga, 30. pletka, 31. Pireus, 32. rudzik, 33. hiperbola.

**PIONOWO:** 1. szale, 2. impreza, 3. banknot, 4. miarka, 6. bulwar, 7. comber, 10. polonistyka, 11. Nowosielski, 16. okapi, 18. akwen, 21. alabaster, 22. Hamurabi, 24. Darwin, 26. gloria, 29. anemza, 30. Podole.

Nagrodę za rozwiązanie krzyżówki nr 22 wylosowali Edward i Hanusia Pięto-wie z os. Krakowiaków. Nagroda jest do odebrania w sekretariacie redakcji w godzinach 9-15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

## NA MUZYCZNIE I SPORTOWO

Festiwal Muzyki Filmowej w Krakowie wpisał się już na stałe w nowohucki kalendarz kulturalny. Wszystkie tegoroczne koncerty miały miejsce w hali ocynowni ArcelorMittal Poland.

Artyści bardzo cenią to miejsce, chwalą akustykę, wyjątkowy klimat oraz zawsze doskonałą scenografię. W trakcie 5 edycji Festiwalu melomani mieli szansę obejrzeć film „Pachnidło: Historia mordercy” Toma Tykwera z muzyką na żywo, wysłuchać utworów Elliota Goldenthala, Jerry’ego Goldsmitha, Jamesa Hornera, Johna Frizzella i Briana Tylera, a także wziąć udział w gali z okazji 80. urodzin Wojciecha Kilara. W 302 wydaniu Nowohuckiej Kroniki zaprezentujemy fragmenty tych koncertów.

Przypomnijmy też Święto Czyżyn, które Dzielnica XVI organizuje tradycyjnie dla swoich mieszkańców. Tegoroczny festyn odbył się pod hasłem „Czyżyny dzieciom”. Wśród licznych atrakcji skierowanych do najmłodszych znalazły się m.in. konkursy pięknego czytania, malowania akwarelą, zawody strzeleckie zorganizowane przez LOK.

NOWOHUCKA  
KRONIKA  
FILMOWA

Dużym powodzeniem cieszyły się pokazy Policji, Straży Miejskiej i Straży Pożarnej. Finałowy Fire Show w wykonaniu Grupy Happener-skiej Nowa Huta był naprawdę godny zobaczenia.

Żeby choć trochę utrzymać się w klimacie piłkarskich emocji, odwiedził nas z kamerą Muzeum PRL-u, które przygotowało

wystawę dotyczącą historii polskiej piłki nożnej. Największe sukcesy polskiej drużyny przypadły właśnie na tamten czas, więc wystawa jest mocno osadzona w realiach powojennej historii naszego kraju. Możemy zobaczyć nie tylko trofea sportowe, ale także wyposażenie mieszkań z czasów, kiedy dopingujaliśmy biało-czerwonych na mistrzostwach świata czy IO. Przy zwiedzaniu wystawy towarzyszyli Kronice dyrektor Muzeum pani Jadwiga Emilewicz oraz wielokrotny reprezentant Polski, nowohucianin, Andrzej Iwan.

Do oglądania 302 wydania Nowohuckiej Kroniki Filmowej zapraszamy do Kina Studyjnego Sfinks od piątku 15 VI oraz w poniedziałek 18 VI na antenie TVP Kraków. (as)

• 4.06. o godz. 4.40, z osiedla Na Stoku, do siedziby Oddziału VI Straży Miejskiej, mężczyzna przywiózł starszą kobietę, która w deszczu błakała się po ulicy. Strażnicy wezwali policję i pogotowie ratunkowe, gdyż kobieta była przemoczona i zmarznięta. W trakcie

## NA STRAŻY MIASTA

oczekiwania na przyjazd pogotowia ustalono, że kobieta ma zaniaki pamięci, mieszka sama na os. Na Wzgórzach. Patrol wraz z policjantami udał się pod ustalony adres, gdzie zastał otwarte na oścież drzwi wejściowe do mieszkania. Strażnicy zamknęli mieszkanie kluczem, które miała przy sobie kobieta. Pogotowie wkrótce zabrało kobietę do szpitala.

• 9.06. o godz. 18.10 w osiedlu Kalinowym zgłoszono dyżurnemu, że na terenie Szkoły Podstawowej nr 82 grupa osób spożywa alkohol. Patrol zastał 10 osób na boisku sportowym, strażnicy stwierdzili, że trzech mężczyzn spożywa alkohol, a dwóch pali papierosy. Mężczyźni w związku z wykroczeniem spożywania alkoholu w miejscu zabronionym, zostali ukarani mandatami karnymi po 100 zł, dwóch którzy palili papierosy, zostało pouczone. Osoby opuściły teren szkoły.

• 7.06. w nocy, do dyżurnego wpłynęło zgłoszenie dotyczące grupy osób, które głośnymi krzykami zakłócają ciszę nocną. Strażnicy zastali osiem osób, które głośno wykrzykiwały przysiężki kibicowskie, używając słów nieprzyzwoitych. Patrol podjął interwencję, w wyniku której jednego sprawcę ukarano mandatem, a przeciwko pozostałym siedmiu skierowano wnioski o ukaranie do sądu.

• 9.06. po północy patrol z polecenia dyżurnego udał się w rejon osiedla Krakowiaków, gdzie dwóch mężczyzn pod wpływem alkoholu głośnymi krzykami zakłócało ciszę nocną. W trakcie patrolu osiedla strażnicy zauważyli wcześniej opisanych mężczyzn, których ukarali mandatami. (mp)

## ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK w poniedziałek 13.08.2012 r. od godz. 18.30 będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem telefonu 601-074-892 lub 012 644-28-63. Tel. w Przeworsku: (0-16) 648-82-74.

Informacje także na stronie: [www.kregarz.net.pl](http://www.kregarz.net.pl).

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze. Kupon jest ważny do 20 czerwca 2012 roku.

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Jacka Komudy pt. „Zborowski” (wyd. Fabryka Słów). Samuel Zborowski, gdy wpada w gniew, nieczym wściekły pies uderza śmiertelnie boleśnie! Stracenie, którego niewiele szczęścia w życiu spotkało. Współ z kozacką duszą Nikoforem Hunią oraz lasym na złoto Bohuszem brnie w czeluch czar-ciego kotła. Tam, gdzie smaży się już wielu z tych, których posiekała szablą głodną krwi.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### UKRADŁ TORBĘ MEDYCZNĄ

3 czerwca, ok. godz. 22.00 pracownicy ochrony KS HUTNIK powiadomili policję, że w samochodzie, którym wyjeżdżali pracownicy jednej z firm wykonujących prace remontowe na tym stadionie, znaleźli torbę medyczną z logo UEFA, która była zdeponowana w jednym ze stadionowych pomieszczeń. Przybyli na miejsce funkcjonariusze wylegitymowali mężczyzn znajdujących się w aucie. Jeden z nich przyznał się do kradzieży medycznej torby, której wartość wyceniono na tysiąc zł. Zatrzymano go i przedstawiono zarzut kradzieży, za co grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności. Złodziej karze poddał się dobrowolnie. Ma 18 lat. Jest mieszkańcem Katowic.

### ALTANKOWY WŁAMYWACZ STANIE PRZED SĄDEM

30 maja o godz. 5.15 nad ranem policjanci z Wydziału Kryminalnego VIII KP postanowili wylegitymować mężczyznę, który szedł ul. Tomickiego i niósł dużą torbę turystyczną. Jak się później okazało, miał w niej sprzęt elektroniczny (wierćarki, szlifierki) i narzędzia służące do prac w ogrodzie (kosiarkę do strzyżenia żywopłotu, przedłużacze elektryczne itp.). Przewieziono go na komisariat. W czasie przesłuchania przyznał się do winy. Powiedział policjantom, że od 25 maja do momentu zatrzymania, włamał się do kilku altanek na terenie Pracowniczego Ogrodu Działkowego nr 2 przy ul. Łęgowej. Policjanci ustalili też, że znalezione przy nim rzeczy pochodzą z dokonanych przez niego w ciągu roku włamań do altanek na terenie całego Krakowa m.in: do altanek na Bielanych, w Cichym Kąciuku i na os. Ruszcza. A nosił przy sobie sprzęt, którego nie udało mu

się sprzedać. Jedną ze szlifierek, którą miał w torbie, została skradziona we Włocławku.

Jak dotąd przedstawiono mu 4 zarzuty kradzieży z włamaniem. Grozi za to kara do 10 lat pozbawienia wolności. Prokurator zastosował w stosunku do niego dozór policyjny.

Zatrzymany ma 42 lata. Był już karany za przestępstwa przeciwko mieniu. Jest mieszkańcem województwa świętokrzyskiego. W Krakowie mieszkał na działkach, które okradał. Trwają czynności policyjne celem ustalenia innych pokrzywdzonych.

### ZA PRZYSŁUGĘ DOSTAŁ 200 ZŁOTYCH

...odpowie za oszustwo i grozi mu kara do 10 lat pozbawienia wolności.

21 maja ok. godz. 16.00 właściciel prowadzący wypożyczalnię sprzętu chłodniczego na os. Kalinowym zgłosił zawiadomienie w VII KP, że dzień wcześniej wypożyczył klientowi na jedną dobę trzy klimatyzatory i do tej pory ich nie odzyskał. Straty wycenił na 4 tys. 500 zł. Policjanci udali się do miejsca zamieszkania mężczyzny, który wypożyczył sprzęt. Okazało się, że ten od dłuższego czasu pod tym adresem nie mieszka. Zatrzymano go 31 maja pod innym adresem. Przyznał się policjantom, że sprzęt wypożyczył na swój dowód osobisty dla innego mężczyzny, który go o to poprosił i za przysługę dał mu 200 zł. Wyświadczały przysługę nie ma w tej chwili stałego miejsca zamieszkania. Ma 53 lata. Nie pracuje. Jak powiedział, tak chciał sobie dorobić. Za takie zarabianie na życie odpowie przed sądem. Dochodzenie w toku. Policja poszukuje mężczyzny, który w taki sposób przywłaszczył sobie klimatyzatory. (jdz)

## SERWIS OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków-Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej), czynne 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> e-mail: [capala@driver-polska.pl](mailto:capala@driver-polska.pl) Tel./fax 425-70-08, 608-034-643, [www.driver-polska.pl](http://www.driver-polska.pl)

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Johna Grishama pt. „Kancelaria” (wyd. Albatros). „Walczymy o twoje prawa!”, „My to fachowość!”, „Firmy ubezpieczeniowe drżą przed nami!” to hasła, jakimi promuje się dwuosobowa kancelaria adwokacka Finleya i Figga, nazywana przez obu współników „butikiem”. Specjalizująca się w rozwodach i odszkodowaniach firma ledwie wiąże koniec z końcem.

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze. Kupon jest ważny do 20 czerwca 2012 roku.

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

# Głos Młodej Huty

15.06.2012

e-mail: gmh@o2.pl

Nr 24 (320)

**Brawo Mamo, brawo Tato!**

## Teatr Mamy i Taty w Samorządowych Przedszkolach 104 i 107

Co rodzice mogą dać swoim dzieciom najcenniejszego? Swoją czas, uśmiech i chwilę wspólnej radości. Świetnie wiedzą i robią to rodzice dzieci chodzących do przedszkoli nr 104 i 107, którzy odważyli się wystąpić przed swoimi pociechami w roli aktorów.



W Samorządowym Przedszkolu nr 104 z oddziałami integracyjnymi im. Małego Księcia rodzice zaangażowali się w przygotowanie przedstawienia teatralnego dla swoich pociech już po raz trzeci. W tym roku odgrywali role postaci z bajki „Królewna Śnieżka i siedmiu Krasnoludków”. W spektaklu wzięli udział rodzice dzieci z grupy „Krasnoludków”, „Misiów”, „Słoneczek” i „Zuchów”, którzy wcieliili się w następujące bajkowe postacie: Narrator – mama Mikołaja, Królewna Śnieżka – mama Milenki, Macocha – mama Amelki, Królewicz i Król – tata Stasia. Krasnoludkami byli mama Marysia, mama Maciusia, mama Jacka, tata Tymoteusza, mama Maksia, mama Małgosia, mama Bartka. W przedstawienie zaangażowali się również nauczyciele: Ula, Beata, Małgosia, Asia i Ewa. Organizacją i reżyserią całego spektaklu zajęły się nauczycielki: Iwonka i Renatka.



W samorządowym przedszkolu nr 107 „Słoneczne Nutki” pomysł przygotowania przedstawienia teatralnego przez rodziców przedszkolaków realizowany był po raz pierwszy.

Inicjatywę wykazały nauczycielki grupy IV „Kubusie” Irena i Ania. Rodzicom spodobał się pomysł i 1 czerwca odbyła się premiera. W przedstawieniu wzięli udział rodzice Mateusza, Kingi, Jurka, Gabrieli, Madzi, Piotra i Mai.

Stroje zmieniły rodziców nie do poznania. Ale najważniejsze było to, że dzieci oglądały przedstawienie z „otwartymi buziami”. Niezależny obserwator pośłyszał, że było to najlepsze przedstawienie w tym roku. Szczególne uznanie należy się nauczycielkom Irence i Ani za inicjatywę oraz pracę reżyserską.

\*\*\*

Wszyscy widzowie serdecznie dziękują aktorom za przygotowanie zaprezentowanego spektaklu i mistrzowskie kreacje. W imieniu wszystkich widzów serdecznie dziękują – dyrektorki przedszkola Katarzyna Wolny (SP 107) i Celina Piwowarczyk (SP 104).

## Sportowy Dzień Dziecka w SP nr 144

W piątkowe popołudnie 1 czerwca na terenie Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi nr 144 w os. Bohaterów Września odbył się rodzinny festyn z okazji Dnia Dziecka. Był mecz rozegrany między ojcami a uczniami, szkolenie dla rodziców z pomocy przedmedycznej, akcja honorowego krwiodawstwa oraz wiele, wiele zabawy.

Do ostatnich godzin ważyła się decyzja, czy festyn się odbędzie, a wszystkiemu winna była pogoda. Od rana padał deszcz i wszystko wskazywało na to, że pogoda się nie zmieni w najbliższym czasie. Podjęto decyzję, aby imprezę przenieść do budynku szkolnego. Była to bardzo dobra decyzja. Dyrekcja szkoły udostępniła salę gimnastyczną oraz dwie kondygnacje budynku na rozmieszczenie wszystkich atrakcji dla swoich milusińskich.

Festyn rozpoczęli uczniowie należący do chóru szkolnego wiązanką przebojów piłkarskich, zagrzewając do sportowych konkurencji w ramach przygotowania do Euro 2012.

Festyn to świetna okazja dla zapracowanych rodziców, by wspólnie z pociechami spędzić mile czas.

Nauczyciele przygotowali przeróżne zabawy i konkurencje. Nie zabrakło zawodów sportowych, malowania twarzy w barwach narodowych, konkursów plastycznych, kącika zabaw w j. angielskim



i wielu innych atrakcji. Uczestnicy zabawy otrzymywali nagrody, które ufundowała Rada Dzielnicy XV Mistrzejowice. Bogaty program był okazją do zaprezentowania przez dzieci umiejętności artystycznych. Występ zespołu baletowego „Gaduły”, pokazy cheerleaderek, układ taneczny zespołu hiphopowego, występ zawodników Szkoły Sztuk Walk Wschodnich „Alfa” oraz uczniów szkoły 144 to tylko część tego programu. W późniejszych godzinach rozgodziło się i impreza częściowo przeniosła się przed budynek. Festyn był okazją do prezentacji umiejętności strażaków. Strażnicy miejscy organizowali zabawy dydaktyczne z zakresu ruchu drogowego, ratownicy medyczni przeszkolili rodziców w udzielaniu pomocy przedmedycznej. Największą atrakcją okazał się mecz piłki nożnej pomiędzy tatusiami a uczniami. Ojcowie mogli przez chwilę zapomnieć o codziennych trudach i być podziwiani przez własne dzieci. Przez całe popołudnie przed szkołą, prowadzona była akcja honorowego krwiodawstwa. To już druga akcja zorganizowana przez nauczycieli tej szkoły. Możliwość dzielenia się tym, co mamy najcenniejsze, była wspaniałym zwieńczeniem dnia.

Organizatorzy mieli okazję udowodnić, że szkoła to nie tylko ławki i tablica, ale również miejsce na zabawę, spotkanie rodzinne oraz integrację środowisk.

W Publicznym Gimnazjum Sióstr Salezjanek im. św. Dominika Savio nastąpiła i rozwija się moda na bieganie. Nie tylko na bieganie, ale także na chodzenie po górach, po Nowej Hucie, po okolicach Krakowa. Ogólnie zapanowała tu moda na ruch, na sport, na aktywność.

## Moda na bieganie u św. Dominika

Pomysł był jak najbardziej przemyślany. To nie było tak, że wstali i pobiegli. Przygotowania, nie tylko organizacyjne, ale przede wszystkim w zakresie formacji świadomości i mentalności młodych, trwały właściwie od początku roku szkolnego. Działania od samego początku animują Monika Topór i Grzegorz Mrawczyński – nauczyciele wychowania fizycznego; wspierają ich dyrekcja szkoły, inni nauczyciele i rodzice uczniów.

Trzeba przyznać, że tak liczna grupa wsparcia zrobiła swoje. Udało się młodzieży „ruszyć z miejsca”. A powszechnie wiadomo, że młodzież raz w ruch wprawiona trudna jest do zatrzymania. W tym przypadku to akurat dobrze. Cieszą się rodzice, cieszą się młodzi (dziewczyny zyskują smukłą sylwetkę, chłopaki dodatkową masę mięśniową), cieszą się również nauczyciele. „Dlaczego cieszymy się z tej mody? Młody człowiek w swoim integralnym rozwoju potrzebuje działania – ruchu, aktywności fizycznej, która daje radość i satys-



fakcję, która buduje z rówieśnikami i wychowawcami relacje pozytywne. W dobie Internetu (wielkie dobro i wielkie niebezpieczeństwo) młody człowiek potrzebuje alternatywy – zajęcia, które go angażuje, wciąga, włącza we wspólnotę z innymi, poszerza horyzonty, wspomaga rozwój kreatywności, daje radość, daje kontakt z przyrodą, pozwala odpocząć. Sport, bo tym jest właśnie bieganie, jest wielką szansą na kształtowanie takich postaw jak: wytrwałość w wysiłku, pokonywanie swoich słabości, opanowanie emocji, stawianie sobie mądrych celów i podejmowanie uczciwych sposobów ich realizacji, przyjęcie porażki, uznanie sukcesu innych. Te postawy to dobry posąg do wejścia w dorosłe życie” – mówią zadowoleni z aktywności młodych nauczyciele gimnazjum.

Już do tej pory młodzież włączyła się w różne akcje biegowe. 12 maja w całym kraju odbyła się akcja „Cała Polska biega z mapą”. W Krakowie biegi na orientację z mapą odbyły się w parku Jordana. Mimo trochę deszczowej pogody wystartowało w nim 9 uczniów Gimnazjum Sióstr Salezjanek. Tydzień później, 20 maja, 8 uczniów uczestniczyło w biegu „Dla Jana Pawła II” organizowanym przez Skotnickie Stowarzyszenie Sportowe. Patronat honorowy nad tą imprezą objęli metropolita krakowski ks. Stanisław Dziwisz i prezydent miasta Krakowa Jacek Majchrowski. 27 maja 10-osobowa reprezentacja szkoły uczestniczyła w biegu Interrun na krakowskim Rynku. 16 czerwca grupa młodzieży wybierała się w Gorce, na Turbacz, a 23 czerwca – planuje imprezę rowerową.

„W kalendarzu na przyszły rok szkolny zapisaliśmy już XVII Bieg Memoriałowy im. Bogdana Włosika. Grupa uczniów zainteresowanych bieganiem rośnie, a w akcję biegania jako uczestnicy lub wspierający włączają się rodzice uczniów – to bardzo cieszy. Uczniowie zgłaszają także własne pomysły na organizację imprez z bieganiem, tak by włączyć w nie coraz więcej uczniów” – mówi dyrektor szkoły s. Leokadia Wojciechowska i dodaje, że w systemie wychowawczym ks. Bosko, który jest fundamentem realizacji programu wychowawczego Publicznego Gimnazjum Sióstr Salezjanek, sport od początku miał wysoką rangę jako obszar wychowawczy bliskiego i bardzo skutecznego towarzyszenia młodym i wspierania ich w rozwoju.

Zatem niech biegają, chodzą, maszerują i niech wyjdzie im to na zdrowie – powodzenia!

(al)

W siedzibie Uniwersytetu Pedagogicznego w os. Stałowym odbyło się seminarium poświęcone zmianom demograficznym i starzeniu się populacji. Okazuje się, że w Małopolsce przygotowano raport, z którego wynika, że zmiany zachodzące w naszym regionie będą podobne jak ogólne trendy, ale z zachowaniem optymistycznych procesów. Małopolska będzie jednym z nielicznych regionów w Polsce, gdzie będzie przyrost ludności. Ponadto będziemy stosunkowo „najmłodszym” regionem w Polsce.

## STRUKTURA LUDNOŚCI WEDŁUG WIEKU W MAŁOPOLSCE

Duże zmiany nastąpią w strukturze populacji według wieku. Piramidy wieku dla województwa małopolskiego w

niewielki niż w Polsce udział populacji młodszej, poniżej 40 roku życia, oraz nieco mniejszy udział populacji, która w tym właśnie okresie wejdzie w wiek powyżej 65 lat. Zbliżając się do końca okresu prognozy, różnica ta zmniejsza się, stabilizując od roku 2040 na pozo-

innymi regionami powoduje, że sytuacja województwa małopolskiego w tym względzie jest również korzystniejsza niż pozostałych województw w Polsce, podczas gdy jeszcze w 2008 r. osiem województw legitymowało się niższym wskaźnikiem obciążenia.

Na podstawie Raportu Wyzwania Małopolski w kontekście starzenia się społeczeństwa

# STARZEJEMY SIĘ, ALE...

Dynamika procesu starzenia się jest różna w różnych regionach świata. Proces ten najwcześniej zaczął się w Europie Zachodniej, później w krajach Europy Środkowej i Wschodniej, ale z wyższą dynamiką. Kraje rozwijające się dopiero wchodziły w tę fazę rozwoju demograficznego, ale niektóre z nich od razu z bardzo wysoką dynamiką, jak np. najludniejszy kraj świata – Chiny.

Małopolska w proces starzenia się wchodzi z opóźnieniem. Analizy i prognozy w odniesieniu do województwa małopolskiego zostaną przedstawione na tle kraju oraz Europy. Do tego celu wykorzystano dane GUS (prognoza 2008), Eurostatu (prognoza Europy 2008) oraz prognozy z Raportu Małopolskiego, przygotowane na podstawie modułu populacyjnego, stanowiącego integralną część aktuarialnego modelu budżetu socjalnego Międzynarodowej Organizacji Pracy (ILO), stosowanego do prognozowania przychodów i wydatków publicznych systemów zabezpieczenia społecznego w krajach współpracujących z ILO. Zastosowanie populacyjnego modułu tego modelu umożliwiło przygotowanie prognozy demograficznej dla województwa małopolskiego do 2050 roku.

## PRZEMIANY I PROGNOZY DEMOGRAFICZNE W POLSCE I W MAŁOPOLSCE

Proces starzenia się ma w Polsce wysoką dynamikę, mimo że polskie społeczeństwo należy jeszcze do relatywnie młodych. Sytuacja ulegnie przyspieszonym zmianom w ciągu kolejnych trzech dekad. Współczynnik dzietności co prawda ma w następnych latach wzrastać (do 1,36 w 2010 r., a w 2020 r. do poziomu ok. 1,45), jednak są to wartości znacznie mniejsze od dzietności zapewniającej zastępowalność pokoleń (2,1). Następować będzie wyraźna poprawa wskaźników umieralności we wszystkich grupach wiekowych i w związku z tym wzrost średniego oczekiwanego trwania życia (LE). W Polsce dokonał się pod tym względem znaczny postęp i mimo odstawiania od krajów starej Europy, wśród krajów Europy Środkowo-Wschodniej wskaźniki LE w Polsce i w Czechach należą obecnie do najwyższych w tej części Europy. W okresie prognozy wartości tego wskaźnika zarówno dla mężczyzn, jak i kobiet będą wzrastać – początkowo nadal nadrabiane będą „straty” w porównaniu do starszych krajów UE (szczególnie w odniesieniu do mężczyzn), potem wzrost będzie już wolniejszy. Nie wszystkie regiony kraju będą starzeć się w tym samym tempie – Małopolska w wolniejszym niż pozostałe województwa.

## ZMNIEJSZANIE SIĘ WIELKOŚCI POPULACJI

Zgodnie ze wszystkimi prognozami populacja Polski w ciągu następnych 40 lat wyraźnie zmaleje. Do 2022 r. będzie jeszcze stabilna, ale już w następnych latach liczba ludności zdecydowanie się zmniejszy. Prognoza ONZ wykazuje szybszy spadek wielkości



populacji w porównaniu z pozostałymi, które zgodnie przewidują zmniejszenie ludności kraju do 2050 r. o ponad 4 mln obywateli.

Liczba ludności województwa małopolskiego zgodnie ze wszystkimi analizowanymi prognozami także będzie się zmniejszać. W 2050 r. do poziomu 3106 tys., czyli o 5,5% w porównaniu z rokiem 2008. Spadek ten nie będzie przebiegał równomiernie – w najbliższym czasie zaobserwujemy jeszcze okres wzrostu populacji: o 2,6% w latach 2008–2020, a następnie coraz szybszy jej spadek: o 1% w latach 2020–2030 oraz 2,9% i 4,2% odpowiednio w następnych dziesięcioleciach.

Województwo małopolskie jest czwartym województwem Polski pod względem wielkości populacji. Należy do nielicznych regionów o rosnącej liczbie mieszkańców, jednak wzrost ten w latach 2010–2030 będzie niewielki, zaledwie o 0,5%. Jedynie w czterech województwach (mazowieckie, wielkopolskie, małopolskie i pomorskie) przewidywać można zwiększenie liczby ludności. Wzrost ten nie będzie jednak na tyle istotny, by zapewnić wzrost całej populacji kraju. Liczba mieszkańców w Polsce zmniejszy się o ok. 3%.

Według oceny Eurostatu niewielki wzrost liczby ludności w województwie małopolskim spowodowany będzie dodatnim saldem migracji, rekompensującym negatywne zmiany naturalne (większa liczba zgonów niż urodzeń). Jedynie w województwie pomorskim spodziewana jest nadwyżka urodzeń nad zgonami, co w połączeniu z dodatnim saldem migracji powoduje w tym regionie najwyższy wzrost ludności w kraju (ok. 3%).

2008 r. i 2050 r. mają kształt charakterystyczny dla wszystkich starzejących się społeczeństw. Grupa populacji o najwyższej liczebności, którą obecnie stanowią osoby w wieku 20–30 lat, w perspektywie najbliższych 40 lat przesunie się do grupy wiekowej 60–70. Jednocześnie niski przyrost naturalny spowoduje małą liczebność grup młodszych. Stąd piramida wieku zmienia stopniowo swój kształt na charakterystycznie poszerzoną w górnej części i wąską u podstawy.

Najmniejsze zmiany pod względem procentowego udziału w populacji zachodzą w grupie osób najmłodszych (0–14 lat: z 15,9% do 13,9%). Udział osób w wieku produkcyjnym zmniejsza się już znacznie bardziej, bo o blisko 13 punktów procentowych. Stanowi to „ubytek” ponad 500 tys. osób w tej grupie wiekowej do 2050 roku, co będzie miało bardzo negatywny wpływ na rynek. Udział osób w wieku 65+ w województwie małopolskim stale rośnie, zwiększając swoją wartość z 13,5% w 2008 roku do 28,8% w roku 2050. Proces starzenia się społeczeństwa jest więc w latach prognozy bardzo zdecydowany.

Obecnie, jak i w ciągu najbliższych kilku lat, udział osób w wieku 65 lat i więcej w populacji województwa małopolskiego jest bardzo zbliżony do sytuacji w Polsce. Jednak w następnych latach proces starzenia się Małopolski będzie nieco wolniejszy niż dla całego kraju – około 2025 r. różnica w określonym powyżej udziale osób starszych pomiędzy naszym regionem a Polską to ok. 1,5 punktu procentowego na korzyść Małopolski. Wynika to prawdopodobnie z faktu, że obecnie w województwie małopolskim obserwujemy

nieco większy niż w Polsce udział populacji młodszej, poniżej 40 roku życia, oraz nieco mniejszy udział populacji, która w tym właśnie okresie wejdzie w wiek powyżej 65 lat. Zbliżając się do końca okresu prognozy, różnica ta zmniejsza się, stabilizując od roku 2040 na pozo-

## NAJMŁODSZE WOJEWÓDZTWO

Przewidywane zmiany w latach 2010–2030 pod względem udziału osób starszych należą w województwie małopolskim w porównaniu do innych regionów europejskich do najmniejszych. Województwo małopolskie będzie w 2030 r. „najmłodszym” województwem w Polsce, podczas gdy w 2008 r. było jeszcze 8 województw o mniejszym udziale osób starszych w populacji.

Proces starzenia się skutkuje zmianami wskaźników ogólnego obciążenia demograficznego, a szczególnie obciążenia demograficznego osobami starszymi. Podczas gdy w Małopolsce w 2008 r. na 100 osób w wieku produkcyjnym przypadły 42 osoby w wieku nieprodukcyjnym, to w 2050 r. tych osób będzie już blisko 75. W przypadku obciążenia tylko osobami starszymi, czyli w wieku 65 lat i więcej, w 2050 r. będzie ono dwukrotnie większe w porównaniu z występującym w 2008 r.: 50 wobec 20. Prognozowane wartości wskaźnika obciążenia demograficznego dla Małopolski nieco niższe niż przeciętnie dla całego kraju; tendencja jest jednak taka sama, a różnice nieznaczne.

Wolniejsze tempo zmian demograficznych w Małopolsce w porównaniu z

## PRZESUWANIE SIĘ WIEKU AKTYWNOŚCI

Starzenie się populacji prowadzi do przesuwania się wzrostu liczebności w kierunku grup starszych: od 60–69, przez 70–79, aż do grupy 80+. W pierwszych 10 latach prognozy (do 2020 r.) następuje największy wzrost liczebności grupy wiekowej 60–69, przy niewielkich zmianach w grupach starszych. Są to osoby, które niejednokrotnie mogą pozostawać jeszcze na rynku pracy, nawet po osiągnięciu wieku emerytalnego. W ciągu następnych 10 lat (2020–2030) liczebność tej grupy będzie spadać, ale zwiększy się liczba osób w grupie 70–79. Te osoby rzadziej kontynuują działalność zawodową, ale niejednokrotnie pozostają w stanie zdrowia umożliwiającym inne aktywności o charakterze społecznym i kulturalnym. Jednocześnie jednak wzrastać będą potrzeby zdrowotne tej grupy wiekowej, większe w porównaniu z potrzebami grupy wiekowej 60–69 (badania: Golinowska, Kocot: AHE-AD i Bank Światowy). Po 2025 r. rozpoczyna się trwający aż do lat 40. obecnego stulecia systematyczny wzrost liczby osób najstarszych, po 80. roku życia, a wraz z nim wzrastający popyt na działania lecznicze, pielęgnacyjne i opiekuńcze. Równolegle od 2035 r. znowu zdecydowanie wzrastać będzie liczebność grupy wiekowej 60–69, przy spadku liczby osób w wieku 70–79 lat.

Aż w 9 województwach udział populacji najstarszej w populacji 65+ będzie niższy w 2030 r. niż w 2010 r. Jedynie w województwach opolskim, pomorskim i śląskim wzrost udziału osób najstarszych będzie większy niż w małopolskim. Oprac. (mp) Fot. autor

# KIBIC W SUTANNIE

O sporcie i kibicowaniu rozmawiam z księdzem kanonikiem, proboszczem parafii św. Wincentego w Krakowie Pleszowie. 18 maja minęło 25 lat od święceń kapłańskich ks. Stanisława Wajdziaka. Kanonikiem jest od pięciu lat.

27 maja 1990 r. w kościele św. Bartłomieja w Mogile z okazji 40-lecia działalności KS Hutnik ks. Stanisław Wajdziak odprawił mszę św. w intencji piłkarzy. Jak na tamte czasy było to coś wyjątkowego. I chyba od tego momentu stał się kapłanem tego klubu sportowego. Byli na mszy działacze i wszyscy piłkarze. Co w tym jest wyjątkowego? No właśnie tamten czas i to, że wtedy ks. St. Wajdziak był wikariuszem w parafii św. Maksymiliana Kolbego w Mistrzejowicach. Pisaliśmy w „Głosie” o Arcybractwie Straży Honorowej istniejącym przy kościele Sióstr Wizytek w Krakowie, propagującym kult Najświętszego Serca Pana Jezusa. Był wówczas dyrektorem tego arcybractwa. I pewno tak przy okazji zostałam zaproszona przez proboszczę mogińskiej parafii ks. Bolesława Kozyrę na odprawioną 5 lipca w intencji piłkarzy tego klubu mszę św., odprawioną w zabytkowym klasztorze cystersów. Chyba wtedy nie za bardzo zdawałam sobie sprawę z tego że, ks. Wajdziak sprawuje opiekę duchową nad piłkarzami z Suchych Stawów. Ani z tego, że jest aż tak zagorzałym kibicem. Ale zapamiętałam tłum siedzących w ławkach wiernych, śpiew choralny w klasztorze Cystersów i piłkarzy Hutnika, którzy w z cudów słynącym Sanktuarium Jezusa Ukrzyżowanego oddali Mu cześć. Potem była kolacja w refektarzu, do którego kobiety nie miały wstępu. W tym dniu zrobiono wyjątek. W czasie tego spotkania ks. Stanisław powiedział m.in., że nastają czasy dla prawdziwie czystego i moralnie zdrowego sportu, że wyczyny, zwycięstwa nie mogą kaleczyć dusz zawodników (...). Mijały lata...

Cała plebania w pleszowskiej parafii jest galerią sportowych pamiątek. Wśród nich plakaty ze wszystkich występów reprezentacji Polski w piłce nożnej, tych reprezentacji, które uczestniczyły w mistrzostwach Europy, świata czy igrzyskach olimpijskich. Są to: książki, albumy, foldery, puchary, koszulki, ręczniki, proporce, szalik, autografy i różnego rodzaju gadzety. Ksiądz Stanisław posiada też bilety wstępu na międzynarodowe imprezy rozgrywane przez Polaków w różnych dyscyplinach sportowych. Tych pamiątek jest mnóstwo.

– Wśród wielu autografów cennymi są dla mnie autografy Bobby’ego Robsona i Kevina Keegana, trenerów reprezentacji Anglii w piłce nożnej, i Hansa-Huberta Vogtsa – trenera reprezentacji Niemiec. Ale najcenniejszymi są autografy trenera polskiej reprezentacji Kazimierza Górskiego i piłkarzy grających w jego drużynie; Kazimierza Deyna, Zbigniewa Bońka, Grzegorza Laty i Włodzimierza Lubańskiego – mówi.

● Z dumą pokazuje mi ksiądz rakiętkę, którą dostał od Agnieszki Radwańskiej, najlepszej naszej tenisistki i co ksiądz podkreśla, trzeciej tenisistki świata. Od Uli i Agnieszki Radwańskich ma ksiądz też czapkę z ich dedykacją. Ceni sobie koszulkę startową z dedykacją, którą otrzymał od Justyny Kowalczyk. Występowała w niej na mistrzostwach świata. Z pietyzmem wręcz przechowuje czapkę, którą dostał od Ryszarda Szurkowskiego. Dlaczego ta czapka od p. Ryszarda jest aż tak ważna?

– Był mistrzem świata i wygrywał Wyścigi Pokoju. Czapkę z dedykacją dał mi w 1976 r. Wtedy słuchało się radia lub stało przy drogach, którymi jeździli kolarze. Pamiętam mistrzostwa Polski w kolarstwie, których meta była w Żywcu. Mam wiele autografów od kolarzy, którzy w nich uczestniczyli. Miałem wtedy 17 lat. Było to dla mnie niemałym przeżyciem. Takie to były czasy. I pewno długo byłoby o tym opowiadać...

● Rozmawiamy o zbliżającym się Euro 2012.

Czy ksiądz jako wielki sympatyk sportu ma bilet na Euro?

– Mam na rozpoczęcie Euro i na mecz Polska – Grecja. Trzeba się cieszyć tym wielkim wydarzeniem. I cieszyć się, że taka impreza odbywa się w Polsce i na Ukrainie. Jestem z tego dumny. Mam nadzieję, że będzie to wspaniałe przeżycie dla nas wszystkich. Daj Boże wielkie i spokojne emocje. Niech święto i piękno sportu przybliży grających w tym turnieju piłkarzy, trenerów, działaczy i kibiców do Boga.

● Czym dla księdza jest sport?

– Widzę w nim piękno. Mam wielki szacunek dla ludzi sportu. Dla ich ogromnego wysiłku i wytrwałości w dążeniu do sukcesu.

Wiem też, że sportowiec może otworzyć człowieka na Boga poprzez swoje świadectwo wiary. Często na stadionach jest widok sportowców, którzy mają na sobie łańcuszek z medalikiem lub krzyżykiem, którzy wychodząc na arenę sportową, boisko czy po strzelonej bramce, czy po innym zwycięstwie czynią znak krzyża lub wznoszą ręce ku niebu w geście dziękczynnym. Nie wstydzą się podziękować Panu Bogu i oddać Mu cześć. Jest to wspaniałe cytelné świadectwo wiary w Boga.

Sport nauczył mnie systematyczności, punktualności, cierpliwości. Nauczył mnie walczyć z samym sobą i z przeciwnościami. Wyrobił odporność na niepowodzenia. To wszystko przydaje się w codziennym życiu i pracy kapłańskiej.

● Czego zdaniem księdza kibice szukają w sporcie? Może to jest tak, że sportowiec osiąga za nich cele dla wielu niedosiężne, takie jak: ogromna dyscyplina, wielki wysiłek w dążeniu do sukcesu. Coś, czego nam przeciętnym zjadaczom chleba zazwyczaj brakuje?

– Szukają tego piękna, jakie sport może im dać. Myślę tu o pozytywnych emocjach. Sam, będąc kibicem, rozumiem ich.

– Kiedy zaczęła się księdza przygoda ze sportem?

– Kibicem sportowym byłem od zawsze. Kolekcjonerem też. W 1974 r. „Przegląd Sportowy” zamieścił moje ogłoszenie, w którym zaproponowałem innym kolekcjonerom wymianę pamiątek sportowych. Odezwali się. I wymienialiśmy się.

W dzieciństwie grałem z kolegami w „nożną”. W podstawówce, do której chodziłem w Miłowie, to nawet zostałem wybrany do reprezentacji szkolnej w biegach przełajowych. Naszym największym osiągnięciem było zdobycie drugiego miejsca w zawodach województwa krakowskiego. W szkole średniej i potem w seminarium duchownym grałem w piłkę. I tak jakoś połączyłem tego bakały. W latach kapłaństwa wzorem dla mnie był papież Jan Paweł II, który kochał sport, spotykał się ze sportowcami i miał wielu przyjaciół ze świata sportu.

– Żyje ksiądz wśród pamiątek. Która jest najcenniejsza?

– Urodziłem się w Miłowie koło Żywca. To z mojej miejscowości wywodzi się Golec uOrkestra i piłkarz, który wiele lat temu grał w Odrze Opole i zagrał też w reprezentacji Polski. Nazywał się Wojciech Tyc. Została mi ta kartka, w której napisał „na pamiątkę dla sympatycznego Staszka kibica z rodzinnej miejscowości”. Ten jego cenny autograf i podpis towarzyszą mi do dziś. A było to 12 IX 1976 r.

W młodości, jak i teraz zresztą, jeździłem na różne imprezy sportowe. Bywałem m.in. na zawodach w skokach narciarskich organizowanych w Szczyrku, Wiśle i Zakopanem. Jeździ-

łem też na mecze BKS Bielsko-Biała. Przez cały czas kibicowałem sportowcom w miastach, w których pełniłem posługę duszpasterską. W pierwszej mojej parafii w Sułkowicach kibicowałem drużynie piłkarskiej Gościbia Sułkowice. I wtedy także zbierałem różnego rodzaju pamiątki i autografy. Potem jako wikariusz parafii mistrzejowickiej związałem się z Hutnikiem Kraków. W Mistrzejowicach mieszkali piłkarze tego klubu. Byłem ich kapłanem. Udzielałem ślubów m.in.: rodzinom Popczyńskich, Koźmińskich, Węgrzynów, Bukalskich, Waligórow, Fudalich, Tyrków. Chrzciłem ich dzieci. Jeździłem też na mecze Wisły i Cracovii. Do dzisiaj mam karty kibica tych klubów. Jeździłem także na inne imprezy sportowe, które były rozgrywane w Polsce, m.in. na mecze reprezentacji Polski w piłce nożnej. Zdarzyło się, że w 1993 r. byłem na meczu Polska – Anglia rozgrywanym na słynnym stadionie Wembley – nazywanym świątynią futbolu. Pozwolenie na wyjazd otrzymałem od ks. kardynała Franciszka Macharskiego, argumentując potrzebę wyjazdu tym, że w reprezentacji grają piłkarze z Hutnika.

● Czy parafianie wiedzą o księdza pasji?

– Tak, wiedzą.

● Dziś, 6 czerwca, jedzie ksiądz na stadion Cracovii, żeby obejrzeć trening reprezentacji piłkarskiej Włoch. Jutro na stadion Wisły, na trening reprezentacji piłkarskiej Holandii. 8 czerwca będzie w Warszawie. Sądzę, że ksiądz kanonik podzieli się z naszymi czytelnikami wrażeniami z otwarcia Euro 2012 no i z meczu, który rozegrają Polacy z drużyną Grecji. Opowie nam, co czuje uczestniczący w takim wydarzeniu zagorzały kibic i kolekcjoner.

– Nielatwo było dostać bilety na Euro, a szczególnie na rozpoczęcie turnieju. Zdobyłem ten jeden bilet. Widocznie sport mnie kocha. Może dlatego, że poświęciłem mu niemało czasu. Już przeżyciem sporym była podróż, wraz z kibicami, pociągiem do Warszawy. Stolica przyjęła nas kolorowo. To były tłumy rozśpiewanych, ubranych w stroje w barwach narodowych, kibiców. Cudownie i kulturalnie zachowujących się. Stadion Narodowy jest piękny. Podobała mi się organizacja całej imprezy. A widok tysięcy kibiców w białoczerwonych strojach, którzy zasiedli na trybunach, robił niesamowite wrażenie. Każdy z nas otrzymał karton. Z nich, w chwili otwarcia Euro, utworzyliśmy flagi państw uczestniczących w tych mistrzostwach. Przyszedłem, że wzruszyłem się, gdy wraz z kibicami śpiewaliśmy hymn narodowy. Przeszły mnie ciarki. To była moc tysięcy głosów, takiego największego chóru w Polsce.

Rozgrywany na inaugurację mecz Polska – Grecja też przysporzył mi wiele emocji. Miałem dobre miejsce. Oglądałem mecz w jedenastym rzędzie, w sektorze D11, miejsce 345, tuż przy boisku. Prawie z bliska mogłem przyrzuć się zawodnikom i ich grze.

Bilet z tego niezwykłego wydarzenia trafi do mojej kolekcji, podobnie karton z numerem miejsca 345, jeden z tych, z których tworzyliśmy flagi narodowe.

Przed nami kibicami wiele jeszcze sportowych przeżyć w tym miesiącu. Polakom życzę sukcesu. A wszystkim uczestnikom i gościom niezapomnianych wrażeń. Nadal moim marzeniem jest, żeby sport był moralnie czysty.

● Dziękuję za rozmowę.

Z ks. kanonikiem Stanisławem Wajdziakiem rozmawiała

JANINA DZIURO



Nastoletni Staszek prosi o autograf kolarza Mieczysława Nowickiego, dwukrotnego medalistę olimpijskiego. Rok 1977.



Ksiądz kanonik S. Wajdziak w towarzystwie sióstr Radwańskich.



Na spotkaniu z Kazimierzem Górskim.



Rok 1991. Krakowskie Błonia. Tam rozgrywane były Mistrzostwa Świata w Łucznictwie. Na zdjęciu ks. Wajdziak w towarzystwie wicemistrzyni świata Koreanki – Evin Kyung Lee.



W najbliższą niedzielę, 17 czerwca, o godz. 11.00 w kościele Matki Bożej Częstochowskiej na os. Szklane Domy, odprawiona zostanie uroczysta Msza św. za poległych pomordowanych i zmarłych żołnierzy Armii Krajowej.

Na wspólną modlitwę zaprasza Zarząd Koła Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej W Nowej Hucie.

\*\*\*

Jak nas poinformował Franciszek Baryła, prezes nowohuckiego Koła Światowego Związku Żołnierzy AK, Msza święta będzie odprawiona za poległych, więzionych i pomordowanych żołnierzy Armii Krajowej. Jak co roku żołnierze Armii Krajowej, Żołnie-

rze Polskiego Państwa Podziemnego, przychodzą do świątyni Matki Bożej Częstochowskiej, Patronki Naszej Ojczyzny, by podziękować za laski doznane za Jej wstawiennictwem u Boga. Żołnierze Armii Krajowej, którzy w czasie wojny w imię Boga, Honoru i Ojczyzny nieśli swą krew i życie w walce o wiarę, wolność i niepodległość Polski, po wojnie – mimo prześladowań – licznie podejmowali pracę przy odbudowie Polski ze zniszczeń wojennych, a ponad 500 z nich uczestniczyło w budowie Nowej Huty. Spośród tych, którzy budowali Nową Hutę, ponad 350 odeszło już do Boga na Wieczną Wartę, a pozostali przy życiu przychodzą tu, do Świątyni Pana, by modlić się o zbawienie tych, którzy odeszli, oraz prosić dla żyjących i ich rodzin o zdrowie, łaskę i błogosławieństwo Boga.

(mp)

Pani

## MARII BLAJDZIE

wyrazy głębokiego współczucia  
z powodu śmierci

**MEŻA**

składają

Zarząd i Członkowie  
Duszpasterskiego Stowarzyszenia  
Osób z Upośledzeniem Umysłowym

Pani

## MARII BLAJDZIE

wyrazy głębokiego współczucia  
z powodu śmierci

**MEŻA**

składają

Pracownicy i Uczestnicy  
Warsztatu Terapii Zajęciowej  
Kraków, os. Centrum C 7

Z żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci

## STEFANA JURCZAKA

wiceprzewodniczącego Komisji Krajowej NSZZ „Solidarność”,  
internowanego w okresie stanu wojennego,  
przewodniczącego krakowskiego Komitetu Obywatelskiego  
i Zarządu Regionu Małopolska NSZZ „Solidarność”,  
senatora RP w latach 1991–2001, wicemarszałka Senatu RP III kadencji,  
członka Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa od 1990 r.,  
wielce oddanego sprawie ochrony zabytków naszego miasta.

Społeczny Komitet Odnowy Zabytków Krakowa

Pogrążeni w smutku i żalobie informujemy, że 24 maja 2012 roku o godz. 2.08, umarła we śnie w Szpitalu Stefana Żeromskiego po krótkim pobycie pełnym cierpienia i pokory  
śp.

## FRANCISZKA KATARZYNA DĄBROWSKA

z domu Żyła, urodzona 13 maja 1926 roku w Łęgu,  
kochająca Mama, Babcia i Prababcia, wdowa po Franciszku Gracjanie Dąbrowskim,  
kombatancie wojennym RP, pseudonim „Wrzos”, żołnierzu 27 Wołyńskiej Dywizji Piechoty Armii Krajowej,  
zasłużonym – odznaczanym i honorowanym – za zasługi dla nowohuckiej służby zdrowia.

Pogrzeb odbył się w dniu 31 maja 2012 roku po Mszy świętej  
w kaplicy Cmentarza Komunalnego w Grębałowie o godz. 13.40.

Msza święta w intencji Zmarłej zostanie odprawiona trzydzieści dni po Jej śmierci, w poniedziałek  
25 czerwca, o godz. 7.00 w kościele parafialnym Matki Bożej Pocieszenia przy ul. Bulwarowej 15.

Prosimy o nieskładanie kondolencji, a ewentualne datki na kwiaty prosimy przekazać  
na rozbudowę kościoła Matki Bożej Pocieszenia.

Dziękujemy za modlitwę.

Syn Henryk Franciszek  
z Rodziną i Przyjaciółmi



## ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,  
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,  
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,  
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,  
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.–pt. 7.30–15.30, sob. i św. 8.00–14.00  
pn.–pt. 7.30–15.30,  
pn.–pt. 7.00–15.00, sob. 8.00–14.00,  
pn.–pt. 7.30–15.30,  
pn.–pt. 7.00–15.00

### DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWÓZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

**Kompleksowa obsługa pogrzebów**, duży wybór trumien, obsługa  
żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalno-  
ści w USC itd.

**REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE**

## CORDIA

B. KWIECIŃSKA

www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24

os. Uroczę 5

czynne 8.00–15.30

12 644-87-75, 512-179-466  
504-180-180

## KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE TANIO – CAŁODOBOWO

### POGRZEBOWE USŁUGI:

▼ **KOMPLEKSOWO** ▼ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny (w ramach ZUS) całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodzi

„**REKORDIA**” (w budynku administracyjnym  
cmentarza w Grębałowie)

Tel. 12 645-47-24, 12 632-47-00 (**CAŁĄ DOBĘ**)

## CAŁODOBOWE USŁUGI POGRZEBOWE

„**AGAT**” – UL. SZYBKĄ 29 (KOŁO PLACU BIEŃCZYCKIEGO)

12 685-53-44, 515-590-593

● trumny od 850 zł ● urny  
● akty zgonu ● kremacja ● czarna odzież

(wszelkie formalności i ustalenia możliwe  
w domu organizatora pogrzebu)

### ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

## „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

Zakład Usług Pogrzebowych „IRYS”

Nowa Huta os. Na Skarpie 35 (obok Banku)

\* **BEZGOTÓWKOWO** \* **DUŻY WYBÓR TRUMIEN I URN**

\* **OBSŁUGA ŻAŁOBNIKÓW**

\* **CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZWŁOK** \* **CHŁODNIA**

\* **TRANSPORT, KREMACJA, KWIATY** \* **FORMALNOŚCI W USC**

\* **MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN**

Tel. 12 644-17-42

606-361-507

# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

**Pogotowie Ratunkowe** 999, **Straż Pożarna** 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, **Policja** 997, **Pogotowie gazowe** 992, **Toksykologia** 411 99-99, **Policja Nowa Huta**: os. Zgody (VIII KP) 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 61-52-911, 615-33-19, **Straż Miejska** 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie), **Pogotowie Ratunkowe (Nowa Huta)** 999, **Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, **Pogotowie dźwigowe** 644-23-08, **Pogotowie elektryczne** dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10, **Pogotowie c.o.** 644-38-46, **Wodociągi** 648-28-61. **Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin** 411-60-44.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

▼ **GABINET ORTOPEDII I REHABILITACJI**, os. Złotej Jesieni 15c/13. Rejestracja tel. 725-725-800. Fizykoterapia, laser, ultradźwięki, elektroterapia. Masaż leczniczy i ćwiczenia.  
▼ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.  
▼ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.  
▼ **MASAŻ**, rehabilitacja, wizyty domowe. Tel. 12 414-11-97, 602-861-879.

## USŁUGI RÓŻNE

▼ **USŁUGI SZKLARSKIE**, oprawa obrazów, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.  
▼ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.  
▼ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
▼ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 012 681-33-77.

▼ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-SŁUSARSKI**. Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, tańczuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizacją. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 512-156-552.

▼ **OBUIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.

▼ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. Tel. 644-98-11.

▼ **SERWIS RTV**. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.

▼ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI**, Robert Sroka, os. Niepodległości 3, tel./faks 12 649-55-55.

▼ **TELEWIZOR strajkuje?** Dzwon 12 645 47 65, 600 99 88 32.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ **„AUXILIUM” S.A.** Kraków, Al. Pokoju 84. Tel./faks 12 425-80-53, 12 425-91-47, e-mail: auxilium@auxilium.com.pl.

▼ **IP PRYMUS KSIĘGOWOŚĆ, ROZLICZENIA**. Załatwiamy dobre KREDYTY hipoteczne, dla firm, dla osób prywatnych. Tel. 602-19-66-21, 12 643-41-28, os. Teatralne 24.

▼ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. 648-01-89.

▼ **SALDO** – usługi-księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż–kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 12 642-59-10/11. www.garret.pl.

▼ **ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl

▼ **CAMERDOM**, Biuro Nieruchomości, os. Albertyńskie (hotel Lipsk). Sprzedaż, wynajem, zamiana. 12 644-44-41, www.camerdom.oferty.net.

▼ **NIERUCHOMOŚCI „MIŁOŚZ & MIŁOŚZ” SP. J.** Licencja 3922. Sprzedaż–kupno mieszkań, domów, działek. Ul. Kielecka 24. Tel. 602-692-285.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (1 p.). Tel. 685-53-80.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek.

● profesjonalne wyważanie kół ● prostowanie felg alu i stalowych ● pompowanie kół azotem ● naprawy opon z systemem PAX ● opony różnych marek krajowe i zagraniczne.

Honorujemy karty płatnicze. Raty.

Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej).

Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00.

Tel.: 425-70-08, 608-034-643;

www.driver-polska.pl; e-mail: capala@driver-polska.pl.

▼ **FIRMA AUTO KOMPUTER**, Janina Walasek, ul. Makużyńskiego 9B.

Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokomputer.krakinfo.pl.

▼ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

▼ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06.

Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.

● Samoobsługowa myjnia ręczna (7 dni w tygodniu, 8–23).

● Serwis i sprzedaż opon (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).

● Serwis klimatyzacji.

▼ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

▼ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012)681-01-41, 0605-100-845.

▼ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 604-991-988.

## KWACIARNIE

▼ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

▼ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

## KOREPETYCJE

▼ **MATEMATYKA** od szkoły podstawowej do matury. Tel. 507-869-805.

## OGŁOSZENIA DROBNE

- **ANTENY** montaż, naprawa TV-SAT. (12)645-19-13, 501-03-08-90.
- **BEZ** prowizji dom Kocmyrów, centrum. Tel. (12)641-66-74.
- **BEZ** prowizji trzypokojowe, Złotego Wieku 249 000, Przy Arce 260 000. (12)641-66-74.
- **CZYSZCZENIE** dywanów Kärcher. 506-507-171.
- **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. Gwarancja dobrej usługi. (12)649-92-39.
- **FLIZOWANIE**, hydraulika, kompleksowe remonty. Awarie wod-kan. (12)645-41-64, 608-640-327.
- **GROBOWIEC** sprzedam, Grębałów. 789-415-432.
- **KOŁDRY** wyrób, Handlowe 8. (12)643-77-90, www.tuli.net.pl.
- **KOSZENIE** traw. 889-000-057, 693-623-085.

- **MALOWANIE** gładź, solidnie. 889-816-113.
- **MEBLE** kuchenne, pokojowe na zamówienie. Atrakcyjne ceny. Zapraszamy, Bieńczyce, ul. Szybka 37. 606-183-309.
- **MONTAŻ** anten, ustawianie, serwis, instalacje. 793-272-721.
- **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (12)648-46-19, 0502-587-520.
- **NAPRAWA** piecyków, hydraulika. 518-527-005.
- **REMONTY** wykończenia wnętrz. 660-198-612.

- **SPRZEDAM** grobowiec, Grębałów. 692-582-527.
- **SPRZEDAM** mieszkanie 3-pokojowe, 1 piętro, os. Bohaterów Września, cena 299 000 zł. 602-638-299.
- **SZAFY** przesuwne, meble kuchenne, tanio. 692-439-006.
- **SZKLARSTWO**. Tel. 603-715-262, (12)649-15-94.
- **WŁAŚCICIEL** sprzedam mieszkanie 66,43 m<sup>2</sup>, 3-pokojowe, os. Zielone. 504-049-725.
- **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon (12)6454765, 600998832, 501932679.

**BIURO OGŁOSZEŃ**  
**NCK, TEL. 643-44-33**

**NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”**  
Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643 76 60; 505 056 856  
Zapraszamy do Oddziałów w Bronowicach i Wieliczce  
**ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI**  
**POŚREDNICTWO W OBROcie NIERUCHOMOŚCIAMI**  
**ZOBACZ OFERTY 0% PROWIZJI od KUPUJĄCEGO!!!**  
Sprzedający pokrywa nie podwyższoną wynagrodzenie!!!  
**www.twój-dom.com.pl**

**SERWISY SAMOCHODOWE „CYGANIK”**  
31-998 Kraków ul. Wyciąska 46 czynne pn.–pt. 8.00–18.00, sob. 8.00–14.00  
**MAREK CYGANIK 507 187 542** szybkie naprawy, mechanika, wymiana olejów, wymiany tłumików  
**WALDEMAR CYGANIK 602 131 042** diagnostyka komputerowa, naprawy osprzętu, systemów TPMS, samochody europejskie, amerykańskie, japońskie, koreańskie

**Wynajmę 3 lokale**  
**użytkowe**  
(38, 50 i 60 m kw.)  
na pl. Bieńczyckim  
w pawilonie handlowym,  
I piętro.  
**Tel. 12 641-46-35**

**Zarząd Zakładu Walcowniczego**  
**PROFIL Spółka Akcyjna**  
zawiadamia, że Zwyczajne Walne  
Zgromadzenie Akcjonariuszy  
odbędzie się  
w dniu 30 czerwca 2012 r. o godz. 7.30  
w siedzibie Spółki w Krakowie  
przy ul. Ujastek 1  
(światlica budynku administracyjnego).

Akcjonariusze mogą brać udział w zgromadzeniu osobiście lub przez pełnomocnika. Pełnomocnikami nie mogą być pracownicy Spółki. Pełnomocnictwo musi być udzielone na piśmie pod rygorem nieważności. Lista akcjonariuszy uprawnionych do uczestnictwa w WZA zostanie wyłożona w sekretariacie Spółki na trzy dni przed terminem walnego zgromadzenia.

Porządek obrad został ogłoszony w Monitorze Sądowym i Gospodarczym nr 100 z dnia 24.05.2012 r., Nr 105 z dnia 31.05.2012 r. oraz na tablicy ogłoszeń w budynku ZW „PROFIL” SA.

Centrum Małej i Mikro Przedsiębiorczości przy Małopolskim Stowarzyszeniu Kupców i Przedsiębiorców, mieszczące się w os. Handlowym 5, tel. 12 311-58-05, e-mail: biuro@mkip.org, zaprasza do korzystania z: kursu obsługi komputera i korzystania z Internetu dla seniorów, diagnozy i pomocy psychologicznej, porad prawnych. Zgłoszenia i rejestracja od pn. do pt. w godz. 10–14.

# NADCIŚNIENIE TĘTNICZE - RYZYKO ZAWODOWE?

Bardzo dużą część naszego życia spędzamy w pracy, której poświęcamy wiele czasu i energii. Czy można bezwarunkowo stwierdzić, jakie zawody wiążą się z chorobą nadciśnienia i niczym wróżka przy kryształowej kuli powiedzieć: „Zdradz mi swój zawód, a określe wartość Twojego ciśnienia”? Odpowiedź na to pytanie dla wielu okazać się może zaskakująca...

Nadciśnienie tętnicze to choroba, na którą cierpi aż 10 milionów Polaków. Kto jest na nie narażony? Proste pytanie, prosta odpowiedź – każdy. Czy da się jednak zawęzić grupę ludzi potencjalnie na nie skazanych? Program „Cała Polska leczy nadciśnienie” postanowił to sprawdzić i w maju, czyli Miesiącu Kontroli Nadciśnienia Tętniczego, przeprowadził pomiary wśród reprezentantów różnych zawodów.

## POMIARY CIŚNIENIA U GRUP ZAWODOWYCH

Zabawa z pomiarami rozpoczęła się 5 maja podczas obchodów 20-lecia powołania Państwowej Straży Pożarnej na pl. Piłsudskiego w Warszawie. Strażacy z chęcią dokonywali pomiarów, czego dowodem była ciągle powiększająca się kolejka do stanowiska w trakcie wydarzenia. Do końca nie jesteśmy przekonani, co było powodem

## AKTYWNOŚĆ FIZYCZNA A NADCIŚNIENIE

Jednym z elementów profilaktyki nadciśnienia tętniczego jest zwiększenie aktywności fizycznej. Wydawałoby się zatem, że kto jak kto, ale sportowcy nie powinni mieć problemu z ciśnieniem. 30 maja zespół programu udał się do Sanoka, gdzie dokonał pomiarów mistrzom Polski w hokeju – zespołowi KH Sanok. Po podsumowaniu wyników otrzymano średnią 147/95 mmHg i puls 75/min, a rekordzista posiadał wartości 169/105 mmHg i puls 72/min. Czemu wyniki były tak wysokie? Przypuszcza się, iż powodem był fakt, że pomiary były dokonane bezpośrednio po treningu. Na pewno jednak przekroczenie normalnych wartości ciśnienia zmotywuje zawodników do stałej kontroli, aby mogli dalej piąć się na szczyt i walczyć o kolejne medale.

## CIŚNIENIE A POLITYKA

23 maja ambasadory programu dokonali pomiarów polskim politykom. Podczas badań, które odbyły się w Sejmie, udało się zmierzyć ciśnienie 153 posłom. Całości towarzyszyły bardzo ciekawe rozmowy i rozważania. Średnia otrzymana wartość ciśnienia wyniosła 141/86 mmHg przy tętnie 77/min. Jako podsumowanie tego wydarzenia można z pewnością stwierdzić, że „nie taki poseł zły, jak go malują”.

## CZY BIZNESMEN ZAWSZE JEST CIŚNIENIOWCEM?

Jak wynika z najnowszych badań przeprowadzonych dla programu „Cała Polska leczy nadciśnienie” przez SMG/KRC najczęściej utożsamianą z ryzykiem zachorowania na nadciśnienie tętnicze grupą zawodową są biznesmeni (44%). W rzeczywistości, jak dowiodły pomiary wśród kadr zarządzających firm sektora małych i średnich przedsiębiorstw z branży doradczej, wyniki tej grupy okazały się dużym zaskoczeniem. Średnia wartość wyniosła bowiem 138/85 mmHg, plasując tę grupę zawodową na zdecydowanie lepszym poziomie, niżby się tego spodziewano. Na pytanie zadane jednemu z menedżerów zarządzających, którego ciśnienie miało prawie „książkowe” wartości (122/85 mmHg), padła odpowiedź: „Regularnie uprawiam sport m.in. biegam i ćwiczę jogę, która pomaga mi także zapo-

wać nad stresem. Stawiam na zdrowe odżywianie. Jak widać mi to wystarcza”. Wszyscy powinniśmy wziąć

## A JAK TRZYMAJĄ SIĘ URZĘDNIICY?

Następną grupą zawodową, u której dokonane zostały pomiary ciśnienia, byli pracownicy Urzędu Marszałkowskiego Województwa Kujawsko-Pomorskiego w Toruniu. Urzędnik jest osobą często utożsamianą z anielskim spokojem, roztropnością i odpowiedzialnością. Wielu ludzi uważa, że uprawiana przez niego praca biurowa wiąże się z monotonią i stresem ograniczonym do minimum. W rzeczywistości ciężko jest znaleźć chwilę wytchnienia pomiędzy dzwoniącym telefonem i ciągłymi spotkaniami. Ambasadorki programu „Cała Polska leczy nadciśnienie” przeprowadziły pomiary, po których podliczeniu uzyskano średnią wartość ciśnienia na poziomie 135/85 mmHg przy pulsie 75/min. Najwyższą wartość ciśnienia w tej grupie zawodowej wyniosła 203/111 mmHg przy pulsie 110/min.

## SZEWEC BEZ BUTÓW CHODZI?

Znane polskie przysłowie mówi „Szewc bez butów chodzi”. Czy w przypadku nadciśnienia to porzekadło także ma zastosowanie? Celem weryfikacji 16 maja program „Cała Polska leczy nadciśnienie” zmierzył ciśnienie lekarzom Centralnego Szpitala Klinicznego przy ulicy Banacha 1A. Po dokonaniu i zsumowaniu wszystkich pomiarów otrzymano średnią najbliższą wynikowi doskonałemu – 124/82 mmHg, co może mieć związek z większą świadomością oraz samokontrolą lekarzy z racji pełnionego zawodu. Okazało się zatem, że w tym konkretnym przypadku nasze ludowe mądrości, na szczęście, nie znalazły zastosowania.

## WYBRANY ZAWÓD A WARTOŚĆ CIŚNIENIA

Głównym celem badania ciśnienia u różnych profesji było pokazanie, że każdy z nas jest narażony na tę chorobę. To my sami – nasza osobowość, umiejętność radzenia sobie ze stresem, bądź jej brak – wpływamy na ryzyko pojawienia się nadciśnienia. Palenie papierosów, nadmierne spożywanie soli, brak aktywności fizycznej i zła dieta mogą dotyczyć się przecież każdego zawodu, a to one w dużym stopniu stymulują wartość ciśnienia. Koniecznością jednak jest zdanie sobie sprawy, że wiedza jest dopiero połową sukcesu. Liczy się działanie. Nieważny jest zawód czy poziom zarobków. Nie ma takich zawodów, których wybór gwarantuje niepojawienie się choroby. Jedynie konsekwencja, praca nad sobą oraz samokontrola mogą dać nam szansę na długie i zdrowe życie.

(paf)

## Zdrowie i uroda

### PRZYCHODNIA LEKARSKA

Nowa Huta os. Szklane Domy 2a  
REJESTRACJA 12/ 644 98 99  
sekretariat 12/ 643 76 03  
fax 12/ 644 61 07  
od poniedziałku do piątku  
w godz. 7<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>

### BADANIA:

- > okresowe pracowników
- > na książeczkę zdrowia
- > kierowców kwalifik.-okresowe

### LEKARZE:

- > internista-lekarz med. pracy
- > chirurg > ginekolog
- > laryngolog > okulista
- > dermatolog > neurolog

- PRACOWNIA ANALITYCZNA  
pełny zakres (wyniki w dniu następnym)
- EKG spoczynkowe
- RENTGEN kręgosłupa i kłt.piersiowej
- REHABILITACJA - MASAŻE
- ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

## PRACOWNIA RENTGENOWSKA os. Uroczę 2

Wykonujemy zdjęcia:  
→ kręgosłupa → klatki  
piersiowej → kostne, zębów  
i panoramiczne zębów  
Tel. 12 644-92-82

os. Piastów 12k  
☎ 012 645 95 59  
**STOMATOLOGIA PROTETYKA**  
**PEŁNY ZAKRES USŁUG**  
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU  
OD 30 ZŁ  
CZYNNE: PON.-PT. 9-18, SOB. 9-13

## PRODENT<sup>®</sup> os. Niepodległości 3 A

tel. 681-33-22, 681-34-80  
czynne pon.-pt. 9-21, sobota 9-15  
♦ STOMATOLOGIA – pełny zakres usług ♦ PROTETYKA – korony, mosty, protezy:  
nylonowe i szkieletowe, naprawa protez na poczekaniu  
♦ ORTODONCJA – aparaty stałe, aparaty ruchome ♦ CHIRURGIA – PEŁNY  
ZAKRES USŁUG, implanty ♦ WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCISCI 30% ZNIŻKI NA USŁUGI PROTETYCZNE

### Vident

lek. stom. Andrzej Zimoch  
tech. dent. Marcin Słowiak

os. Boh. Września 1

### STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

tel. 12/641-48-08

### PROTETYKA

KORONY, MOSTY, PROTEZY  
EKSPRESOWE NAPRAWY

tel. 12/645-93-33

# Wzgórze Krzesławickie

Nr 3/2012 (104)

Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XVII

czerwiec 2012 r.

## FESTYN WŚRÓD DĘBIN

Spektakl uczuć i emocji tancerzy połączony z ciekawą oprawą muzyczną – wszystko, to przygotowano dla uczestników „Festynu wśród dębów”, który odbył się 19 maja br. W prezentację swoich umiejętności zaangażowana została grupa „Grawitacja” z Piaseczna oraz grupa z Krakowa: „Unicar”. Jako przedstawiciele młodzieżowych grup z krakowskich placówek wystąpili: studio tańca nowoczesnego „Tangres”, „Dance Efort”, „Misjonarze Rytmu”, a także „Show Dance” – zespół muzyczny KDK.

Festyn rozpoczął występ grupy wokalo-instrumentalnej z Katolickiego Domu Kultury z Krakowa. Zespół muzyczny KDK składa się z młodych instrumentalistów, którzy pod kierunkiem fachowej kadry nauczycieli muzyki doskonale swoje umiejętności muzyczne. Repertuar objął muzykę roz-

rytkową, nowoczesną, ale też poważną, w ciekawych opracowaniach aranżacyjnych.

Ważnym punktem przygotowanego programu były występy grup tanecznych: cheerleaders, zespołu „Show Dance”, który z dumą reprezentował naszą dzielnicę i Gimnazjum Integra-

cyjne nr 74. Z kolei „Tangres”, czyli tancerki ze studia Tańca Nowoczesnego, zaprezentował choreografię tańca nowoczesnego z elementami technik: klasycznej, jazzowej i modern. Z Piaseczna przyjechał na występ Klub Sportowy „Grawitacja”. Zespół powstał w 1996 roku i jest obecnie jednym z największych klubów tańca sportowego w Polsce. Na „Festynie wśród dębów” zatańczyły jedno z najlepszych zawodniczek KS Grawitacja – tancerki, które na swoim koncie mają wiele tytułów mistrzowskich. MDK Fort 49 zaprezentowała grupa tańca współczesnego Dance Efort. Sekcja Unicar Kraków, którą zaproszono do udziału w festynie z kilku powodów. To tu naucza profesor Sem Memória, prekursor capoeiry w Polsce, osoba o wielkim doświadczeniu, charyzmie i wiedzy z zakresu dydaktyki. Również każdego roku sekcja organizuje festiwal „Cracoviaxe”, którego przedmiotem jest nie tylko capoeira, ale i kultura brazylijska jako całość. Na zakończenie wystąpił zespół, który zaprezentował pokaz tańca hawajskiego. Duża różnorodność programu sprawiła, iż każdy znalazł coś dla siebie. Ogromnym zainteresowaniem cieszyły się propozycje udziału w pokazie sztuk walki i pokazie tańca hawajskiego. Impreza odbyła się dzięki wsparciu Rady Dzielnicy XVII – Wzgórze Krzesławickie.



Z okazji Dnia Dziecka

## TURNIEJ SZACHOWY PRZEDSZKOLAKÓW

Dzieci z Przedszkola nr 111 grają w szachy już od 2004 roku, dlatego w 2006 r. narodził się pomysł zorganizowania Turnieju Przedszkolaków. Pomogła w tym Rada Dzielnicy XVII, wspierając nie tylko słowem, ale i... finansami. Od 2006 roku Rada Dzielnicy XVII jest fundatorem nagród dla uczestników turnieju. W tym roku turniej odbył się 2 czerwca, w Samorządowym Przedszkolu nr 111. Był to już VII Turniej Szachowy Przedszkolaków. Brało w nim udział 19 zawodników (17 chłopców i 2 dziewczynki) urodzonych w roku 2005 i wcześniej. Uczestnicy przybyli nie tylko z Krakowa, ale również z Olkusza i Brzeska. Gościem honorowym turnieju był Tomasz Urynowicz – radny Miasta Krakowa, natomiast Radę Dzielnicy XVII reprezentowali: Helena Mikulska i Stanisław Rajski. Sędziowali: Stanisław Porębski i Łukasz Sek (absolwent Samorządowego Przedszkola nr 111) z Koła Szachowego im. Władysława Trzaskiego przy Gimnazjum 44. Najlepsi okazali się: wśród chłopców – Bartłomiej Turski (I miejsce), Kacper Polak (II miejsce) i Mariusz Brożek (III miejsce); wśród dziewczynek I miejsce zajęła Izabela



Janiak, drugie Patrycja Bocheńska. Za zajęcie pierwszych trzech miejsc uczestnicy otrzymali puchary, dyplomy i nagrody rzeczowe. Pozostali uczestnicy otrzymali dyplomy pamiątkowe i zabawki.

Wśród chłopców – Bartłomiej Turski (I miejsce), Kacper Polak (II miejsce) i Mariusz Brożek (III miejsce); wśród dziewczynek I miejsce zajęła Izabela

## RADOSNY DZIEŃ DZIECKA

„Radosny Dzień Dziecka” to impreza, którą MDK Fort 49 „Krzesławice” wspólnie z Radą i Zarządem Dzielnicy XVII przygotował dla dzieci 2 czerwca br. Spotkanie rozpoczął występ młodzieżowych zespołów MDK Fort 49: Śpiewanki, Dance Efort i Canto. Ogromnym zainteresowaniem publiczności cieszył się pokaz trialu rowerowego oraz przedstawienie w wykonaniu grupy „Wiolinka i Bemol” pt. „Między nami bobasami”. Pokazem iluzji oczarował nas duet „Mefisto”. Występem na estradzie towarzyszył pokaz malowania twarzy oraz konkurs plastyczny. Po tych atrakcjach na uczestników imprezy czekały konkurencje sportowe, w tym: bieg dookoła koła, wyścig na hulajnogach, rzut marchewką, wy-

ścig na miniszczudłach. Konkurencje sportowo-rekreacyjne dostarczyły dzieciom wiele radości i uśmiechu. Ważną częścią imprezy był pokaz „Bezpieczne Lato” w wykonaniu GOPR-u – Grupa Podhalańska. Grupa przygotowała program, w którym nie zabrakło wiedzy o specyfice działań ratowników górskich, profilaktyki bezpieczeństwa w górach i informacji o zasadach postępowania w razie zaistnienia wypadku. Uczestnicy mogli również spróbować swoich sił na ścianie wspinaczkowej oraz zobaczyć sprzęt ratowniczy GOPR-u. Pogoda dopisała, więc wszyscy zadowoleni z pamiątkowymi dyplomami i uśmiechem na twarzy wrócili do domu.

**RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVII**, os. Na Stoku 15. Tel. 645-30-09, tel./faks 645-14-17. Przewodniczący – Stanisław Madej, zastępca przewodniczącego – Jan Kawa, członkowie Zarządu: Helena Mikulska, Jadwiga Kolasa, Stanisław Rajski. Dyżury Zarządu: przewodniczący Zarządu – czwartek w godz. 11.00–13.00, zastępca przewodniczącego – środa 10.00–13.00, członkowie Zarządu (odpowiednio w podanej kolejności): piątek 10.00–13.00, poniedziałek 11.00–13.00, wtorek 10.00–13.00.

## KANTOROWICE DZIECIOM

Stowarzyszenie „Nasze Kantorowice”, we współpracy z Radą Dzielnicy XVII – Wzgórze Krzesławickie, organizuje w dniu 24 czerwca br. w Kantorowicach imprezę plenerową zatytułowaną „Kantorowice dzieciom”.

Impreza rozpoczyna się o godzinie 14.00. W programie m.in.: gry i zabawy sportowe, pokaz iluzjonisty, przedstawienie teatralne, pokazy Straży Pożarnej, występy zespołów artystycznych, a także szereg konkursów i zabaw ukierunkowanych na dzieci. W trakcie trwania imprezy odbędzie się również turniej strzelecki o puchar wi-

cemarszałka województwa małopolskiego Wojciecha Kozaka. O godzinie 18.00 przewidziana jest dyskoteka dla młodzieży, a w godzinach 19.00–24.00 – zabawa taneczna przy muzyce zespołu „Royal Band” ze Słowacji. Całość poprowadzi Radosław Omieciński. Zapraszamy wszystkich do wspólnej zabawy!

Odbyły się XXXI Mistrzostwa Ośrodka Jazdy Konnej „Pegaz”

## UJEŹDŻALI I SKAKALI



26 i 27 maja br. na hipodromie w Bieńczycach odbyły się XXXI Mistrzostwa Ośrodka Jazdy Konnej „Pegaz”. Zawodnicy zmierzali się z konkursami ujeżdżenia do odznaki brązowej, konkursem ujeżdżenia klasy P-10R-KUCE, konkursem ujeżdżenia klasy N-7, konkursem tatarskim dla dzieci, konkursem skoków „kuce wysokość przeszkód – 70 cm”, konkursem skoków klasy LL dokładności z rozgrywką i konkursem skoków klasy L dokładności z rozgrywką. W poszczególnych kategoriach pierwsze miejsca zajęli: Karolina Hendla, Małgorzata Jaworska, Sara Wolańska, Sandra Wolańska, Urszula Milewska i Grażyna Milewska.

## TURYSTYCZNY TURNIEJ SZKÓŁ

W środę i czwartek, 30-31 maja br. w godzinach w MDK Fort 49 „Krzesławice” został rozegrany Turniej Szkół, w którym udział wzięli uczniowie szkół nowohuckich i gmin Michałowice oraz Jerzmanowice-Przeeginia. Cykliczną imprezę skierowaną do uczniów szkół podstawowych i gimnazjalistów w tym roku przeprowadzono pod hasłem „Turystyczny Turniej Szkół”. Uczestników imprezy zapoznaliśmy z trudami wycieczkowania w górach, na biwaku i szerokich wodach jeziora i morza. W programie nie zabrakło wiedzy o bezpieczeństwie, kolejności postępowania przy ratowaniu poszkodowanego w trudnych warunkach oraz atrakcjach turystycznych małopolski i najbliższej okolicy uczestników turnieju. Impreza miała charakter rekreacyjno-sportowy, gdzie poprzez wykorzystanie metodyki

harcerskiej zachęcano uczniów do aktywności i samodzielności. Nie zabrakło turystycznej kuchni i górskiej wspinaczki, a wszystko to dzięki pomocy Szkoły Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej i „Chaty u Szpinaka” z Nowohuckiego Centrum Kultury. Zwyciężyła reprezentacja Szkoły Podstawowej nr 156 z Dzielnicy XIV – Czyżyny, miejsce na podium wywalczyła także Szkoła Podstawowa nr 78 z Dzielnicy XVII – Wzgórze Krzesławickie oraz Szkoła Podstawowa nr 89 z Dzielnicy XV – Mistrzejowice. Wśród gimnazjalistów najlepszy okazali się uczniowie z Gimnazjum nr 43 i 44 (I miejsca ex aequo) z Dzielnicy XVII – Wzgórze Krzesławickie. Miejsce II zajęli uczniowie Gimnazjum nr 74 – Dzielnica XVII, a miejsce III Gimnazjum 37 z os. Złotego Wieku.

**AUTO GAMA**

**ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE**

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH  
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Komendantów 9  
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: [auto@autogama.pl](mailto:auto@autogama.pl) [www.autogama.pl](http://www.autogama.pl)  
ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

**MATEMATYKA  
KOREPETYCJE**

**507 869 805**

Spotykają się dwie przyjaciółki.  
– Czego jesteś taka zła? Myślałam, że dziś rano byliście z mężem na relaksującym wypadzie na ryby... – mówi pierwsza.  
– Tak, ale wszystko poszło źle. Najpierw powiedział, że mówię tak głośno, że wystraszę ryby, później, że wybieram złą przynętę, na koniec, że za szybko kręć kołowrotkiem – odpowiada druga. – A najgorsze było to, że złowiłam największą rybę!

\*\*\*

Pani przedszkolanka pomaga dziecku włożyć wysokie, zimowe butki. Szarpie się, męczy, ciągnie...

– No, weszły!  
Spocona siedzi na podłodze, dziecko mówi:  
– Ale mam buciki odwrotnie...

Pani patrzy, faktycznie! No to je ściągają, mordują się, sapią... Uuuf, zeszły! Wciągają je znowu, sapią, ciągną, ale nie chcą wejść.... Uuuf, weszły!

Pani siedzi, dyszy, a dziecko mówi:  
– Ale to nie moje buciki....

Pani zrobiła się niebezpiecznie czerwona na twarzy. Odczekała i znowu szarpie się z butami... Zeszły!

Na to dziecko:  
– ...bo to są buciki mojego brata ale mama kazała mi je nosić.

Pani zacisnęła ręce mocno na szafce, odczekała, aż przestaną jej się trząść, i znowu pomaga dziecku wciągnąć buty. Wciągają, wciągają... weszły!

– No dobrze – mówi wykończona pani – a gdzie masz rękawiczki?  
– W bucikach.

SAMANTA

**JUNKERS VAILLANT**

**SERWIS**

**✓ ARISTON ✓ NECKAR**  
**✓ TERMET ✓ S. DUVAL**

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.  
(gazowe i elektryczne)  
INSTALACJE SANITARNE I C.O.  
GRZEJNIKI ▼ RURY ▼ ZAWORY ▼ BATERIE

**MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS**

**F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 12 648-46-19, 502 587-520**

**NAJNIŻSZE CENY**

**JUŻ OD 749 zł**

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III–20 IV).** Twoje kłopoty zawodowe, to tylko przejściowy problem. Niebawem z tego wyjdiesz obronną ręką, otrzymując skuteczne wsparcie od osoby wpływowej. Bądź więc dobrej myśli, widać poprawę sytuacji.

**BYK (21 IV–20 V).** Teraz, jak to mawiają, nie zagrzesz stołka w jednym miejscu. Sporo propozycji i ofert współpracy, jakie otrzymasz, sprawi, że każdy dzień może być dla Ciebie kolejnym wyzwaniem. Skorzystaj z okazji.

**BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI).** Chcesz koniecznie wiele zmienić w swoim dotychczasowym życiu. Na razie jesteś na etapie pomysłów i rozważań. Podchodzisz jednak do

sprawy z dość dużym dystansem, a tu trzeba przejść od planów do działania.

**RAK (22 VI–22 VII).** Nic teraz nie powinno Ci przeszkadzać w realizacji planów. Jesteś przekonany, że poradzisz sobie w każdej sytuacji i taka wiara we własne siły czyni cuda.

**LEW (23 VII–22 VIII).** Częściej tkwisz w świecie marzeń niż w normalnej rzeczywistości. To sprawia, że zachowujesz dystans, zarówno w sprawach dużej wagi, jak i w sprawach osobistych, ale w końcu musisz przecież „zejść” na ziemię.

**PANNA (23 VIII–22 IX).** Coraz częściej denerwują Cię drobne, co-

dzienne sprawy, które kiedyś nie sprawiały żadnych kłopotów. Nawet domowe zwierzęta jak kot czy pies, okazują się kłopotliwe. To zmęczenie, pomyśl o urlopie.

**WAGA (23 IX–22 X).** Szczęśliwa zmiana w interesach. Pomysłów Ci nie brakuje, a ktoś bliski szczerze zechce Cię wesprzeć w ich realizacji. Taki szczęśliwy zbieg okoliczności może tylko pomóc w zmaganiach z ewentualnymi przeszkodami.

**SKORPION (23 X–21 XI).** Nie myśl teraz o podboju świata. Skoncentruj się raczej na sprawach osobistych. Znajdź odrobinę czasu na relaks, bo nie jesteś niezniszczalny. Chroni swoje zdrowie i nie odkładaj zaplanowanej wizyty u lekarza.

**STRZELEC (22 XI–21 XII).** Wokół Ciebie wciąż krąży interesujących ludzi, więc o nudzie nie ma mowy. Można Ci pozazdrościć niesłabnącej energii i chęci poznawania

nowych rzeczy. Jesteś oczywiście mile widzianym gościem.

**KOZIOROŻEC (22 XII–19 I).** Z rodziną łączysz największe nadzieje, i tutaj właśnie wśród bliskich osób znajdujesz spokój i sens działania. Daje Ci to siłę do walki z przeciwnościami losu, także z dystansem traktujesz problemy zawodowe.

**WODNIK (20 I–18 II).** Bądź ostrożny przy zawieraniu nowych znajomości. Nie ufaj każdemu na zapas. Bardziej przezornie podpowiadają, że powinno się poznać człowieka w różnych okolicznościach, zanim otworzymy przed nim serce.

**RYBY (19 II–20 III).** Zastanawiasz się nad zmianą pracy i w ogóle generalnie chciałbyś ustawić swoje życie ciekawiej, mądrzej. Takie poważne sprawy powinien jeszcze spokojnie przedyskutować z kimś doświadczonym i życzliwym.

## SZASZŁYK Z KURCZAKA

**Składniki:** 400 g piersi z kurczaka, 200 g ananasa, 2 papryki, 2 łyżki musztardy, 60 ml oleju z pestek winogron, łyżka oregano, pieprz, sól.

Pokrój mięso, oprósź solą i pieprzem, dodaj oregano, musztardę i odstaw na godzinę w chłodne miejsce. Ananasa i paprykę pokrój w kostkę podobnie jak wcześniej mięso, które na przemian z ananasem i papryką nabij na patyczki do szaszłyków. Szaszłyki posmaruj olejem z pestek winogron i piecz 20 minut na grillu. Szaszłyki podawaj z ziemniakami pieczonymi i salsą pomidorową.



Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B organizuje

**WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.**

Tel. 696-304-674.

## Sentencja tygodnia

*Miłość zaczyna się rozwijać dopiero wówczas, gdy kochamy tych, którzy nie mogą się nam na nic przydać.*

Erich Fromm

## § Akta sprawy... Przywłaszczenie bez znaleźnego

*Przeważnie nie zdajemy sobie sprawy, że zatrzymanie znalezionej cudzej własności mimo pozorów legalności nie jest bezkarne. Problemem jest zazwyczaj udowodnienie winy. Niekiedy jest to trudne, bywa jednak inaczej – niedawno dwa przypadki zagubienia portfela i laptopa zostały dla ich właścicieli szczęśliwie zakończone. Nie mogą tego powiedzieć ci, którzy te przedmioty znaleźli i ich nie oddali.*

Studentka jednej z krakowskich uczelni od dłuższego czasu już nie rozstawiała się z małym netbookiem kupionym w prezencie przez rodziców. Dziewczyna zaczęła pracować nad swoją pracą licencjacką i urządzenie to dające jej możliwość połączenia z Internetem pozwalało na pisanie jej w rozmaitych okolicznościach. 22-latkę rozpracowywała skomplikowane problemy socjologiczne dotyczące przestępczości młodzieży, nie przypuszczała zapewne, że przez przypadek jej doświadczenia naukowe zostaną wzbogacone w praktyce.

Dziewczyna pewnego dnia, będąc w centrum Krakowa i siedząc na kawie w jednym z kawiarnianych ogródków, zaferowana pilnym telefonem, wychodząc, zapomniła zabrać leżący na sąsied-

nim krześle komputer. Wzięła tylko torebkę i dopiero po kilku minutach zorientowała się, że nie ma netbooka. Wróciła pospiesznie na miejsce, ale niestety sprzętu wartego ponad 1300 złotych już nie było. Niewiele na jego temat mogła powiedzieć kelnerka. Na szczęście jeden z gości przypomniał sobie, że za nim siedział jakiś młody chłopak, dziwnie się kręcił i nagle szybko wstał, niczego nie zamawiając i trzymając pod pachą coś w czarnym futerale.

Wezwani policjanci szybko zareagowali i po godzinie natrafili na Plantach na 18-latkę przeglądającą zasoby przywłaszczonego komputera. I planującą już jego intratną sprzedaż. Robert T. był kompletnie zaskoczony, wydawało mu się bowiem, że wystarczy się oddalić z miejsca kradzieży, aby być bezpiecznym. Zapomniał o monitoringu okolic centrum Krakowa. I o tym, że ubrany jest w charakterystyczną pomarańczową koszulę.

Do innego zdarzenia doszło dwa tygodnie temu pod Krakowem. W jednej z miejscowości koło sklepu spożywczego klient zgubił portfel z dokumentami i 2 tys. zł. Pieniądze były przeznaczone na zakup prezentu komunijnego. Właściciel zauważył brak pieniędzy i dokumentów dopiero wieczorem po powrocie do domu i o zgubie powiadomił policję następnego dnia.

Funkcjonariusze po zebraniu materiału i stosownych ustaleniach zatrzymali 23-latkę z sąsiedniej wsi. Co więcej, znaleziono przy nim lekko naruszony portfel i ustalono, że nie miał zamiaru oddać zguby prawowitemu właścicielowi. Dlatego też został zatrzymany i usłyszał zarzut przywłaszczenia pieniędzy i dokumentów.

Zgodnie z przepisami w ciągu dwóch tygodni od dnia znalezienia rzeczy należy powiadomić o tym policję lub inny organ państwowy albo podjąć w inny sposób działania, mające na celu odnalezienie prawowitego właściciela tego przedmiotu. Z kolei np. przywłaszczenie dokumentu stanowi przestępstwo zagrożone karą pozbawienia wolności do lat 2.

(mar)

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.  
30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 39/a  
[smkogorze@poczta.fm](mailto:smkogorze@poczta.fm)  
tel. 12 263-77-29

**CENY OD 4761 PLN**

Wzgórza Krzesławickie  
ul. Architektów  
Mieszkania od 39-77m<sup>2</sup>  
osiedle w trakcie realizacji

[www.smpogorze.pl](http://www.smpogorze.pl)

W ofercie również 8 arowe działki budowlane w Libertowie!